

NÚMEROS

Iskanh hum tz'ib'nheb'il yu ya' Moisés

1. KUYB'ANILE YET AYK'O ANMA ISRAEL B'EY TX'OTX' SINAI

(1:1—10:10)

Isb'isil anma Israel b'ey tx'otx' Sinai

1 ¹Hayet b'ab'el tz'ayik yinh iskab' ixahaw yet kab'xa hab'il yel anma Israel sat tx'otx' Egipto, istzotel Komam Dios tet ya' Moisés yul Tabernáculo b'ay chiskutxb'a isb'a anma Israel yeb' Komam Dios. B'ey tx'otx' desierto Sinai, tzotel Komam tu' tet ya' Moisés haka' ti': ²«Ikanh isb'isil sunil eb'naj winaj Israel, kat hab'isni isb'isil hunun nhahil, yeb' isb'isil hunun majan yik'al eb'naj Israel, kat hatz'ib'nhen isb'i eb'naj winaj Israel yinh hununtajil. ³Sunil eb'naj tz'ajanxa yinh 20 (hunk'al) hab'il yeb' eb'naj winaj ek'b'alxa yinh 20 (hunk'al) hab'il, eb'naj k'ulxa isto yinh howal, ha' eb'naj chawikanh isb'isil. Chikolwa ya' Aarón tawinta hab'isni eb'naj, haka' chu isb'islax eb'naj soldado yet howal. ⁴Ha' eb'naj iswi'ehal yinh hunun majan eb'naj Israel chikolwa eb'naj teyinh isb'isni. ⁵Hak ti' isb'i hunun eb'naj iswi'ehal chikolwa tawintaj:

»Ha' yinh eb'naj titna yinh ya' Rubén, ha' naj Elisur, isk'ahol naj Se-deur, ha' naj tu' chikolwa teyinh.

⁶»Ha' yinh eb'naj titna yinh ya' Simeón, ha' naj Selumiel, isk'ahol naj Zurisadai, ha' naj chikolwahi.

⁷»Ha' yinh eb'naj titna yinh ya' Judá, ha' naj Naasón isk'ahol naj Aminadab, ha' naj chikolwahi.

⁸»Ha' yinh eb'naj titna yinh ya' Isacar, naj Natanael, isk'ahol naj Zuar, chikolwahi.

⁹»Ha' yinh eb'naj titna yinh ya' Zabulón, naj Eliab, isk'ahol naj Helón, chikolwahi.

¹⁰»Haxa yinh eb'naj titna yinh kawanh isk'ahol ya' José, eb'naj titna yinh ya' Efraín, naj Elisama, isk'ahol naj Amiud, chikolwahi. Haxa eb'naj titna yinh ya' Manasés, hunxa isk'ahol ya' José, naj Gamaliel, isk'ahol naj Pedasur, ha' naj chikolwahi.

¹¹»Ha' yinh eb'naj titna yinh ya' Benjamín, naj Abidán isk'ahol naj Ge-deoni, chikolwahi.

¹²»Ha' yinh eb'naj titna yinh ya' Dan, naj Ahiezer isk'ahol naj Amisadai, chikolwahi.

¹³»Ha' yinh eb'naj titna yinh ya' Aser, naj Pagiél isk'ahol naj Ocrán, chikolwahi.

¹⁴»Ha' yinh eb'naj titna yinh ya' Gad, naj Eliasaf isk'ahol naj Reuel, chikolwahi.

¹⁵»Ha' yinh eb'naj titna yinh ya' Neftalí, naj Ahira isk'ahol naj Enán, chikolwahi,» xhi Komam tet ya' Moisés.

¹⁶Ha' ton hunteq'an eb'naj yahawil ti', sik'laxilo xol hunun majan eb'naj Israel; ok ijb'alo yinh munil ti'.

¹⁷Ha' ya' Moisés yeb' ya' Aarón inito eb'naj winaj awtelax isb'i tu', ¹⁸iskutxb'aniko eb'ya' sunil anma Israel yinh b'ab'el tz'ayik yinh iskab' ixahaw, yinh hune' hab'il tu'. Yilaxkanh isb'isil anma Israel, istz'unlax isb'i yinh istxolal, eb'naj tz'ajanxa yinh 20 (hunk'al) hab'il yeb' eb'naj ek'b'alxa yinh 20 (hunk'al) hab'il; hatatik'a hunun nhahil yinh hunun majan eb'naj. ¹⁹Haka'tik'a yu yalni Komam tet ya' Moisés, hak tu' yu yilaxkanh isb'isil anma Israel, yet ayk'o' eb'naj b'ey tx'otx' desierto Sináí.

Ha' yinh hunun majan eb'naj Israel, yeb' yinh hunun majan yuninal eb'naj ilaxkanh isb'isil anma Israel, hak ti' xin eliko isb'isil haka' ti':

²⁰Ha' yinh eb'naj titna yinh ya' Rubén, ya' b'ab'el isk'ahol ya' Israel, tz'ib'-nhelax isb'i, yeb' isb'isil eb'naj winaj tz'ajanxa ishab'ilal yinh 20 (hunk'al) hab'il, yeb' eb'naj ek'b'alxa 20 (hunk'al) hab'il. ²¹Ha' eb'naj titna yinh yuninal ya' Rubén tu' 46,500 isb'isil eb'naj, eb'naj winaj chiyu isto yinh howal.

²²⁻²³Ha' eb'naj titna yinh ya' Simeón, 59,300 isb'isil eb'naj.

²⁴⁻²⁵Ha' eb'naj titna yinh ya' Gad, 46,650 isb'isil eb'naj.

²⁶⁻²⁷Ha' eb'naj titna yinh ya' Judá, 74,600 isb'isil eb'naj.

²⁸⁻²⁹Ha' eb'naj titna yinh ya' Isacar, 54,400 isb'isil eb'naj.

³⁰⁻³¹Ha' eb'naj titna yinh ya' Zabulón, 57,400 isb'isil eb'naj.

³²⁻³⁵Haxa eb'naj yuninal ya' José, 40,500 isb'isil eb'naj titna yinh ya' Efraín; yeb'paxo 32,200 isb'isil eb'naj titna yinh ya' Manasés.

³⁶⁻³⁷Ha' eb'naj titna yinh ya' Benjamín, 35,400 isb'isil eb'naj.

³⁸⁻³⁹Ha' eb'naj titna yinh ya' Dan, 62,700 isb'isil eb'naj.

⁴⁰⁻⁴¹Haxa eb'naj pohchakanti yinh ya' Aser, 41,500 isb'isil eb'naj.

⁴²⁻⁴³Ha' eb'naj titna yinh ya' Neftalí, 53,400 isb'isil eb'naj.

⁴⁴Hak tu' eliko isb'isil eb'naj Israel yet yinikanh ya' Moisés isb'isil eb'naj yeb' ya' Aarón, yeb' eb'naj 12 (kab'lahonhwanh) iswi'ehal yinh

hunun majan eb'naj Israel. ⁴⁵Sunil eb'naj Israel b'islax tu', hatatik'a hunun majan eb'naj yeb' hunun majan yuninal yuninal eb'naj, tz'ajanxa ishab'ilal yinh 20 (hunk'al) hab'il, yeb' eb'naj ek'b'alxa yinh 20 (hunk'al) hab'il tu', eb'naj chiyu isto yinh howal, ⁴⁶yinh sunil eb'naj Israel tu' 603,550 isb'isil eb'naj.

Ha' eb'naj levita chi'ok munil b'ey Tabernáculo

⁴⁷Wal hunun majan eb'naj Israel titna yinh yuninal ya' Leví, mach ilaxkanh isb'isil eb'naj xol eb'naj Israel, ⁴⁸yuto Komam Dios Jahawil halni tet ya' Moisés haka' ti': ⁴⁹«Hayet chawinikanh isb'isil anma Israel ti', mach chawako anma titna yinh ya' Leví istz'ajoj. ⁵⁰Ha' eb'naj levita tu', ha' eb'naj chawako munil yul watutan b'ay ayikto isKaxhahil inTra-tohan waq'an tet eb'naj Israel, ha' eb'naj chi'ilni sunil tzet chi'okniko yul watutan. Ha' eb'naj chi'ijnito isq'apil watutan yeb' sunil tzet chi'okniko yul. Ha' yinhla ishoyanil watuttu'an chi'ehayo eb'naj. ⁵¹Hayet chi'ilaxto watuttu'an, ha' eb'naj Levita chi'uchk'anayoj, ha' eb'naj xin chiwaxt'empaxkanh b'ay chi'apni. Makxanhetik'a hunu mak mach levita-hoj chihitziko isk'atanh watuttu'an, maq'b'il iskami. ⁵²Wal sunil eb'naj Israel xin, chi'ok eb'naj yinh istxolal, kat yehayo eb'naj yul iscampamento yalanh isbandera. ⁵³Wal eb'naj levita xin yinhla ishoyanil Tabernáculo, ha' b'ey tu' chi'eh eb'naj yunhe mach chitit inhowalan teyinh, hex Israelex ti'. Ha' xin eb'naj levita tu', chi'ilni watutan,» xhi Komam.

⁵⁴Isyijen eb'naj Israel haka'tik'a yu yalnikano Komam tet ya' Moisés.

Istxolal iscampamento eb'naj Israel yeb' eb'naj yahawil yinh eb'naj

2 ¹Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés yeb' tet ya' Aarón, yalni Komam haka' ti': ²«Hayet chiswaxt'enkanh eb'naj Israel iscampamento, nahat chi'el eb'naj yinhla ishoyanil watutan waxt'eb'il yinh q'ap q'ap b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan. K'ul iskankano eb'naj yinh hunun majan yalanh isbandera.

³»Ha' yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik, ha' tu' chi'ay iscampamento yeb' isbandera eb'naj titna yinh ya' Judá. Ha' naj Naasón, isk'ahol naj Aminadab, ayko iswi'ehal yinh eb'naj. ⁴Isb'isil eb'naj winaj titna yinh ya' Judá k'ul isto yinh howal, ay 74,600 isb'isil eb'naj. ⁵Isk'atanh eb'naj tu', chi'ay iscampamento eb'naj titna yinh ya' Isacar. Naj Natanael isk'ahol naj Zuar, ha' naj yahawil yinh eb'naj. ⁶Isb'isil eb'naj winaj titna yinh ya' Isacar k'ul isto yinh howal, ay 54,400 isb'isil eb'naj. ⁷Isk'atanh eb'naj tu', chi'aypaxo iscampamento eb'naj titna yinh ya' Zabulón. Naj Eliab isk'ahol naj Helón, ha' naj tu' yahaw yinh eb'naj. ⁸Isb'isil eb'naj winaj titna yinh ya' Zabulón k'ul isto yinh howal, ay 57,400 isb'isil eb'naj. ⁹Yuxin ox majan eb'naj yul iscampamento ya' Judá, ay 186,400 isb'isil eb'naj ox majan tu', ha' xin eb'naj chib'ab'i yinh isb'el sata konhob' Israel.

10»Ha' yinh yetk'ulal sur, ha' tu' chi'ay iscampamento yeb' isbandera eb'naj titna yinh ya' Rubén. Ha' naj Elisur, isk'ahol naj Sedeur, ha' naj iswi'ehal yinh eb'naj tu'. 11Isb'isil eb'naj winaj titna yinh ya' Rubén k'ul isto yinh howal, ay 46,500 isb'isil eb'naj. 12Isk'atanh eb'naj tu', chi'ay iscampamento eb'naj titna yinh ya' Simeón. Ha' xin naj Selumiel isk'ahol naj Zurisadai, ha' naj tu' yahaw yinh eb'naj. 13Isb'isil eb'naj winaj titna yinh ya' Simeón k'ul isto yinh howal, ay 59,300 isb'isil eb'naj. 14Isk'atanh eb'naj tu', chi'aypaxo iscampamento eb'naj titna yinh ya' Gad. Ha' xin naj Eliasaf, isk'ahol naj Reuel, ha' naj yahawil yinh eb'naj tu'. 15Isb'isil eb'naj winaj titna yinh ya' Gad k'ul isto yinh howal, ay 45,650 isb'isil eb'naj. 16Yuxin ox majan eb'naj yul iscampamento ya' Rubén, ay 151,450 isb'isil ox majan eb'naj tu'. Ha' eb'naj ti' chi'ok yinh iskab' majan yinta ya' Judá.

17»Chi'okpaxo eb'naj levita xolb'al kanheb' campamento, ha' eb'naj chi'inito q'ap q'ap chi'ok yinh watutan b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan. Ha' kanheb' campamento tu', haka'tik'a yehayoj, hak tu' chu isto yinh istxolal, hunun majan yinta isbandera.

18»Haxa b'ay yinh yetk'ulal b'ay chito tz'ayik, ha' tu' chi'ay iscampa-mento yeb' isbandera eb'naj titna yinh ya' Efraín. Ha' naj Elisama, isk'ahol naj Amiud, ha' naj tu' iswi'ehal yinh eb'naj. 19Isb'isil eb'naj winaj titna yinh ya' Efraín k'ul isto yinh howal 40,500 isb'isil eb'naj. 20Isk'atanh eb'naj tu', chi'ay iscampamento eb'naj titna yinh ya' Manasés. Ha' naj Gamaliel, isk'ahol naj Pedasur, ha' naj yahaw yinh eb'naj. 21Isb'isil eb'naj winaj titna yinh ya' Manasés, k'ul isto yinh howal, ay 32,200 isb'isil eb'naj. 22Isk'atanh eb'naj tu', chi'aypaxo iscampamento eb'naj titna yinh ya' Benjamín. Ha' xin naj Abidán, isk'ahol naj Gedeoni, ha' naj yahawil yinh eb'naj. 23Isb'isil eb'naj winaj titna yinh ya' Benjamín, k'ul isto yinh howal, ay 35,400 isb'isil eb'naj. 24Yuxin ox majan eb'naj yul iscampamento ya' Efraín, ay 108,100 isb'isil eb'naj yinh yox majan tu'. Ha' eb'naj tu', chi'ok yinh yet yox majan yinh isb'el yinta ya' Rubén.

25»Haxa b'ay yinh yetk'ulal norte, ha' tu' chi'ay iscampamento yeb' isbandera eb'naj titna yinh ya' Dan. Ha' xin naj Ahiezer, isk'ahol naj Amisadai, ha' naj yahaw yinh eb'naj. 26Isb'isil eb'naj winaj tu' k'ul isto yinh howal, ay 62,700 isb'isil eb'naj. 27Isk'atanh eb'naj tu', chi'ay iscampamento eb'naj titna yinh ya' Aser. Ha' xin naj Pagiél, isk'ahol naj Ocrán, ha' naj iswi'ehal yinh eb'naj. 28Isb'isil eb'naj winaj titna yinh ya' Aser, k'ul isto yinh howal, ay 41,500 isb'isil eb'naj. 29Isk'atanh eb'naj tu', chi'aypaxo iscampamento eb'naj titna yinh ya' Neftalí, ha' xin naj Ahira, isk'ahol naj Enán, ha' naj xin yahawil yinh eb'naj. 30Isb'isil eb'naj winaj titna yinh ya' Neftalí k'ul isto yinh howal, ay 53,400 isb'isil eb'naj. 31Yuxin ox majan eb'naj yul iscampamento naj Dan, ay 157,600 isb'isil eb'naj yinh yox majan. Ha' xin eb'naj tu' ch'ok yinh islahob'al yinh istxolal yinh isb'el. Wal xin iq'b'il isbandera eb'naj yu,» xhi Komam.

³²Ha' isb'isil sunil eb'naj winaj Israel k'ul isto yinh howal, eliko yinh 603,550 eb'naj. ³³Yaja' wal eb'naj levita machi ok eb'naj istz'ajoj isb'isil eb'naj Israel, haka'tik'a yu yalni Komam Dios tet ya' Moisés.

³⁴Isyijen eb'naj Israel haka' yu yalni Komam tet ya' Moisés, yehayo eb'naj yinh hunun majan yul iscampamento yalanh isbandera, isto eb'naj yinh istxolal, yeb' yinh hunun majan yuninal.

Isb'isil eb'naj levita yeb' ismunil eb'naj aq'laxi

3 ¹Yet istzotel Komam Dios tet ya' Moisés yinh iswi' witz Sinaí, ha' eb'naj ti' yuninal ya' Aarón yeb' yuninal ya' Moisés, hak ti' ye haka' ti': ²Ha' isk'ahol ya' Aarón ha' ton eb'naj ti': naj Nadab, ha' naj b'ab'el winaj, lahwi tu' naj Abiú, ya' Eleazar, yeb' naj Itamar. ³Eb'naj kanhwanh isk'ahol ya' Aarón ti', sik'laxiko eb'naj, yalaxiko eb'naj sacerdotahal yinh ismunil Komam Dios. ⁴Yaja' wal naj Nadab yeb' naj Abiú, kam eb'naj sata Komam b'ey tx'otx' desierto Sinaí, yuto yalte eb'naj q'a q'a' tet Komam, hune' q'a' mach haka'o yalni Komam. Machi xin hunu yuninal eb'naj yet iskam eb'naj tu', yuxin hanhech'an ya' Eleazar yeb' naj Itamar munla yinh sacerdotahal yalanh ischejbanil ya' Aarón, ismam eb'naj.

⁵Lahwi tu', istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam haka' ti': ⁶«Awte eb'naj Israel titna yinh yuninal ya' Leví, yunhe iskolwa eb'naj yinta ya' Aarón, kat isyijen eb'naj tzet chiyal ya'. ⁷Ha' eb'naj tu' chi-watx'en tzet chiyal ya' Aarón yeb' konhob' Israel b'ey wehob'alan, ha' ton Tabernáculo b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan, ha' eb'naj tu' chi'ilni munil yul watutan. ⁸Chistanhe eb'naj sunil munlab'al ayikto yul watutan b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan. Hak tu' chu yilni eb'naj sunil immunilan yul watutan xol eb'naj Israel. ⁹Kaw nantik'a chapohilo eb'naj levita xol eb'naj Israel, yunhe yokkano eb'naj munil yinta ya' Aarón yeb' yinta isk'ahol ya' chipoh yet b'aq'inh. ¹⁰Ha' yul isq'ab' ya' Aarón yeb' isk'ahol chipoh yinh, chawakaniko munil yet sacerdotahal. Tato ay hunu komon mak chimunla yinh sacerdotahal, ha' hune' mak tu', chikami,» xhi Komam.

¹¹Istzotelpaxo Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam: ¹²«Xa'insik'ilojan eb'naj levita selelo eb'naj isb'ab'el k'ahol eb'naj Israel, yu wetan ye eb'naj levita tu'.^a ¹³Yuto wetan ye sunil eb'naj b'ab'el k'ahole; hayet inchejnihan potx'laxo eb'naj b'ab'el k'ahole xol eb'naj Egipto, matzet wutehan eb'naj b'ab'el k'ahole texol, hex Israel hex ti', yunhe yokkano eb'naj wetojan. Haktik'apax tu' no' b'ab'el yunin henoq', wetan ye no'. Hanin Yahawinti'an, chiwalan hune' ti',» xhi Komam.

¹⁴Istzotelpaxo Komam Dios tet ya' Moisés b'ey tx'otx' desierto Sinaí, yalni Komam tet ya': ¹⁵«Ikanh isb'isil eb'naj levita yinh istxolal, yinh

^a 3:12 Gn. 22:13; Mt. 20:28

hunun majan eb'naj mame yeb' isk'ahol. Sunil eb'naj winaj xol eb'naj levita chi'ah isb'isil, chi'ichiko yinh eb'naj hunxa ixahaw ispitzk'ahi,» xhi Komam. ¹⁶Yinikanh ya' Moisés isb'isil eb'naj levita tu', haka' yu yalni Komam.

¹⁷Ha' eb'naj isk'ahol ya' Leví, ha' ton eb'naj ti': naj Gersón, naj Coat yeb' naj Merari.

¹⁸Haxa eb'naj isk'ahol ya' Gersón xin, ha' ton eb'naj ti': naj Libni yeb' naj Simeí. Ha' eb'naj ti' aq'lax b'inaho eb'naj yu eb'naj titna yinh, yet tzujanilxa.

¹⁹Haxa eb'naj isk'ahol naj Coat, ha' ton eb'naj ti': naj Amram, naj Izhar, naj Hebrón yeb' naj Uziel. Ha' eb'naj xin chib'ina yu eb'naj titna yinh eb'naj.

²⁰Haxa eb'naj isk'ahol naj Merari, ha' ton eb'naj ti': naj Mahli yeb' naj Musi, ha' eb'naj xin chib'ina yu eb'naj titna yinh eb'naj. Sunil eb'naj tu', iswi'ehal yinh eb'naj pohchakanh yinh ya' Leví.

²¹Ha' anma titna yinh ya' Gersón kab' majan yehi, hune' majan titna yinh naj Libni, hune'xa majan titna yinh naj Simeí. ²²Ha' isb'isil eb'naj winaj yinh sunil, ichiti yinh eb'naj hune' ixahaw ispitzk'ahi, ay 7,500 eb'naj. ²³Sunil eb'naj tu', ehayo eb'naj yul iscampamento yintalto Yatut Komam yetk'ulal b'ay chito tz'ayik. ²⁴Ha' naj Eliasaf, isk'ahol naj Lael, ha' naj iswi'ehal yinh eb'naj titna yinh ya' Gersón tu'. ²⁵Ha' eb'naj tu', chi'ilni q'ap leyanto yenhel yib'anh tabernáculo, Yatut Komam b'ay chiskutxb'a isb'a anma Israel isk'atanh, yeb' q'ap cortina issataltij, haka' ispultahil Yatut Komam. ²⁶Chilnipaxo eb'naj iscortinahil yamaq'il Yatut Komam, yeb' isq'apil iscortinahil isti' ispultahil yamaq'il tu', q'apil cortina hojaniko yinh yatut b'ay ayikto ismexhahil yet xahanb'al. Chilnipaxo eb'naj tx'anh tx'anh chik'alni q'ap tu'.

²⁷Haxa eb'naj titna yinh naj Coat, kanheb' majan eb'naj; eb'naj titna yinh naj Amram, eb'naj titna yinh naj Izhar, eb'naj titna yinh naj Hebrón, yeb' eb'naj pohchakanti yinh naj Uziel. ²⁸Isb'isil eb'naj winaj yinh sunil, ichiti yinh eb'naj hune' ixahaw ispitzk'ahi, ay 8,600 isb'isil eb'naj. Ha' chi'ok ilno tzet ayikto yul Yatut Komam. ²⁹Ha' eb'naj chipohcha yinh isk'ahol naj Coat tu', ayko iscampamento yinh isk'ul Tabernáculo, ha' Yatut Komam, yinh yetk'ulal sur. ³⁰Ha' naj Elizafán isk'ahol naj Uziel, ha' naj iswi'ehal yinh sunil eb'naj titna yinh naj Coat. ³¹Ha' eb'naj tu' chi'ilni te' Kaxha kaw txahul, yeb' te' mexha, yeb' candelero isb'atxob'al ch'en lámpara, yeb'paxo kab'eb' ismexhahil xahanb'al. Chiyilnipaxo eb'naj sunil munlab'al chi'okniko yul Yatut Komam yeb'paxo q'ap velo aykanh yul yatut b'ay ayikto hunteq'an munlab'al tu'.

³²Ya' Eleazar, isk'ahol ya' sacerdote Aarón, ya' yahawil ye xol sunil eb'naj levita. Ha' ya' Eleazar tu', chi'ilni sunil eb'naj chimunla yul Yatut Komam, ha' ton Tabernáculo.

³³Ha' eb'naj titna yinh isk'ahol naj Merari, kab' majan ye eb'naj, eb'naj titna yinh naj Mahli yeb' eb'naj titna yinh naj Musi. ³⁴Ha' isb'isil sunil eb'naj winaj tu' ichiti isb'isil yinh eb'naj hun ixahawxa ispitzk'ahi, ay 6,200 eb'naj. ³⁵Ha' naj Zuriel, isk'ahol naj Abihail, ha' naj iswi'ehal yinh eb'naj. Eb'naj tu', ay iscampamento eb'naj yinh isk'ul Yatut Komam yinh yetk'ulal nortte. ³⁶Eb'naj titna yinh naj Merari, ha' eb'naj chi'ilni te' aq'in-te' ayko yinh Yatut Komam, yeb' te' regla b'ay chi'alaxiko te' aq'inte' tu', yeb' te' oy, yeb' isbasehal voj te' oy tu', yeb' sunil tzet chi'okniko yinh te'. ³⁷Ha' eb'naj chi'ilnipaxo te' oy hoyaniko yinh yamaq'il Yatut Komam, yeb' isxe'al voj te' oy tu', yeb' te' estaca yeb' tx'anh tx'anh k'alnhehayoj Tabernáculo tu'.

³⁸Haxapaxo yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik, ha' tu' chi'ay iscampa-mento ya' Moisés yeb' ya' Aarón yeb' eb'naj isk'ahol. Ha' xin chi'ilni Yatut Komam xol sunil eb'naj Israel. Tato ay hunu eb'naj chi'ok yinh hune' munil tu', mach xin levitahoj, ha' hune' mak tu', ch'aq'laxkamoj.

³⁹Hayet yinikanh ya' Moisés yeb' ya' Aarón isb'isil eb'naj Levita yinh istxolal, haka' yu yalni Komam tet eb'ya', hak ti' eliko isb'isil eb'naj winaj, 22,000 ichiti isb'isilax eb'naj yinh eb'naj hun ixahaw ispitzk'ahi.

Isselel eb'naj b'ab'el k'ahol chi'aq'laxi

⁴⁰Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam haka' ti':

«Ikanh isb'isil eb'naj b'ab'el k'ahole xol eb'naj Israel, kat hatz'unni isb'i eb'naj, chi'ichiti hab'isni yinh eb'naj hune' ixahaw ispitzk'ahi. ⁴¹Ha' xin eb'naj levita ti', chi'ok wetojan selelo eb'naj b'ab'el k'ahole xol eb'naj Israel ti'. Hakpax tu' sunil no' b'ab'el yunin isnoq' eb'naj levita, ha' chi'ok selelo no' b'ab'el yunin isnoq' eb'naj Israel. Hanin Yahawinti'an, chiwalan hune' ti',» xhi Komam.

⁴²Yinikanh ya' Moisés isb'isil eb'naj b'ab'el k'ahole xol eb'naj Israel, haka'tik'a yu yalni Komam tet ya'. ⁴³Ha' isb'isil sunil eb'naj, ichiti yinh hune' ixahawxa ispitzk'ahi, ay 22,273 isb'isil eb'naj.

⁴⁴Yalnipaxo Komam tet ya' Moisés haka' ti': ⁴⁵«Akano eb'naj levita ti' wetojan selelo sunil eb'naj isb'ab'el k'ahol eb'naj Israel. Hakpax tu' no' b'ab'el yunin isnoq' eb'naj levita, wetan ye no' selelo no' b'ab'el yunin isnoq' eb'naj Israel, yuto wetan ye eb'naj levita tu'. Hanin Yahawinti'an, chiwalan hune' ti'. ⁴⁶Yaja' eb'naj b'ab'el k'ahole xol eb'naj Israel ti', ek'b'al isb'isil eb'naj yib'anh isb'isil eb'naj levita, yuxin ha' tzet chu iskolcha eb'naj 273 ek'b'al isb'isil tu', chistohla eb'naj wetan. ⁴⁷Chaq' eb'naj howeb' ch'en plata istoholo hunun eb'naj, haka'tik'a yalil ch'en chi'okniko yul watutan, hunun 20 (hunk'al) geras yalil hunun ch'en. ⁴⁸Kat yalaxiko ch'en melyu tu' tet ya' Aarón yeb' tet eb'naj isk'ahol ya' istoholo eb'naj,» xhi Komam.

⁴⁹Iskutxb'an ya' Moisés ch'en melyu tu' istohol eb'naj b'ab'el k'ahole ek'b'al isb'isil xol eb'naj Israel. ⁵⁰Ha' ch'en melyu kutxb'alaxkanh tu',

1,365 ch'en plata; hunun ch'en plata tu' haka' yalil ch'en chi'okniko yul watutan.^b 51 Yaniko ya' Moisés ch'en melyu tu' tet ya' Aarón yeb' tet eb'naj isk'ahol ya', haka'tik'a yu yalni Komam tet ya' Moisés.

Ismunil eb'naj levita

4 1 Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés yeb' tet ya' Aarón, yalni Komam haka' ti': 2 «Ikanh isb'isil eb'naj winaj titna yinh naj Coat, hune' naj isk'ahol ya' Leví, yinh istxolal eb'naj mame yinh hunun majan. 3 Chab'is eb'naj 30 (lahonheb' iskawinaj) hab'il masanta yinh eb'naj 50 (lahonh yoxk'al) hab'il, eb'naj tu' chiyu yok munil yul watutan b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan.

4 »Ha' ismunil eb'naj titna yinh naj Coat chiswaq'an yul watutan b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan, b'ay kaw txahul, ha' ton ti' ismunil eb'naj. 5 Hayet chi'el konhob' Israel b'ay aya, kat isto yinh isb'el, ha' ya' Aarón yeb' eb'naj isk'ahol chilo eb'naj q'ap velo, q'ap litx'ankanh yul watutan, kat yaniko eb'naj q'ap ispichilo isKaxhahil intratohan. 6 Kat yanipaxiko eb'naj no' tz'um kaw k'ul yib'anh yenheloj.^c Lahwi tu', kat islehb'an-paxayo eb'naj q'ap q'ap yaxtz'antz'onhe yib'anh, kat isq'atb'aniko eb'naj te te' yinh isk'ul te' kaxha, yu isb'atxlaxkanh yet chi'ilaxtoj. 7 Chisleb'an-paxayo eb'naj q'ap q'ap yaxtz'antz'onhe yib'anh mexha ayayo insatajan, kat yanayo eb'naj ch'en sek' yib'anh, yeb' ch'en cucharón yeb' ch'en vaso yeb' ch'en xhalu b'ay chi'ayto vino ch'aq'lax yeb'alq'ab'ehal wetan, kat yanayo eb'naj ixim pan, ixim chitik'a alaxayo insatajan hunun tz'ayik. 8 Chisleb'anto eb'naj q'ap q'ap kaj yib'anh sunil tu', kat yanipaxayo eb'naj no' tz'um kaw k'ul yib'anh yenheloj, kat yaniko eb'naj te te' yinh mexha tu' yu isb'atxlaxkanh yet chi'ilaxtoj. 9 Lahwi tu', kat yinipaxti eb'naj q'ap q'ap yaxtz'antz'onhe, kat isleb'anto eb'naj q'ap yib'anh candelero, yeb' yib'anh ch'en cantil, yeb' ch'en tenaza chi'inilo istanhil q'ap mecha, yeb' platillo, yeb' isnet chi'okniko b'ay chi'ayto aceite. 10 Chiyani-paxayo eb'naj no' tz'um kaw k'ul yib'anh yenhelo sunil hunteq'an tu', kat yanayo eb'naj yib'anh hunteq'an te te' chib'atxnikanh.

11 »Chisleb'anpaxto eb'naj q'ap q'ap kaw yaxtz'antz'onhe yib'anh is-mexhahil yet xahanb'al nab'a oro, kat yanipaxiko eb'naj no' tz'um kaw k'ul yib'anh yenheloj, kat yanipaxiko eb'naj te te' yinh isk'ul yu isb'atxlaxik'oj. 12 Chiskutxb'aniko eb'naj sunil munlab'al chi'okniko yul watutan, kat ispichniko eb'naj q'ap q'ap yaxtz'antz'onhe yinh, kat yanipaxiko eb'naj no' tz'um kaw k'ul yinh, kat yaniko eb'naj te te' yalanh, yunhe isb'atxlaxtoj. 13 Chiyinilo eb'naj tanh ayahto yib'anh ismexhahil yet xahanb'al, kat ispichni eb'naj yu hune' q'ap q'ap kajmutz'munhe.

^b 3:40-50 Nixhte winaj unin b'ab'el chipitzk'ahi, yet Komam Dios yehi, yilal yaq'lax ofrenda tet Komam Dios. Ex. 13:13. ^c 4:6 No' tz'um kaw k'ul, ha' ton istz'umal no' tejon.

¹⁴Chiyahnato eb'naj sunil munlab'al chi'okniko yet chinhuslax xahanb'al yib'anh tu'; ha' ton isnetal tzaq'aq', ch'en tenedor, ch'en pala, ch'en nime sek' yeb' sunil munlab'al chi'okniko yinh tu', kat ispichnipaxiko eb'naj no' tz'um kaw k'ul yinh, kat yaniko eb'naj te te' yinh yunhe chiyu isb'atx-laxtoj. ¹⁵Hayet xalahwi ispichnikanokanh ya' Aarón yeb' eb'naj isk'ahol sunil hunteq'an tzet kaw ay yelapno ye ti', yeb' yet k'ulxa yehi yu yilaxtoj, lahwi tu' kat yul eb'naj titna yinh isk'ahol naj Coat, yu isb'atxnito eb'naj hunteq'an tu'. Yaja' mach chako isq'ab' eb'naj yinh hunu tzet ye tu' wetan yehi kaw txahul, haxinwal mach chikam eb'naj. Sunil munlab'al chi'okniko yul watutan b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan, eb'naj titna yinh isk'ahol naj Coat ha' eb'naj chib'atxnitoj. ¹⁶Wal ya' Eleazar, isk'ahol ya' Aarón, ha' ya' chi'ilni te' aceite chi'ayto yul cantil, yeb' te' pom kaw xuq' sam. Ha' ya' chi'ilnipaxo yeb'alq'ab'e yinh ixim trigo kaw yilal ch'aq'lax wetan, yeb'paxo te' aceite chi'alaxayo yib'anh iswi' mak chisik'laxiko yinh inmunilan. Ha' ya' chi'ilnipaxo watutan, yeb' sunil tzet ayikto yul, yeb' sunil munlab'al wetan yehi, hunteq'an ay yelapnoj,» xhi Komam.

¹⁷Istzotelpaxo Komam Dios tet ya' Moisés yeb' tet ya' Aarón, yalni Komam haka' ti': ¹⁸«Mach chechah k'ayo'kanh yik'al eb'naj titna yinh naj Coat. Ha' eb'naj tu' kaw levita eb'naj. ¹⁹Wal xin yunhe mach chikam eb'naj yet chihi-tziko eb'naj isk'atanh tzet ye tu' kaw txahul, ha' hunteq'an ti' chawu: Hach Aarón hach ti', yeb' eb'naj hak'ahol, hex kaw hex chexhuli, kat heyalni tet eb'naj b'aytet chiyito eb'naj. ²⁰Mach chi'okto eb'naj yilni hepichni munlab'al kaw txahul wetan yehi, yunhe mach chikam eb'naj,» xhi Komam.

²¹Istzotelpaxo Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam: ²²«Chawinipaxokanh isb'isil eb'naj winaj titna yinh ya' Gersón, yinh istxolal chawikanh isb'isil eb'naj yinh hunun majan yik'al yeb' hunun mame yeb' yuninal. ²³Chab'is eb'naj 30 (lahonheb' iskawinaj) hab'il masanta yinh eb'naj 50 (lahonheb' yoxk'al) hab'il, eb'naj chiyu ismunla yul watutan b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan.

²⁴»Ismunil eb'naj isk'ahol ya' Gersón yeb' tzet chiyu eb'naj, yeb' tzet chisb'atxiko eb'naj, ha' ton ti': ²⁵Chiyito eb'naj q'ap q'ap chi'ayti yib'anh watutan b'ay chiskutxb'a isb'a anma Israel ink'atanhan, yeb' no' tz'um kaw k'ul chi'ayti yib'anh watutan, yeb' q'ap cortina litx'ankanh yinh ispultahil isti' watutan b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan. ²⁶Kat yinipaxto eb'naj q'ap cortina hoyaniko yinh yamaq'il watutan, yeb' hoyaniko yinh ismexhahil yet xahanb'al, yeb' q'ap ayko yinh isti' ispultahil yamaq'il tu'; yeb' sunil tzet chi'okniko yinh q'ap cortina tu', yeb' tx'anh tx'anh chik'alni. ²⁷Ha' ya' Aarón yeb' isk'ahol chi'ijb'an eb'naj titna yinh ya' Gersón yinh tzet munil chu eb'naj, yeb' tzet chiyito eb'naj. Hex kaw hex cheyal tet eb'naj tzet wal yuni eb'naj. ²⁸Hak tu' ismunil eb'naj titna yinh ya' Gersón yinh watutan b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan. Ha' xin naj Itamar, isk'ahol ya' sacerdote Aarón chi'ijb'an eb'naj yinh ismunil.

²⁹»Chawikanh isb'isil eb'naj winaj titna yinh naj Merari, yinh istxolal chawikanh isb'isil eb'naj yinh hunun majan yik'al yeb' hunun mame yeb' yuninal. ³⁰Chab'is eb'naj 30 (lahonheb' iskawinaj) hab'il masanta yinh eb'naj 50 (lahonh yoxk'al) hab'il, eb'naj chiyu ismunla yul watutan b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan. ³¹Ha' ismunil eb'naj tu' yinh watutan, ha' ton yinito eb'naj te' aq'inte' ayko yinh watutan, yeb' te' regla b'ay chi'ok te' aq'inte' tu', yeb' te' oy yeb' yoj te' oy tu'. ³²Yeb' yoyal yamaq'il hoyaniko yinh watutan, yeb' xe' te' oy, yeb' te' estaca, yeb' tx'anh tx'anh k'alnhehayoj, yeb' sunil tzet chi'okniko yinh hune' munil tu'. Hach kaw hach chawal tet eb'naj yinh tzetaj chito eb'naj. ³³Ha' hunteq'an tu' ismunil eb'naj titna yinh naj Merari, yinh watutan b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan. Ha' xin naj Itamar isk'ahol ya' sacerdote Aarón, ha' naj chi'ijb'an eb'naj yinh hune' munil tu',» xhi Komam.

³⁴Ha' ya' Moisés yeb' ya' Aarón yeb' eb'naj iswi'ehal xol eb'naj Israel, ha' eb'naj inikanh isb'isil eb'naj titna yinh naj Coat, yinh hunun majan yik'al, yeb' yinh hunun mame yeb' yuninal. ³⁵Isb'islax eb'naj 30 (lahonheb' iskawinaj) hab'il masanta yinh eb'naj 50 (lahonh yoxk'al) hab'il, eb'naj chiyu ismunla yinh Yatut Komam, ha' xin Tabernáculo, b'ay chekutxb'a heb'a isk'atanh Komam. ³⁶Ha' xin isb'isil eb'naj, 2,750 yinh sunil. ³⁷Isb'isil eb'naj titna yinh naj Coat, eb'naj chiyu ismunla yul Yatut Komam, ha' xin Tabernáculo b'ay chiskutxb'a isb'a anma Israel, isk'atanh Komam. Ha' isb'isil eb'naj tu', ha' ya' Moisés yeb' ya' Aarón inikanh, haka'tik'a yu yalni Komam Dios tet ya' Moisés.

³⁸Haxa eb'naj b'islax yinh istxolal yinh hunun majan yik'al, yeb' hunun mame yeb' yuninal, eb'naj titna yinh ya' Gersón, ³⁹ha' eb'naj 30 (lahonheb' iskawinaj) hab'il masanta yinh eb'naj 50 (lahonheb' yoxk'al) hab'il, eb'naj chiyu ismunla yinh Yatut Komam b'ay chiskutxb'a isb'a yeb' anma Israel. ⁴⁰Ha' isb'isil eb'naj yinh hunun majan yik'al, yeb' hunun mame yeb' yuninal, 2,630 isb'isil yinh sunil. ⁴¹Hak ti' isb'isil eb'naj titna yinh ya' Gersón, eb'naj chu ismunla yinh Yatut Komam b'ay chiskutxb'a isb'a anma Israel isk'atanh. Hune' isb'isil eb'naj tu', ha' ya' Moisés yeb' ya' Aarón inikanh haka'tik'a yu yalni Komam.

⁴²Haxa isb'isil eb'naj titna yinh naj Merari yinh istxolal yinh hunun majan yik'al, yeb' yinh hunun mame yeb' yuninal, ⁴³hanhk'anhe eb'naj 30 (lahonheb' iskawinaj) hab'il masanta yinh eb'naj 50 (lahonh yoxk'al) hab'il, eb'naj chiyu ismunla yinh Yatut Komam b'ay chiskutxb'a isb'a anma Israel isk'atanh, ⁴⁴isb'isil eb'naj tu', 3,200 isb'isil yinh sunil. ⁴⁵Hak tu' isb'isil eb'naj titna yinh naj Merari. Hune' isb'isil eb'naj tu', ha' ya' Moisés yeb' ya' Aarón inikanh haka'tik'a yu yalni Komam Jahawil tet ya' Moisés.

⁴⁶Ha' isb'isil sunil eb'naj levita yikanh ya' Moisés yeb' ya' Aarón yeb' eb'naj iswi'ehal xol eb'naj Israel, yinh hunun majan yik'al eb'naj yeb'

hunun mame yeb' yuninal. ⁴⁷Eb'naj 30 (lahonheb' iskawinaj) hab'il masanta yinh 50 (lahonh yoxk'al) hab'il, eb'naj chiyu ismunla yul Yatut Komam b'ay chiskutxb'a isb'a yeb' anma Israel. ⁴⁸Ha' isb'isil eb'naj, 8,580 yinh sunil. ⁴⁹Ha' hune' isb'isil eb'naj ilaxkanh, haka'tik'a yu yalni Komam Dios tet ya' Moisés. Yal-laxpaxo tet hunun eb'naj yinh tzet munilal chu eb'naj, yeb' tzet chiyito eb'naj, haka'tik'a yu yalni Komam is-chejb'anil ya' Moisés.

Sunil mak mach sajo yehi chi'ilaxilto yintalto campamento

5 ¹Yalni Komam Dios tet ya' Moisés haka' ti': ²«Hal tet eb'naj Israel tato chalto eb'naj yintalto campamento sunil mak ayko yab'il lepra yinh, yeb' mak ay tzet chi'el yinh isnimanil, yeb' mak mach sajoj yu xa'is-tzab' isnimanil hunu kamom. ³Chi'ilaxilto yintalto campamento, walka ix maka winaj; hak tu' xin mach ch'etaxto campamento, b'ay chinehik'ojan texol,» xhi Komam.

⁴Hak tu' xin yute eb'naj Israel haka'tik'a chejb'anil yaq' Komam tet ya' Moisés tu', yanilto eb'naj sunil hunteq'an mak tu' yintalto campamento.

Chejb'anile yib'anhilo yaq'lax isk'ulal selelo istx'ojal

⁵Tzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam: ⁶«Hal tet eb'naj Israel haka' ti': Tato ay hunu naj winaj maka hunu ix ix mach chiyijen tzet chiwalan, kat iswatx'en istx'ojal yinh hunuxa maka, chako ismul hune' mak tu', ⁷yilal xin yohtanhenilo hune' mak tu' istx'ojal iswatx'e; kat yaq'ni isselel tzet yetato tu', kat xin yaq'ni howeb' majan yib'anhilo isselel. ⁸Ta hune' mak b'ay iswatx'e naj istx'ojal tu' xakami, matxapaxo xin hunu mak ayto yu isb'a yeb'i chichahni selel chaq' naj tu'; yinh haka' tu', ha' selel chaq' naj chi'ok wetojan, yul isq'ab' eb'naj sacerdote chikankanoj, nan xin yepaxo hunu no' icham me' chihaltelax xahanb'alil yu yaq'lax tanho ismul naj.

⁹»Sunil yeb'alq'ab' chiyaq' eb'naj Israel wetan, ch'aq'lax sata naj sacerdote, yet naj chukanikoj. ¹⁰Sunil tzet chaq' eb'naj Israel wetan, kat xin yilaxto sata hunu naj sacerdote, yet naj chukanikoj,» xhi Komam.

Chejb'anil yinh ix ix chisnako yichamil yinh ta ay ismul

¹¹Tzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam: ¹²«Hal tet eb'naj Israel haka' ti': K'uxanta ay hunu ix ix chako ismul yul isq'ab' yichamil, ¹³kat isway ix yeb' hunuxa winaj, machi xin mak chalni tet yichamil ix tu' ta xayaq' tz'ilb'oto isb'a ix yinh ewantajil, mach xin ohtab'iloj, yuto machi mak ilnhe ix yinh ismul. ¹⁴Kat istz'e'b'ikanh yichamil ix; maka xin tonhe chitz'e'b'ikanh naj yinh ix, machi xin ismul ix. ¹⁵Yinh haka' tu', chíti naj ichamile tu' yixal sata naj sacerdote, kat yaq'ni naj kanheb' libra ixim harina cebada yeb'alq'ab'ehal yinh ix; yaja' xin mach chayo naj aceite yeb' te'

pom yib'anh ixim harina tu', yuto hune' tu', yeb'alq'ab'e yinh mak tz'e' ch-ute isb'a yinh yixal, yeb' ch'aq'ni ohtanhelaxo hunu mule.

16»Kat xin yalni naj sacerdote tet ix tato chihitzti ix, kat yok ix sata Komam. 17Lahwi tu', kat yiniti naj hanik'o ha ha' yet Komam yehi, yul hunu tx'otx' xhalu, kat yinikanh naj hanik'o pojox yul Yatut Komam tu', kat yanayto naj xol ha'. 18Kat yok linhno ix sata Komam yu naj sacerdote, kat yinilo ix yenhel iswi', kat yaniko naj sacerdote yul isq'ab' ix hune' yeb'alq'ab'e yet mak tz'e' yinh yixal, hune' chi'aq'ni ohtanhelaxo mule. Wal naj sacerdote tu' xin, ayko ha ha' k'ah yul isq'ab' naj, chiq'anniti tz'akti' ta ay ismul hune' maka. 19Chalni naj yinh kaw isyelal tet ix haka' ti': "Tato yeli mach kaxhway yeb' hunu winaj, yeb' tato mach hawako hamul yul isq'ab' hawichamil ti', yeb' mach hatz'ilnheto hab'a yeb' hunuxa winaj, machojab' tzet chawu yet chawuk'ni ha ha' k'ah chi'initi tz'akti'. 20Yaja' tato hawako hamul yul isq'ab' hawichamil, yu kaxhway yeb' hunu winaj, hatz'ilnheto hab'a," xhi naj sacerdote. 21Lahwi tu', kat istzotel naj sacerdote yib'anhilo tz'akti' tet ix haka' ti': "Ha' Komam Jahawil chaxhtz'akti'nheni, yeb' yabh'eta chawukanoj, kat xin isb'ajb'ayo hab'ul, kat ismalkanh yul hak'ul. 22Ha' hune' isya'tajil tu' chihul tawib'anh yet chawuk'ni ha ha' chi'initi tz'akti', chimalkanh yul hak'ul, kat isb'ajb'ilo yinh hab'ul," xhihojab' naj sacerdote tu', kat yalni ix: *Yub'ojab'i*, xhi ix.

23»Chistz'ib'nhekano naj sacerdote hunteq'an tz'akti' yul te' hum, tzujan tu' kat ishonikanh naj yu ha' k'ahla ha' tu'. 24Lahwi tu', kat yaq'ni naj ha' k'ahla ha' yuk'u' ix, yunhe isk'ahb'ilo yul isk'ul ix yu ha'. 25Kat yinilo naj sacerdote tu' hune' yeb'alq'ab'e ayko yul isq'ab' ix, ixim harina ch'aq'lax yeb'alq'ab'ehal, yu mak tz'e' yinh yixal, kat xin isb'atxb'anahto naj hune' yeb'alq'ab'e tu' sat ismexhahil xahanb'al sata Komam. 26Ha' naj sacerdote tu' chiyikanh naj hun pul ixim harina, kat isnhusni naj yib'anh ismexhahil xahanb'al, yinh yeb'alq'ab'e chinaniti mule, yet chilahwi yuk'ni ix ha' k'ahla ha' tu' yu naj sacerdote. 27Tato yako ismul ix yul isq'ab' yichamil tu', ha ha' chi'initi tz'akti', chik'ahb'ilo yul isk'ul ix yu ha', kat xin ismalkanh isk'ul ix, kat isb'ajb'ayo yinh isb'ul ix. Tz'akti' xin chukano ix sata yet konhob'. 28Yaj ta machi ismul ix xin, matzet chu ix, wal xin chu yuninwi ix.

29»Ha' ton hunteq'an ti' chejb'anile yinh ix ix chako ismul yul isq'ab' yichamil, chistz'ilnheto isb'a. 30Maka tonhe tz'e' chute isb'a yichamil ix yinh, naj ichamile tu', yilal yiniti naj yixal sata Komam, kat xin iswatx'en naj sacerdote yinh ix sunil tzet haka' yalni chejb'anile. 31Ha' naj ichamile tu' matzet chititkano yib'anh naj, yaja' ta ay ismul ix tu', yib'anh ix chititkano ismul tu',» xhi Komam tet ya' Moisés.

Chejb'anile yinh mak chalte isb'a yok yinh nazareohal

6 1Tzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam: 2«Hal tet eb'naj Israel haka' ti': Tato ay hunu naj winaj, maka hunu ix ix, chispohilo

isb'a yu yok yijemal wetan, kat yalten yaniko isb'a yinh nazareohal, ³hune' mak tu', machi yuk' vino, maka tzet ye tu' q'uwinaxa; mach chu yuk'nipaxo no' vinagre somb'il isb'a yeb' yal te' uva, maka vinagre somb'il isb'a yeb' tzet q'uwinaxa, machi xin chu yuk'nipaxo yal te' uva maka islohni sat te', nitam isk'uxni te' tajinxa. ⁴Yulb'al tiempo chisyije naj tzet yalte wetan tu', mach chu islohni naj hunu tzet ye tu' chiwaxt'elax yinh te' uva, machi hunu tzet tu' chislo naj.

⁵»Yinh sunilb'al istiempo b'ay yalte isb'a naj nazareohal mach chi'ok xhilet yinikanh xil iswi' naj. Wal xin chiyaq' ch'ib'o naj xil iswi' masanto yet chi'apni istz'ayikal tzet halteb'il yu naj wetan, yu wetnhehan chukaniko naj. ⁶Yulb'al hunteq'an tiempo wetan chuko naj, mach chu ishitziko naj isk'atanh hunu kamom, ⁷waxanhka ismam naj maka ismi' naj chikami, maka yuxhtaj, maka hunu yanab' naj, mach chu ishitziko naj isk'atanh, yunhe mach chistz'ilnheto isb'a naj, yuto hanhk'anhe tzet ye tu' wetan ha' chu naj.^d ⁸Yulb'al istiempoahal ayko naj nazareohal, kaw yilal tzet ye tu' wetnhetik'ahan chu naj.

⁹»Ta xin ay hunu mak ayko isk'atanh naj, k'uxan xin iskamayoj, ha' xin iswi' naj wetan yeko tu', matxa sajo chukanoj haka' yalni chejb'anile, yuxin yilal yinilo naj xil iswi' yet chilahwi yek'to hujeb' tz'ayik b'ay chissajne isb'a naj, haka' yalni chejb'anile. ¹⁰Haxa yinh ishuj tz'ayik xin ch'iti naj kak'onho no' kuwis maka kak'onho no' yunin kuwis tet naj sacerdote, sata ispultahil isti' watutan b'ay chekutxb'a heb'a insatajan. ¹¹Haxa xin naj sacerdote chihalten hunu no' yinh xahanb'alil yinh mule, haxa hunxa no' xin chinhuslax no' yinh xahanb'alil. Hak tu' chu yaq'lax nimank'ulal yinh ismul naj yu ok naj isk'atanh isnimanil hune' mak kam tu'. Ha' yinh hune' tz'ayik tu' ch'ok naj iswaxt'e' isb'a kat issajnhen iswi'. ¹²Iswaxt'e' isb'a naj yinh hune' tz'ayik tu' yu yichiko naj yok nazareohal hunelxa. Ha' tiempo xa'ek'to yet yalanhtokano tu', matxa chi'ok istz'ajo isb'isil yinh, yuto ha' xil iswi' naj wetan yehi etaxtoj, kat yiniti naj hune' no' yunin me' xahanb'alil yinh ismul wetan.

¹³»Hayet istz'ayikal yet chilahwi yok hunu naj tu' nazareohal, kat yapni naj isti' ispultahil watutan b'ay chiskutxb'a isb'a eb'naj Israel ink'atanhan. ¹⁴Kat yalten naj hunu no' yunin me' hune' hab'il, machi istzaka'il wetan, yeb' hunu no' ix me' hune' hab'il machi istzaka'il, yu yaltelax no' xahanb'alil yinh mule, kat yalten naj hunu no' winaj me' machi istzaka'il chu yok xahanb'alil yet aq'ank'ulal. ¹⁵Kat yaltenpaxo naj hunu nich'an motx ixim pan waxt'eb'il yinh ixim harina kaw k'ul, somb'iliko aceite xol, machi yanhal aykoj, kat yaq'laxpaxo ixim wonh-k'ox pan machi yanhal, somb'ilpaxiko aceite xol, yeb'paxo ixim trigo yeb' vino yeb'alq'ab'ehal. ¹⁶Ha' xin naj sacerdote chihalten hune' xahanb'al

^d 6:7 Lv. 21:1-3

yet mule tu' insatajan, yeb'paxo xahanb'al chinhuslaxi. ¹⁷Kat yaltenpaxo naj no' winaj me' xahanb'alil yet aq'ank'ulal, hun chu yaltelax yeb' hune' nich'an motx ixim pan machi yanhal aykoj, kat yaltenpaxo naj ixim trigo yeb' vino yeb'alq'ab'ehal wetan. ¹⁸B'ey ispultahil watutan b'ay chis-kutxb'a isb'a eb'naj Israel, ha' naj ch'ok nazareohal chiyilo xil iswi' naj, yaj kaw pech'an chukanoj, kat yanikto naj xil iswi' tu' xol q'a q'a ayko yalanx xahanb'al yet aq'ank'ulal. ¹⁹Chiniti naj sacerdote isb'ul no' winaj me' tahnaxa, yeb' pan machi yanhal aykoj ayayto yul hune' nich'an motx, yeb' hune' ixim wonhk'ox pan machipaxo yanhal, chaniko naj sunil yul isq'ab' naj ok nazareohal tu'. ²⁰Lahwi tu', kat isb'atxnikanh naj sacerdote hunteq'an tu' yeb'alq'ab'e insatajan. Ha' no' istxam isk'ul chib'atxlaxkanh insatajan, yeb' no' isb'ul tu', kaw aykano yelapno no', yuto ha' no' ch'aq'lax tet eb'naj sacerdote yu isk'uxni. Haxa yet xalahwi sunil hunteq'an tu' xin, xa'isje yuk'ni naj ok nazareohal tu' te' vino.

²¹»Ha' ton hunteq'an tu' chejb'anile yinh mak chiyalte isb'a yok we-tojan yinh nazareohal. Ha'paxo hunteq'an yeb'alq'ab'e tu', yilal yalten wetan, yaja' ta ay hunuxa yeb'alq'ab'e chiyoche chiyaq'a, chisje yaq'ni. Ha' tzet chiyalte naj, yilal isyijen naj haka' yalni chejb'anile yinh eb'naj chi'ok nazareohal,» xhi Komam, xhi ya' Moisés.

K'ul-la tzoti' chiyal eb'naj sacerdote

²²Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam haka' ti': ²³«Hal tet ya' Aarón yeb' tet eb'naj isk'ahol, hayet chisq'anni eb'naj isk'ulal yib'anh anma Israel, hak ti' chiyute yalni eb'naj haka' ti':

²⁴“Yaq'ab'ayo Komam Dios isk'ulal teyib'anh, kat kexistanheni.

²⁵Ha'ojab' Komam chexilni yinh tzalahilal, kat isyenilo hanta chitz'ay isk'ul teyinh.

²⁶Yaq'ab'ayo Komam isk'ulal teyib'anh, kat yaq'ni aq'ank'ulal teyet,» kexchi.

²⁷»Hak tu' chu yaq'ni b'inaho eb'naj inb'ihan yet chisq'anni eb'naj isk'ulal yib'anh anma Israel, kat wanayojan ink'ulalan yib'anh,» xhi Komam.

Yeb'alq'ab'e ilaxti yu yek'tzelax isq'inhal Yatut Komam

7 ¹Hayet islahwi iswatx'enkanokanh ya' Moisés Tabernáculo, ha' Yatut Komam Dios, istxihniko ya' aceite yinh Yatut Komam tu', yeb' yinh sunil munlab'al chi'okniko yul. Istxihnipaxiko ya' aceite yib'anh ismex-hahil xahanb'al yeb' sunil ismunlab'al Yatut Komam Dios tu'. ²Wal eb'naj yahaw ye yinh hunun majan eb'naj Israel, yeb' eb'naj mame yeb' yuninal; eb'naj kolwa yinikanh isb'isil eb'naj Israel, hul eb'naj ³yaq'ni eb'naj waj-eb' carruaje ayko yenhel yib'anh, yeb' ¹²(kab'lahonhk'onh) no' wakax

yeb'alq'ab'ehal tet Komam. Chal yelapnoj, hunun carruaje yinh katawanh eb'naj, hunun xin no' wakax yinh hunun eb'naj. Sunil ti' yalte eb'naj sata isti' Tabernáculo, ha' Yatut Komam.

⁴Yalni Komam Dios tet ya' Moisés haka' ti': ⁵«Chaloh hunteq'an carruaje yeb' no' wakax ti' tet eb'naj, kat hawaq'ni tet eb'naj levita, yunhe yokniko yinh munil yul watutan watx'eb'il yinh q'ap cortina b'ay chinchah hinb'ahan yeb' hex, chawaq'a hatatik'a munil chiswatx'e hunun eb'naj,» xhi Komam tet ya'.

⁶Ischahnilo ya' Moisés hunteq'an carruaje yeb' no' wakax, ispohnikanh ya' xol eb'naj levita. ⁷Yaq'ni ya' kab'eb' carruaje yeb' kanhk'onh no' wakax tet eb'naj titna yinh naj Gersón, yu yokniko yu eb'naj yinh ismunil Komam iswatx'e eb'naj. ⁸Yaq'nipaxo ya' kanheb' carruaje yeb' waxajk'onh no' wakax tet eb'naj titna yinh naj Merari, chi'okniko yu eb'naj yinh ismunil Komam. Ha' xin naj Itamar, isk'ahol ya' sacerdote Aarón chi'ijb'an eb'naj yinh ismunil tu'. ⁹Walpaxo eb'naj titna yinh yuninal naj Coat, mach yaq' ya' Moisés carruaje yeb' no' wakax tet eb'naj, yuto ha' eb'naj chi'inito yib'anh iswixik' munlab'al, hunteq'an kaw ay yelapnoj, chi'okniko yul Yatut Komam.

¹⁰Hayet istz'ayikal yalaxiko ismexhahil yet xahanb'al yinh ismunil, yiniti eb'naj iswi'ehal yinh hunun majan eb'naj Israel isyeb'alq'ab', yanayo eb'naj sataj.

¹¹Yalni Komam Dios tet ya' Moisés: «Ha' yinh hunun tz'ayik, nananta eb'naj iswi'ehal yinh hunun majan eb'naj Israel chi'initi isyeb'alq'ab' chi'okniko yinh yet chi'alaxiko ismexhahil xahanb'al yinh immunilan,» xhi Komam.

¹²Yinh b'ab'el tz'ayik, yiti naj Naasón, isk'ahol naj Aminadab isyeb'alq'ab', naj iswi'ehal yeko yinh eb'naj titna yinh ya' Judá. ¹³Ha' isyeb'alq'ab' naj yiti tu', ha' ton hune' ch'en sek' plata, 130 siclo yalil; yeb' hune' ch'en xhalu plata, 70 (lahonheb' iskanhwinaj) siclo yalil, haka' ismalil malb'al chi'okniko yul Yatut Komam. Ch'en sek' yeb' ch'en xhalu tu', nohna ch'en iskab'il yu ixim harina kaw k'ul, somb'il yeb' aceite, yu yaq'lax yeb'alq'ab'ehal yinh tzet chilolaxi. ¹⁴Yaq'nipaxo naj hune' ch'en niman cuchara oro isyeb'alq'ab'oj, 10 (lahonheb') siclo yalil, nohnayto te' pom yul. ¹⁵Yeb'paxo hune' no' tzehla wakax yeb' hune' no' winaj me' yeb' hune' no' nich'an me' hune' hab'il, yu yaq'lax yinh xahanb'alil chinhuslax tet Komam. ¹⁶Yaq'nipaxo naj hune' no' chiw xahanb'alil chitohlan mule. ¹⁷Yaq'nipaxo naj kak'onh no' tzehla wakax, yeb' hok'onh no' winaj me' yeb' hok'onh no' chiw, yeb' hok'onh no' yunin me' hune' hab'il, yu yaltelax no' yinh xahanb'alil yet aq'ank'ulal. Ha' tu' isyeb'alq'ab' naj Naasón isk'ahol naj Aminadab yaq' tet Komam.

¹⁸Haxa yinh iskab' tz'ayik, yaq'ni naj Natanael, isk'ahol naj Zuar isyeb'alq'ab', naj iswi'ehal yinh eb'naj titna yinh ya' Isacar. ¹⁹⁻²³Lahan xin isyeb'alq'ab' naj yaq' haka'tik'a naj Naasón.

²⁴Haxa yinh yox tz'ayik yaq'ni naj Eliab, isk'ahol naj Helón isyeb'alq'ab', naj iswi'ehal yinh eb'naj titna yinh ya' Zabulón. ²⁵⁻²⁹Lahan xin isyeb'alq'ab' naj Eliab tu' yaq' haka'tik'a naj Naasón.

³⁰Haxa yinh iskanh tz'ayik, yaq' naj Elisur, isk'ahol naj Sedeur isyeb'alq'ab', naj iswi'ehal yinh eb'naj titna yinh ya' Rubén. ³¹⁻³⁵Lahan xin isyeb'alq'ab' naj yaq' haka'tik'a isyeb'alq'ab' naj Naasón.

³⁶Haxa yinh isho' tz'ayik, yaq' naj Selumiel isk'ahol naj Zurisadai isyeb'alq'ab', naj iswi'ehal eb'naj titna yinh ya' Simeón. ³⁷⁻⁴¹Lahan xin isyeb'alq'ab' naj yaq'a haka'tik'a isyeb'alq'ab' naj Naasón.

⁴²Haxa yinh iswaj tz'ayik, yaq'ni naj Eliasaf, isk'ahol naj Deuel isyeb'alq'ab', naj iswi'ehal xol eb'naj titna yinh ya' Gad. ⁴³⁻⁴⁷Lahan xin isyeb'alq'ab' naj haka'tik'a isyeb'alq'ab' naj Naasón.

⁴⁸Haxa yinh ishuj tz'ayik, yaq'ni naj Elisama isk'ahol naj Amiud isyeb'alq'ab', naj iswi'ehal xol eb'naj titna yinh ya' Efraín. ⁴⁹⁻⁵³Lahan xin isyeb'alq'ab' naj haka'tik'a isyeb'alq'ab' eb'naj b'ab'el.

⁵⁴Haxa yinh iswaxajeb' tz'ayik yaq'ni naj Gamaliel, isk'ahol naj Pedasur isyeb'alq'ab', naj iswi'ehal xol eb'naj titna yinh ya' Manasés. ⁵⁵⁻⁵⁹Lahan xin isyeb'alq'ab' naj yaq' haka' eb'naj b'ab'el.

⁶⁰Haxa yinh isb'alonheb' tz'ayik yaq'ni naj Abidán isk'ahol naj Ge-deoni isyeb'alq'ab', naj iswi'ehal ye xol eb'naj titna yinh ya' Benjamín. ⁶¹⁻⁶⁵Lahan xin isyeb'alq'ab' naj yaq' haka' yaq' eb'naj b'ab'el.

⁶⁶Haxa yinh 10 (islahonheb') tz'ayik, yaq' naj Ahiezer isk'ahol naj Amisadai isyeb'alq'ab', ha' naj iswi'ehal yinh eb'naj titna yinh ya' Dan. ⁶⁷⁻⁷¹Lahan xin isyeb'alq'ab' naj yaq' haka'tik'a yaq' eb'naj b'ab'el.

⁷²Haxa yinh 11 (ishunlahonheb') tz'ayik yaq'ni naj Pagiél, isk'ahol naj Ocrán isyeb'alq'ab', naj iswi'ehal yinh eb'naj titna yinh ya' Aser. ⁷³⁻⁷⁷Lahan xin isyeb'alq'ab' naj yaq' haka'tik'a yaq' eb'naj b'ab'el.

⁷⁸Haxa yinh 12 (iskab'lahonheb') tz'ayik yaq' naj Ahira, isk'ahol naj Enán isyeb'alq'ab', naj iswi'ehal xol eb'naj titna yinh ya' Neftalí. ⁷⁹⁻⁸³Lahan xin isyeb'alq'ab' naj yaq'a haka'tik'a yet eb'naj b'ab'el.

⁸⁴Yuxin hayet yalaxiko ismexhahil yet xahanb'al yinh ismunil kab'lahonheb' ch'en sek' plata yaq' eb'naj iswi'ehal xol eb'naj Israel isyeb'alq'ab'oj, yaq'nipaxo eb'naj kab'lahonheb' ch'en xhalu plata, yeb' kab'lahonheb' ch'en nime cuchara oro. ⁸⁵Hunun ch'en sek' tu', 130 siclo yalil hunun ch'en, walpaxo ch'en xhalu xin, 70 (lahonheb' iskanhwinaj) siclo yalil hunun ch'en; yuxin yinh sunil, 2,400 siclo yalil ch'en haka'tik'a ismalil malb'al chi'okniko yul watutan. ⁸⁶Yaq'nipaxo eb'naj kab'lahonheb' ch'en nime cuchara oro, nohna yu te' pom, 10 (lahonheb') siclo yalil hunun ch'en haka'tik'a malb'al chi'okniko yul Yatut Komam. 120 siclo yalil ch'en cuchara tu' yinh sunil.

⁸⁷Haxa isb'isil no noq' nhuslax yinh xahanb'alil, ha' ton ti'; 12 (kab'lahonhk'onh) no' tzehla wakax, 12 (kab'lahonhk'onh) no' tzehla me', 12

(kab'lahonhk'onh) no' yunin me' hune' hab'il; yaq'laxpaxo ixim trigo yeb'alq'ab'e yinta no', yeb' 12 (kab'lahonhk'onh) no' chiw nhuslax xahanb'alil yu istohlan mule. ⁸⁸Haxa no noq' aq'lax xahanb'alil yet aq'ank'ulal, 24 (kanheb' iskawinaj) isb'isil no' tzehla wakax yinh sunil, 60 (oxk'al) no' isb'isil no' winaj me', 60 (oxk'al) isb'isil no' chiw, yeb' xin 60 (oxk'al) isb'isil no' yunin me' hune' hab'il. Hunteq'an yeb'alq'ab'e ti' yaq' eb'naj yet yalaxiko ismexhahil yet xahanb'al yinh ismunil, yet lahwi istxihlaxiko aceite yinh.

⁸⁹Hayet yokto ya' Moisés yul Yatut Komam watz'eb'ilkanh yinh q'ap cortina b'ay chiskutxb'a isb'a eb'naj Israel isk'atanh Komam, yu istzotel ya' yeb' Komam, yab'en ya' istzotel Komam yib'anh ismajil Kaxha b'ay ayayto istrato Komam yaq' tet eb'naj Israel, xolb'al yechel kawanh eb'naj querubín, b'ay ch'aq'lax tanho mule.

Chejb'anile yinh tzet chu yalaxiko q'a' yinh ch'en lámpara yu ya' Aarón

8 ¹Lahwi tu', istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam haka' ti': ²«Hal tet ya' Aarón tato hayet chistzujb'aniko ya' q'a' yinh hujeb' isnet aceite ayko yinh ch'en candelabro, ha' isq'aq'al tu' ismujlilti sataj,» xhi Komam. ³Isyijen ya' Aarón hune' tu', yahnico ya' q'a' yinh isnetal aceite yinh ch'en candelabro ist'anhxilti sataj, haka' yalni Komam Dios tet ya' Moisés. ⁴Hune' candelabro tu' nab'a oronhe, chak'b'il yu martillo chi'ichiti yich masanta yinh iswi', b'ay ok xumak yelawilo iswi'. Watz'i hune' candelabro tu' haka'tik'a yechel isye Komam Dios tet ya' Moisés.

Yet yalaxiko eb'naj levita yinh ismunil Komam Dios

⁵Istzotelpaxo Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam haka' ti': ⁶«Chapohilo sunil eb'naj levita xol eb'naj Israel, kat hasajnhenkano eb'naj haka' yalni chejb'anile. ⁷Hak ti' chu hasajnhenkano eb'naj: Chatxihayo ha ha' yib'anh eb'naj, ha' chi'okniko issajnhen anma Israel, lahwi tu' kat yel xil eb'naj yu ch'en xhilet yinh sunil isnimanil, kat istx'ahni eb'naj xil isq'ap, hak tu' chu issajb'ikano eb'naj. ⁸Lahwi tu', kat yiniti eb'naj hunu no' tzehla wakax yeb' hanik'o ixim harina kaw k'ul, somb'il yeb' aceite yeb'alq'ab'e-hal, kat yinipaxti eb'naj hunuxa no' tzehla wakax xahanb'alil yu istoholo ismul eb'naj. ⁹Kat hawalni ta chihitziko eb'naj levita tu' isk'atanh watutan watz'eb'ilkanh yinh q'ap cortina, kat hakutxb'anpaxiko sunil eb'naj Israel. ¹⁰Kat yok eb'naj levita tu' insatajan, kat yanayo eb'naj Israel isq'ab' yib'anh iswi' eb'naj. ¹¹Lahwi tu' xin ch'alaxiko eb'naj levita insatajan yu ya' Aarón haka' hunu xahanb'al chaq' eb'naj Israel wetan. Hak tu' xin chu yok eb'naj levita tu' yinh immunilan. ¹²Lahwi tu', kat yanayo eb'naj levita isq'ab' yib'anh iswi' no' tzehla wakax. Hune' no' chihaltelax xahanb'alil yu istohlan mule, hune'xa no' xin chihuslax xahanb'alil wetan, hanin Yahawilinti'an, yu issajnhelaxkano eb'naj levita. ¹³Lahwi tu', kat hawaniko eb'naj sata ya' Aarón

yeb' sata eb'naj isk'ahol ya'. Kat hawaniko eb'naj yeb'alq'ab'ehal wetan. ¹⁴Hak tu' chu hapohnikanilo eb'naj levita tu' xol eb'naj Israel yunhe yokkano eb'naj wetojan. ¹⁵Lahwi tu', kat yul eb'naj munil yul watutan watx'eb'ilkanh yinh q'ap cortina, b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan. Eb'naj levita tu', yilal hasajnhenkano eb'naj, kat hawanikaniko eb'naj wetojan yinh yeb'alq'ab'ehal kaw ay yelapnoj. ¹⁶Yuto texol hesunil hex Israel hex ti', ha' eb'naj chi'ok munil yinh immunilan; wetan chukaniko eb'naj selelo isb'ab'el k'ahol eb'naj Israel. ¹⁷Yuto wetan ye sunil eb'naj b'ab'el isk'ahol eb'naj Israel; haktik'apax tu' no' b'ab'el yunin isnoq' eb'naj, wetan ye no'. Yet inpotx'nikamojan eb'naj b'ab'el isk'ahol eb'naj ah Egipto, matzet wutehan eb'naj b'ab'el isk'ahol eb'naj Israel, wal xin wakanikojan eb'naj tu' wetojan. ¹⁸Yuxin ha' eb'naj levita chinchan selelo eb'naj b'ab'el isk'ahol eb'naj Israel. ¹⁹Haninan sik'nhekanilo eb'naj levita xol eb'naj Israel yunhe yijb'an ya' Aarón yeb' eb'naj isk'ahol ya' eb'naj yinh immunilan yinh isb'i anma Israel yul Watutan watx'eb'ilkanh yinh q'ap cortina; yunhe istzotel eb'naj yinh anma Israel wetan, kat waq'ni nimank'ulalan yinh, yunhe machi hitziko anma Israel iskawilal Watutan, kat istit isya'tajil yib'anh,» xhi Komam.

²⁰Isyijen ya' Moisés yeb' ya' Aarón yeb' sunil anma Israel yinh tzet yal Komam Dios tet ya' Moisés yib'anhilo eb'naj levita. ²¹Issajnhen isb'a eb'naj levita tu', istx'ahni eb'naj xil isq'ap, yaniko ya' Aarón eb'naj tet Komam Dios haka' hunu yeb'alq'ab'e kaw ay yelapno sata Komam, yaq'ni-paxo ya' hune' xahanb'al yunhe issajnhelaxkano eb'naj yinh ismul sata Komam. ²²Isto eb'naj levita b'ey Yatut Komam watx'eb'ilkanh yinh q'ap cortina b'ay chiskutxb'a isb'a anma isk'atanh Komam. Ha' xin ya' Aarón yeb' isk'ahol chi'ijb'an eb'naj yinh munil tu'. Haka'tik'a yu yalnikano Komam Dios tet ya' Moisés, hak tu' yu isyijen eb'naj levita.

²³Lahwi tu' istzotel Komam Dios tet ya' Moisés haka' ti': ²⁴«Eb'naj levita tz'ajanxa yinh ²⁵(howeb' iskawinaj) hab'il chi'ok eb'naj munil yul watutan watx'eb'ilkanh yinh q'ap cortina. ²⁵Haxa yet chitz'ajna eb'naj yinh 50 (lahonh yoxk'al) hab'il, kat yel eb'naj yinh immunil tu'an. ²⁶Hayet tz'ajanxa eb'naj yinh 50 (lahonh yoxk'al) hab'il tu', toxanhe chikolwa eb'naj yinh eb'naj chitanhen watutan; yaja' matxa kaw chimunla eb'naj haka' yet yalanhtokanoj. Hak tu' xin chu hawaniko eb'naj levita yinh istxolal yinh immunilan,» xhi Komam.

Ch'ek'tzelax q'inh Pascua

9 ¹Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés sat tx'otx' desierto Sinaí yinh b'ab'el ixahaw yetxa iskab' hab'il yel anma Israel sat tx'otx' Egipto, yalni Komam tet ya' haka' ti': ²«Hal tet hawet konhob' Israel tato chiyek'tze eb'naj q'inh Pascua yinh istz'ayikal b'ay halb'ilkanoj.» ³Yinh tz'ayik 14 (kanhlahonheb')

^e 9:2 Q'inh Pascua chalilo ta ek'to naj ángel yib'anh yatut eb'naj Israel yet ispotx'nikamo naj ángel isb'ab'el k'ahol eb'naj Egipto.

yinh ixahaw ti', chi'ichiko q'inh yinh q'ejb'iyal. Haka'tik'a yalni chejb'anile walkanojan, hak tu' chu heyek'tzen q'inh Pascua,» xhi Komam.

⁴Hak tu' yu ischejni ya' Moisés tet konhob' Israel ta ch'ek'tzelax q'inh Pascua. ⁵Yek'tzen anma Israel q'inh Pascua tu' sat tx'otx' desierto Sinaí, yinh tz'ayik 14 (kanhlahonheb') yinh hune' ixahaw tu', ichiko q'inh tu' yinh q'ejb'iyalil. Isyijen anma Israel tu' haka'tik'a yu yalni Komam tet ya' Moisés.

⁶Yaja' xin ay hunteq'an eb'naj Israel mach sajo yehi haka' yalni chejb'anile, yuto istzab' eb'naj isnimanil kamom, yuxin mach yek'tze eb'naj q'inh Pascua yinh hune' tz'ayik tu'. Hul eb'naj isk'atanh ya' Moisés yeb' ya' Aarón. ⁷Yalni eb'naj:

—Hanhonhti'anh kotzab'anh isnimanil kamom yuxin mach sajo jehanh haka' yalni chejb'anile; ¿tom xin yu hune' tu' yuxin mach chu jaq'ni ko-yeb'alq'ab'anh tet Komam Dios yinh istz'ayikal b'ay chiyaq' jet Israelanh isyeb'alq'ab'? xhi eb'naj. ⁸Istaq'wi ya' Moisés tet eb'naj:

—Echmawej, chiwab'ehan tzet chu yalni Komam teyinh, xhi ya'.

⁹Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam: ¹⁰«Hak ti' chawute hawalni tet eb'naj Israel haka' ti': Sunil hex Israel hex ti', yeb' anma chipoh yinh heyuninal b'aq'inh, yilal yek'tzen q'inh Pascua yu heyaniko inmayan. Sunil eb'naj mach sajo yehi yu xa'istzab' eb'naj hunu kamom anma, maka yu ayko eb'naj yinh isb'el nahat, ¹¹chiyek'tze eb'naj q'inh Pascua ti' yinh 14 (iskanhlanheb') tz'ayik yet q'ejb'iyalil yinh iskab' ixahaw; kat isk'uxni eb'naj ischib'ehal no' me', kat islohnipaxo eb'naj te' k'ahla itah yeb' ixim pan machi yanhal aykoj. ¹²Matxa xin ischib'ehal no' ok yinh xahanb'al tu' cheyakanoj yinh hunxa tz'ayik, yeb' mach cheq'ahto hunu isb'ajil no', yet cheyek'tze q'inh Pascua ti', haka'tik'a yalni chejb'anile wakanojan teyet.^f ¹³Yaja' wal mak saj yehi, yeb' mach ayoto yinh isb'el nahat, yaja' ta mach chek'tze q'inh Pascua, ha' hune' mak tu' maq'b'il yilaxilo xol yet konhob' yuto mach yaq' isyeb'alq'ab' wetan yinh istz'ayikal b'ay halb'ilkanoj, ha' hune' mak tu' chikankano yalanh ismul.

¹⁴»Sunil anma mach Israelo ay texol, chiyek'tze q'inh Pascua teyintaj yu yaniko inmayan, chiyek'tze haka' yalni chejb'anile walkanojan teyet. Ha' chejb'anile xawaq'an heyije' hex Israel hex ti', ha' chisyijepaxo anma mach Israelo ay texol,» xhi Komam.^g

Hune' moyan ok linhno yib'anh Yatut Komam watx'eb'il yinh q'ap cortina

¹⁵Ha' yinh istz'ayikal yet islahwi yahkano Yatut Komam Dios, watx'e-b'il yinh q'ap cortina, b'ay ayikto ist'inhanil istrato Komam yeb' eb'naj

^f 9:12 Machi hunu isb'ajil chiq'ahlaxtoj, yij isb'a yinh Komam Jesús. Ex. 12:46; Jn. 19:36; Sal. 34:20. ^g 9:14 Hune' naj nan konhob'al ch'ok yechel naj, hune' chij circuncisión yalanhto maxhto chiyek'tze q'inh Pascua. Ex. 12:48-49.

Israel, yok hoyno hune' moyan yib'anh. Haxa yet q'ejb'iyal xin hune' haka' q'a q'a' ok hoyno yib'anh; sunilb'al aq'b'al xin ayko hune' q'a' tu' yib'anh masanto yet issajb'iloj. ¹⁶Haknhetik'a tu' xin yuhi. Yet tz'ayikal, ha' moyan tu' chi'ok hoyno yib'anh Yatut Komam, haxa yet aq'b'alil xin, hune' moyan tu' yuteko isb'a haka' q'a q'a'. ¹⁷Yaja' hayet chi'ah b'atxb'on moyan yib'anh Yatut Komam tu', kat isto eb'naj Israel yinh isb'el, ha' xin b'ay chi'ok linhno moyan tu', ha' tu' chikan eb'naj Israel. ¹⁸Ha' Komam chihalni tet eb'naj yet chito eb'naj yinh isb'el, yeb' yet chi'ok linhno eb'naj yinh isb'el, kat iswatx'en eb'naj iscampamento b'ay chi'ehi. Hatatik'a tz'ayik chi'ok linhno moyan yib'anh Yatut Komam, hak tu' tz'ayik chi'ehayo eb'naj. ¹⁹Tato tx'i'al tz'ayik chi'ok linhno moyan yib'anh Yatut Komam, kat yok-paxo linhno eb'naj yinh isb'el, yu yok eb'naj Israel iswatx'e tzet chal Komam. ²⁰Tato hayeb'nhe tz'ayik chikankano moyan tu' xin, haktik'apax tu' tz'ayik chikankano eb'naj, lahwi tu' kat istopaxo eb'naj yinh isb'el, haka'tik'a yalni Komam. ²¹Ay b'ay hune'nhech'an aq'b'al chi'ok linhno hune' moyan tu', haxa yet sahab' sak'ayal kat istopaxo eb'naj yinh isb'el. Ta hayet tz'ayikal maka ta hayet aq'b'alil chib'elwito hune' moyan tu', kat istopaxo eb'naj yinh isb'el. ²²Yaja' ta chi'ok linhno moyan tu' yib'anh Yatut Komam hayeb' tz'ayik maka hune' ixahaw maka hune' hab'il, hak tu' tz'ayik chikankano eb'naj yul iscampamento, mach xin chito eb'naj yinh isb'el. Haxa yet chib'elwi moyan tu', kat istopaxo eb'naj yinh isb'el. ²³Masantotik'a Komam chihalni ta chikan eb'naj yul iscampamento, ha' Komam chihalnipaxoj tato chito eb'naj yinh isb'el, chixin isyijen eb'naj tzet yalkano Komam iswatx'e eb'naj, haka' yu yalni Komam tet ya' Moisés.

Ch'en trompeta plata

10 ¹Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam haka' ti':
²«Watx'e kab'eb' ch'en trompeta plata, chichak'lax yu martillo. Ch'en trompeta tu', ch'oq'tzelax ch'en yu iskutxb'aniko isb'a anma Israel, yeb' yet chito eb'naj yinh isb'el. ³Hayet chi'oq'tzelax ch'en iskab'il, sunil anma Israel chikutxiko tasataj, sata isti' watutan watx'eb'il yinh q'ap cortina b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan. ⁴Haxa yet hunch'an ch'en chi'oq'tzelaxi hanhe eb'naj iswi'ehal yinh hunun majan eb'naj Israel chiskutxb'ako isb'a. ⁵Haxa yet ch'oq'tzelax ch'en yinh kaw ip, ha' eb'naj ayayo iscampamento yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik chito eb'naj yinh isb'el. ⁶Haxa yet ch'oq'tzelax ch'en yinh iskayelal ha' eb'naj ayayo iscampamento yinh yetk'ulal sur, chito yinh isb'el. Hayet ch'oq'tzelax ch'en trompeta, yeb' chi'awi eb'naj yinh kaw ip, cheyohtaloj tato chexto yinh heb'el. ⁷Yaja' tato ch'oq'tzelax ch'en, machi xin mak chi'awi, ha' chalilolj tato chekutxb'a heb'a. ⁸Ha' eb'naj chi'oq'tzen ch'en trompeta tu', ha' ton eb'naj sacerdote titna yinh ya' Aarón. Hune' ti' chejb'anile chukaniko texol yinh sunilb'al ej tiempo.

⁹»Hayet chi'alexiko howal yu eb'naj ayko ishowal teyinh, yet ay hex sat hetx'otx' kat heyelto heyaq'no howal yeb' eb'naj, cheyoq'tze ch'en trompeta tu', kat heyahwi yinh kaw ip, kat kexinnanitijan, hanin Yahawinti'an, heDiosal, kat kexinkolnihan yul isq'ab' eb'naj. ¹⁰Cheyoq'tzenpaxo ch'en trompeta yet tzalahilal heyehi, yet cheyek'tzen q'inh wetan, yeb' yet chi'ichiko hunun ixahaw; cheyoq'tzepaxo ch'en yet chenusni hexahanb'al, yeb' yet cheyalten hexahanb'al yet aq'ank'ulal, hak tu' chu kexinnanitijan. Hanin Yahawinti'an heDiosal chiwalan hune' ti',» xhi Komam.

2. HUNE' NIMAN B'EL MASANTA B'EY TX'OTX' MOAB

(10:11—21:25)

Anma Israel el b'ey tx'otx' Sinaí

¹¹Hayet ishunk'al tz'ayik yet iskab' ixahaw yulb'al iskab' hab'ilxa yel anma Israel sat tx'otx' Egipto; yinh hune' tz'ayik tu', yel moyan yib'anhi Yatut Komam watx'eb'il yinh q'ap cortina b'ay k'uwan istrato Komam.

¹²Yel eb'naj Israel sat tx'otx' desierto Sinaí hatatik'a tzet yu isb'elwi eb'naj. Wal moyan tu', ha' b'ey tx'otx' desierto Parán, ha' tu' ok linhnoj.

¹³Isto eb'naj yinh isb'ab'el isb'el haka'tik'a yu yalni Komam tet ya' Moisés.

¹⁴**BANDERA 1.** Eb'naj soldado ayko yinh isb'ab'el txol iq'nhe isbandera ya' Judá. Ha' naj Naasón, isk'ahol naj Aminadab, ayko yahawilo yinh eb'naj. ¹⁵Ok eb'naj soldado yik'al ya' Isacar yinh isb'el, haxa naj Natanael, isk'ahol naj Zuar ayko yahawilo yinh eb'naj. ¹⁶Ha' eb'naj soldado yik'al ya' Zabulón ok yinh isb'el, haxa naj Eliab, isk'ahol naj Helón ayko yahawilo yinh eb'naj. ¹⁷Eb'naj titna yinh ya' Gersón yeb' yinh naj Merari ha' holnayo q'ap cortina ayko yinh Yatut Komam, yuto ha' eb'naj tu' inito Tabernáculo yet isto eb'naj yinh isb'el.

¹⁸**BANDERA 2.** Istopaxo eb'naj soldado iq'nhe isbandera ya' Rubén yinh istxolal. Ha' naj Elisur, isk'ahol naj Sedeur, yahawil naj yinh eb'naj. ¹⁹Ha' eb'naj soldado yik'al ya' Simeón okpaxo yinh istxolal, naj Selumiel, isk'ahol naj Zurisadai, yahawil naj yinh eb'naj. ²⁰Haxa eb'naj soldado, yik'al ya' Gad okpaxo yinh istxolal. Naj Eliasaf, isk'ahol naj Reuel yahawilo naj yinh eb'naj. ²¹Eb'naj titna yinh naj Coat iq'nhe munlab'al kaw ay yelapno chi'okniko yul Tabernáculo, ha' Yatut Komam. Yalanhto maxhto ch'apni eb'naj ayxanakah Yatut Komam yinh q'ap cortina yu eb'naj.

²²**BANDERA 3.** Tzujan tu', istopaxo eb'naj soldado iq'nhe isbandera ya' Efraín. Haxa naj Elisama, isk'ahol naj Amiud, ayko yahawilo yinh eb'naj. ²³Haxa eb'naj soldado, yik'al ya' Manasés okpaxo eb'naj yinh isb'el. Naj Gamaliel, isk'ahol naj Pedasur, ayko yahawilo yinh eb'naj. ²⁴Haxa eb'naj

soldado, yik'al ya' Benjamín ok eb'naj yinh isb'el. Naj Abidán, isk'ahol naj Gedeoni, ayko naj yahawilo yinh eb'naj.

²⁵BANDERA 4. Tzujan tu' xin istopaxo eb'naj soldado iq'nhe isbandera ya' Dan. Naj Ahiezer, isk'ahol naj Amisadai, ha' naj ayko yahawilo yijb'ali yinh eb'naj. ²⁶Ha' sata issoldado yik'al ya' Aser, ok naj Pagiél, isk'ahol naj Ocrán, yahawil yijb'ali. ²⁷Wal yinh eb'naj issoldado yik'al ya' Neftalí, ya' Ahira, isk'ahol ya' Enán ok sata eb'naj.

²⁸Hak ti' ye istxolal eb'naj soldado Israel yet isto eb'naj yinh isb'el.

²⁹Tzujan tu' istzotel ya' Moisés tet naj Hobab, isk'ahol naj Reuel, ismam yixal ya' Moisés, naj ah Madián. Yal ya' Moisés haka' ti':^h

—Hanhonh Israel honhti'anh chonhtohan sat tx'otx' halteb'il jetanh yu Komam, tonh jintajanh, kaw k'ul chaxhjilanh, yuto xayal Komam Dios jetanh hanhonh Israelonh ti'anh ta kaw k'ul chonhyilanh Komam, xhi ya' Moisés.

³⁰Yaja' taq'wi naj Hobab, yalni naj:

—Machoj, wal xin chinpaxtojan b'ey inkonhob'an b'ay ay wik'alan, xhi naj. ³¹Kaw eliko yaw ya' Moisés yinh naj:

—Chinq'anan tawet ta mach chonhhab'ejtzotojanh, yuto hach ti' ha-wohta b'ay chu kokananh sat tx'otx' desierto, hak tu' xin isb'aq' kosatanh chawukoj.ⁱ ³²Tato chaxhto jintajanh, ha' isk'ulal chiyaq' Komam Dios jetanh chijaq'paxojanh tawet, xhi ya' Moisés tet naj.

³³Lahwi tu', yel eb'naj Israel yich witz Sináí b'ay tzotel Komam Dios tet ya' Moisés. Oxeb' xin tz'ayik b'elwito eb'naj. Ha' Iskaxhahil istrato Komam Jahawil, ha' b'ab'i sata eb'naj yinh isb'el tu', yu isyenilo b'ay chi'ok linhno eb'naj yu isxewi. ³⁴Haxa yet yel eb'naj b'ey tu' ijb'ab'il eb'naj yu moyan yet Komam ayko yib'anh eb'naj yinh tz'ayikal. ³⁵Hayet chib'elwi te' kaxha tu', chalni ya' Moisés tet Komam Dios:

«Mamin, ahanhwanoj, saj tixhojab'to eb'naj ayko ishowal tawinh.

Xiwojab'ilo eb'naj yinh hasat, eb'naj chaxhyahni,» xhi ya'.

³⁶Haxa yet chi'ok linhno te' kaxha tu', chalni ya' Moisés tet Komam Dios:

«Xewanh Mam Jahawil koxolanh hanhonh Israelonh ti'anh, matxa isb'i hanta kob'isilanh,» xhi ya' Moisés.

Komam Dios aniti no' ahomtzi'ikin

11 ¹Ay hune' tz'ayik ti' xin, ok eb'naj Israel b'uchwal yinh Komam Jahawil. Hayet yab'en Komam tzet chiyal eb'naj tu', istit ishowal Komam yinh eb'naj, yaniti Komam hune' q'a q'a', isnhusnito ishoyanil isti'la campamento. ²Yah yaw anma Israel tet ya' Moisés. Yok ya' txahlo

^h **10:29** Yib'anhilo isb'i ismam yixal ya' Moisés, chu hawilnipaxo yinh Ex. 2:18; 3:1; 18:24.

ⁱ **10:31** Jue. 1:16

yinh anma tet Komam, hak tu' xin istanhayo hune' q'a q'a' tu'. ³Yu hune' tu', yuxin Tabera ok isb'ihohune' tx'otx' tu', yuto ha' tu' yati Komam q'a' xol eb'naj Israel.^j

⁴Tx'i'al anma nananta konhob'al ayko xol eb'naj Israel tu', hanhk'anhe wa'oh ayko yinh isk'ul, b'akchato eb'naj Israel yintaj yu tzet chal eb'naj tu', yuxin ok eb'naj Israel oq'oj, chiyalni eb'naj haka' ti': «¡Ayxik'a ay mak chalni jet kok'uxuwe chib'e! ⁵¡Kaw chikonab'e no' kay kok'ux matan-il b'ey Egipto! Chikolonipaxo te' pepino, te' melón, te' tuxib', te' cebolla yeb' te' axhuxh. ⁶Walpaxo b'ey ti' xin, chonhkam yu wahil, machi hunuxa tzet wal koloni, kachannhe maná chijil yu kosat,» xhi eb'naj.

⁷Ha' maná tu', lahan jilni haka' yinhatil te' culantro, q'antzaq'tzonhe jilni haka' jilni bálsamo. ⁸Chi'elto anma Israel iskutxb'akanh maná, chiskok'tzen anma, maka xin chischak'poho yu te te', kat xin istxikni anma yul xi, maka xin chiswatx'e anma panil yul xhaltin yib'anh q'a'. Kaw xin lahan isxuq'al sam maná tu' haka' ak'la aceite somb'iliko xol harina. ⁹Hayet ch'ay yal chew yib'anh campamento yet aq'b'alil kat yaypaxo maná.

¹⁰Hayet yab'en ya' Moisés yoq' sunil eb'naj Israel yeb' yixal yeb' yuninal yul hunun ispultahil ismantiado aykanh yatuto eb'naj; kaw tit ishowal Komam Dios yu hune' tu', ischiwapaxokanh isk'ul ya' Moisés. ¹¹Yalni ya' tet Komam haka' ti':

—Mamin, ¿tzet yinh xin chawaq' isya'tajil wila'an, hanin hachejab' in-ti'an? ¿Tzet yinh xin hak ti' chinhawutehan, yu ayiko hune' niman ijatz kaw al wib'anhan hawu yu ayinikojan intanhenan hakonhob' ti'? ¹²¿Tom haninan ismam maka ismi' anma ti', yuxin chawal wetan ta chinlaq'tojan haka' nixhte unin b'ey tx'otx' halteb'il tet yichmam eb'naj hawu? ¹³¿B'ay chintohan wiq'a'tijan no' chib'e chisq'an sunil anma ti' isk'uxu'? Chi'oq' anma chi'apni ink'atanhan, chalni: “Aq' chib'e kok'uxu'anh,” xhi wetan. ¹⁴Machi techa wuhan inchukilan ijb'alo yinh sunil hakonhob' ti'. Kaw hune' niman ijatz nanxa yok yalil yeko wib'anhan. ¹⁵Ta chalahiko hawaq'ni isya'tajil wila'an hak ti', k'ulmi ta yinh anhe chinhawaq' kamojan. Tato chaxhtzala winhan, matxahojab' chiwilan isya'tajil, xhi ya' Moisés.

¹⁶Yaja' taq'wi Komam tet ya' haka' ti':

—Kutxb'ako 70 (lahonheb' iskanhwinaj) eb'naj ichamta winaj Israel, eb'naj hawohtaj ta ay yelapno xol eb'naj Israel, kat hawinito eb'naj sata isti' watutan watx'eb'il yinh q'ap cortina b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan, kat yok linhno eb'naj tak'atanh. ¹⁷Kat wayilojan, kat intzotelan tawet b'ey tu', kat winilojan hanik'o espíritu ayko tawinh, kat wanikojan yinh eb'naj, yunhe iskolwa eb'naj tawintaj yilni konhob' Israel ti'. Hak tu' xin, matxa hachukilo chatanhe eb'naj. ¹⁸Chawal tet konhob' haka'

j 11:3 Yinh ab'xub'al hebreo *Tabera* chalilo q'a'.

ti': "Sajnhewekano heb'a yalanhto yet hekal, kat hek'uxni chib'e. Yab'e Komam heyoq'li yet heyalni haka' ti': '¿Mak chi'aq'ni chib'e kok'uxu?' ¡Ek'b'al k'ul je b'ey Egipto sata b'ey ti!' kexchi. Yuxin Komam Jahawil ch'aq'ni chib'e hek'uxu'. ¹⁹Mach xin hune'nheho tz'ayik chek'ux chib'e, mach kab'onhe tz'ayik, mach howeb'onhe tz'ayik, mach 10 (lahonheb'onhe) tz'ayik, mach 20 (hunk'alonhe) tz'ayik. ¡Mach hako tu'! ²⁰Wal xin hune' ixahaw chiyaq' Komam chib'e hek'uxu' masanta chi'ayilo no' yul hetxam, kat yuchb'ikanh hek'ul yinh no'. Yuto kexb'uchwa yinh Komam Jahawil ayayo koxol. Heyoq'paxo sata Komam heyalni haka' ti': '¿Tzet yinh xin konhel sat tx'otx' Egipto?' kexchi, kachi tet eb'naj," xhi Komam.

²¹Yalni ya' Moisés tet Komam xin:

—Mamin, ha' eb'naj hakonhob' tzujan wintati'an 600 mil isb'isil eb'naj, nanyepaxo eb'ix ix yeb' nixhte unin. ¡Chawalni hawaq'a' chib'e isk'uxu' sunil anma ti' yulb'al hune' ixahaw! ²²¿K'uxanmi ch'eliko hunb'ulan no' me' maka no' wakax isk'uxu' anma ti', kat yeliko no' yinh eb'naj sunil? ¿Machim ch'eliko sunil no' kay ay xol ha' mar isk'uxu' sunil anma ti'? xhi ya'.

²³Hak ti' xin yu istaq'wi Komam Jahawil tet ya' Moisés:

—¿Ham hawalni tato txannhe inq'ab'an, yuxin mach wipan, haninan heYahawil? Wal tinanh xin chawila' tato chiyij isb'a tzet chiwalti'an makato machoj, xhi Komam.

²⁴Lahwi tu', isto ya' Moisés, yalni ya' tet konhob' Israel tzet yal Komam tet ya'. Isk'uxb'aniko ya' eb'naj 70 (lahonheb' iskanhwinaj) icham winaj Israel, yok hoyno eb'naj yinh Yatut Komam, watx'eb'il yinh q'ap cortina. ²⁵Yayilo Komam xol moyan, istzotel Komam tet ya' Moisés. Yaq'ni Komam hanik' yespíritu ya' Moisés tet eb'naj 70 (lahonh iskanhwinaj) ichamta winaj tu'. Hayet yok yespíritu ya' Moisés yinh eb'naj, yichiko eb'naj istzotel haka' istzotel eb'naj ischejab' Komam, yaja' hanhe hunel tu', matxa huneloxa.

²⁶Ay xin kawanh eb'naj ti' sik'laxilo yinta eb'naj 70 (lahonh iskanhwinaj) tu', hune' naj Eldad isb'i, hune'xa naj xin Medad isb'i, eb'naj kawanh tu', mach to eb'naj b'ey Yatut Komam haka' yu yalni ya' Moisés; wal xin okpaxo yespíritu ya' Moisés yinh eb'naj, yichiko eb'naj istzotel haka' istzotel eb'naj ischejab' Komam Dios. ²⁷Isto hune' naj tzeh yinh anhe yalno tet ya' Moisés haka' ti':

—Naj Eldad yeb' naj Medad, lanhan istzotel eb'naj yul campamento haka' istzotel eb'naj ischejab' Komam Dios, xhi naj.

²⁸Wal ya' Josué, isk'ahol ya' Nun, hune' ya' nich'an tzehto yet yokkano kolwal yinta ya' Moisés, yal ya' haka' ti':

—Mam Moisés, kach eb'naj, xhi ya'.

²⁹Istaq'wi ya' Moisés tu':

—¿Tzet yinh xin tz'e' hach winhan yu mach haje ch'aq'lax helanil ayko winhan tet hunxa maka?

»Tzettam saq'al ta chiyaq' Komam Dios yespíritu tet sunil anma Israel ti', kat yok ischejab'o Komam, xhi ya' Moisés.

³⁰Lahwi tu', ispaxto ya' Moisés yeb' eb'naj ichamta winaj Israel tu' yul campamento.

³¹Hunepixto xin, istit hune' niman jaq'eq' xol ha' mar yu Komam Dios, yini-ti jaq'eq' tu', no' ahomtz'ikin. Kaw xin tzetk'a no' yiti jaq'eq', yayk'ay no' xol iscampamento anma Israel, yeb' yinh ej ishoyanil. Haka'mi hune' tz'ayik b'el, hak tu' to lehno no' ahomtz'ikin tu' yinh ishoyanil campamento tu', etza xin hune' metro yukanh ispimal b'ay ahtenno no'. ³²Sunil hune' tz'ayik tu', yeb' sunilb'al aq'b'al yeb' hune'xa tz'ayik istzab'ayo anma Israel no' ahomtz'ikin tu'. Ha' mak hanik'nhe no' istzab'a, 10 (lahonheb') tenan no' yiq'a. Iswatx'enilo anma Israel no', istajtzen anma ischib'ehal no' yinhla ishoyanil campamento. ³³Yaja' lanhantotik'a anma Israel iskach'ottanhe no' xin, istit ishawal Komam Dios yinh anma, yaniti Komam hune' yab'il kaw how, kaw xin tx'ial anma Israel kami. ³⁴Yu hune' tu', yuxin Kibrot-hataava okkano isb'ihó hune' tx'otx' tu', yuto ha' b'ey tu' mujlaxkano anma ochen hantaj yu peq'al.^k

³⁵Lahwi tu', yel anma Israel b'ey Kibrot-hataava, isto yinh isb'el, yapni b'ey tx'otx' Hazerot, iskankano anma b'ey tu'.

Ix María yeb' ya' Aarón b'uchwa yinh ya' Moisés

12 ¹Ix María ok ix b'uchwal yeb' ya' Aarón yinh ya' Moisés, yuto yiq'kanh ya' hune' ix cusita yixaloj. ²Yalnipaxo ix yeb' ya' Aarón haka' ti': «¿Tom hanhe tet ya' Moisés ti' chitzotel Komam Jahawil? Wal xin chitzotelpaxo Komam jet hanhoh ti',» xhi. Yab'en Komam tzet yal ix María yeb' ya' Aarón.

³Wal ya' Moisés, yinh kaw yeli hanhk'anhe ya' kaw chewchotanhe chiyute isb'a xol sunil eb'naj winaj ay sat yib'anhq'inal ti'. ⁴Yuxin yal Komam tet ya' Moisés yeb' tet ya' Aarón yeb' tet ix María haka' ti': «Asi'we heyoxwanhil watutan watx'eb'il yinh q'ap cortina b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan,» xhi Komam.

Isto yoxwanhil Yatut Komam. ⁵Yayilo Komam xol moyan, yok linhno Komam isti' ispultahil yatut. Yawten Komam ya' Aarón yeb' ix María. Apni ya' yeb' ix sata Komam. ⁶Yalni Komam haka' ti': «Kam cheyab'e tzet chiwalti'an: “Hayet chinchejtojan eb'naj inchejab'an texol, chintzotelan tet eb'naj yinh sajsatil maka yul wayike. ⁷Yaja' wal ya' inchejab'an, ya' Moisés, mach hako tu', yuto kaw yijem ya' xol sunil eb'naj inchejab'an. ⁸Hayet chintzotelan tet ya' Moisés tu', chiyilniko ya' insatan, chiwilni-paxikojan sat ya', chintzotelan yinh kaw hab'an tet ya', mach ewan tzoti'oj chiwuhan tet ya'. Yuxin ta kaw chiyiliko ya' insatan yet chintzotelan tet ya', ¿tzet yinh xin tx'oj hetzotel yinh ya'?» xhi Komam.

^k 11:34 *Kibrot-hataava* yinh hebreo chal yelapnoj, *b'ay mujb'il anma nhochahi*.

⁹Kaw tit ishowal Komam Dios yinh ya' Aarón yeb' yinh ix María tu', lahwi tu' isto Komam. ¹⁰Yinhnhena isk'aykanh moyan isti' Yatut Komam, yelilo yab'il lepra yinh isnimanil ix María, sawwakwoxanhe jilni haka' ch'en chew. Hayet yok t'anhno ya' Aarón yinh ix, yilni ya' ayxati yab'il lepra yinh ix. ¹¹Yalni ya' Aarón tet ya' Moisés: «Mamin, kaw chinq'an-an tawet, mach chawayo isya'tajil ti' jib'anhah; yu kosukalanh yuxin majako komul ti'anh. ¹²Machojab' chachah kamo ix, haka' nixhte unin kamomxa yet chipitzk'a yinh ismi', etaxnaxato isnimanil,» xhi ya' Aarón.

¹³Yah yaw ya' Moisés tet Komam, yalni ya' haka' ti': «Mamin, in-Diosalan, kaw chinq'an-an tawet, aq' kawxo ix tinanh,» xhi ya'.

¹⁴Istaq'wi Komam tet ya' Moisés: «Ta chitzub'liko ismam ix yinh issat, chikan ix yinh tx'ixob'alil yinh hujeb' tz'ayik. Yuxin elojab'to ix yintalto campamento yinh hujeb' tz'ayik; haxa yet xa'ek'to hujeb' tz'ayik tu', kat ismeltzo ix yul campamento ti',» xhi Komam.

¹⁵Hak tu' yu yelto ix María hujeb' tz'ayik yintalto campamento. Yulb'al hujeb' tz'ayik tu' mach to anma Israel yinh isb'el, ehayo anma b'ey tu' yul iscampamento. ¹⁶Haxa yet ismeltzo ix María yul campamento tu', yel anma Israel sat tx'otx' Hazerot, iskan b'ey desierto Parán.

Eb'naj kab'lahonhwanh to ilno tx'otx' Canaán

(Dt. 1:19-25)

13 ¹Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam haka' ti': ²«Chejto haywanho eb'naj winaj yila' tx'otx' Canaán, tx'otx' chiwaq'an tet eb'naj Israel. Chasik'ilo hunun eb'naj iswi'ehal xol hunun majan eb'naj Israel, kat hachejnito eb'naj yila' tx'otx',» xhi Komam.

³Isyijen ya' Moisés sunil chejb'anile yal Komam tet ya'. Ischejnito ya' eb'naj sik'laxilo to ilno tzet jilni tx'otx' Canaán; yel eb'naj sat tx'otx' desierto Parán, isto eb'naj. Sunil eb'naj chejlxato tu', iswi'ehal ye eb'naj xol eb'naj Israel. ⁴Hak ti' isb'i eb'naj chejlxato tu' haka' ti': Naj Samúa, isk'ahol naj Zacur, naj yik'al ya' Rubén. ⁵Naj Safat, isk'ahol naj Hori, naj yik'al ya' Simeón. ⁶Ya' Caleb, isk'ahol naj Jefone, ya' yik'al ya' Judá. ⁷Naj Igal, isk'ahol naj José, naj yik'al ya' Isacar. ⁸Ya' Oseas, isk'ahol ya' Nun, ya' yik'al ya' Efraín. ⁹Naj Palti, isk'ahol naj Rafú, naj yik'al ya' Benjamín. ¹⁰Naj Gadiel, isk'ahol naj Sodi, naj yik'al ya' Zabulón. ¹¹Naj Gadi, isk'ahol naj Susi, naj yik'al ya' José, ismam ya' Manasés. ¹²Naj Amiel, isk'ahol naj Gemali, naj yik'al ya' Dan. ¹³Naj Setur, isk'ahol naj Micael, naj yik'al naj Aser. ¹⁴Naj Nahbi, isk'ahol naj Vapsi, naj yik'al ya' Neftalí. ¹⁵Naj Geuel, isk'ahol naj Maqui, naj yik'al ya' Gad.

¹⁶Hak tu' isb'i eb'naj ischejto ya' Moisés yila' hanik' yok tx'otx' Canaán. Wal ya' Oseas, isk'ahol ya' Nun, ishel ya' Moisés isb'i ya', yaniko ya' Josué isb'ihó ya'!

¹ 13:16 Oseas yeb' Josué lahan b'ihe, yinh hebreo chal yelapnoj kolwawom, yinh tu' xin chitit hune' b'ihe Jesús yinh hebreo, chu hawilni yinh Mt. 1:21; Nm. 13:27.

¹⁷Hayet ischejnito ya' Moisés eb'naj yila' tx'otx' Canaán, yalni ya' tet eb'naj:

«Asi'we xin, heto b'ey tx'otx' Neguev, kat heyahto b'ey tx'otx' chewal tx'otx'. ¹⁸Kaw cheyila tzet yok konhob' tu', kat heyilni tato ay yip eb'naj winaj ay sat tx'otx', maka machoj; kat heyilnipaxoj tato niman anma ay sat tx'otx', maka mach nimanjoj. ¹⁹Cheyilni tato k'ul tx'otx' maka mach k'ulo tx'otx', kat heyilnipaxo ta ayko anma yul yatut aykanh q'ap mantiado yib'anh, maka hoyaniko ch'en k'ub' yinhla iskonhob' eb'naj tu'. ²⁰Cheyilni ta yax sat tx'otx' maka tajin sat tx'otx', tato q'eb'tala tx'otx' mak machoj. Asi'wej, mach chexxiwi; kat heyiniti hanik'o sat tz'unub' ay sat tx'otx' jila'anh,» xhi ya' Moisés tet eb'naj.

K'luxan xin istz'ayikal isb'ab'el sat te' uva yet ischejlaxto eb'naj tu'. ²¹Isto eb'naj yilno tx'otx' Canaán tu'; yel eb'naj sat tx'otx' desierto Zin ayko yinh yetk'ulal sur, yapni eb'naj b'ey tx'otx' Rehob yinh yetk'ulal norte iskawilal tx'otx' Hamat. ²²Isto eb'naj sat tx'otx' Neguev, masanta apni eb'naj b'ey tx'otx' Hebrón. B'ey tx'otx' Hebrón tu', ay naj Ahimán, naj Sesai yeb' naj Talmai, eb'naj tu' yik'al naj Anac. Ha' konhob' Hebrón tu', hujeb'xa hab'il iswatx'i b'ab'el sata konhob' Zoán ay yul ismajul Egipto. ²³Lahwi tu', yapni eb'naj b'ey hune' hokan chiyij Escol, ha' b'ey tu' istzok'ilo eb'naj hune' isq'ab' te' uva chayaniko sat; isk'alb'aniko eb'naj te' yinh hune' te te', yinito eb'naj te' yib'anh iswixik', kawanh yuko eb'naj yalanh te'. Yinipaxilo eb'naj sat te' granada yeb' sat te' higo. ²⁴Ha' hune' hokan tu', Escol yako eb'naj isb'ihoj yuto ha' b'ey tu' yilo eb'naj Israel isq'ab' te' uva, chayanejiko sat.

²⁵Lahwi yilni eb'naj tx'otx' Canaán yinh 40 (kawinaj) tz'ayik ispaxti eb'naj xin. ²⁶Ismeltzo eb'naj b'ay ay ya' Moisés yeb' ya' Aarón yeb' konhob' Israel sat tx'otx' Cades yul ismajul tx'otx' desierto Parán. Yalni eb'naj sunil tzet yil eb'naj, isyenipaxo eb'naj sat tz'unub' chiyaq' tx'otx'. ²⁷Yalni eb'naj tet ya' Moisés:

«Konhek'anh jila'anh tx'otx' b'ay konhhachejtojanh; yinh kaw yeli, hune' tx'o tx'otx' tu' kaw k'ulkano tx'otx', kaw yax sat tx'otx', ha' hun-teq'an sat tz'unub' ti' chiyaq' tx'otx'. ²⁸Yaja' wal anma ay sat tx'otx' tu' kaw ay yip, yeb' xin nime konhob'laj ayayo sat tx'otx', hoyb'ilpaxo konhob' yu k'ub'. Jilnipaxojanh eb'naj winaj kaw nimej istel, eb'naj titna yinh naj Anac. ²⁹Ha' yul ismajul tx'otx' Neguev ay eb'naj amalecita, haxa yul ismajul tx'otx' chewal tx'otx' ay eb'naj hitita, eb'naj jebuseo yeb' eb'naj amorreo; haxa eb'naj cananeo ayko eb'naj isti' ha' mar yeb' isti' ha' niman Jordán,» xhi eb'naj.

³⁰Yalni ya' Caleb tato chisb'ej istzotel anma Israel kutxaniko yinh sat ya' Moisés tu'. Yalni ya' Caleb haka' ti':

—Tonhwej, kat jinilo anma tu' sat tx'otx', kat yokkano tx'otx' ju, yuto ek'b'al jip yib'anh eb'naj tu', xhi ya'.

³¹Istaq'wi eb'naj b'eyk'o ilno tx'otx' yinta ya' Caleb tu', yalni eb'naj:
—Machoj, mach chu jahto jinolo hunteq'an anma tu' sat tx'otx' yuto kaw ek'b'al yip kosataj, xhi eb'naj.

³²Kaw tx'oj istzotel eb'naj yinh tx'o tx'otx' b'ey yila' tu' tet anma Israel, chalni eb'naj:

—Ha' tx'o tx'otx' konhek'anh jila' tu'anh, chikam anma yu eb'naj ay sat tx'otx' tu'; sunil eb'naj winaj jilanh b'ey tu', kaw nime istel eb'naj.

³³Jilpaxojanh eb'naj winaj kaw nimej istel, eb'naj titna yinh naj Anac.^m Ta chikolahb'a kob'a yeb' eb'naj, lahan chonheliko haka' no' q'ul yich yoj eb'naj, hak tu' konhyilni eb'naj, xhi eb'naj.

Kab'konkanh isk'ul anma Israel yinh Komam Dios

14 ¹Hayet yab'en konhob' Israel tzet yal eb'naj tu', yah yaw anma sunil, yaniko yip yul isnuq', yok oq'oj yinh sunilb'al aq'b'al. ²Kaw xin tx'oj istzotel anma Israel tu' yinh ya' Moisés yeb' yinh ya' Aarón, chalni anma: «¡Majaltam konhkam b'ey tx'otx' Egipto, maka kokamna sat tx'otx' desierto ti! ³¿Tzet yinh yuxin konhyiti Komam Dios b'ey hune' tx'o tx'otx' ti' yunhem kokam xol howal b'ey ti', kat istokano jixal yeb' juninal yul isq'ab' eb'naj chi'aniko howal jinh? Ek'b'alto k'ul komeltzo b'ey tx'otx' Egipto,» xhi anma tu'. ⁴Yalnipaxo anma tet hunun: «Kosaya' hunu mak chi'ok ij'b'alomal jinh, kat komeltzo Egipto,» xhi anma tet hunun.

⁵Wal ya' Moisés yeb' ya' Aarón ay jahnoj, yay xulno sat tx'otx' sata sunil konhob' Israel. ⁶Walpaxo ya' Josué isk'ahol ya' Nun, yeb' ya' Caleb, isk'ahol naj Jefone, istzililo eb'ya' xil isq'ap yu isyenilo b'isk'ulal. ⁷Yalni tet konhob' Israel haka' ti':

—Ha' tx'o tx'otx' konhb'eyanh jila' tu'anh, kaw k'ulkano tx'otx' sik'leb'il. ⁸Ta chiyayo Komam isk'ulal jib'anh chonhyiq'ato sat tx'otx', kat yaq'nikano Komam tx'otx' jetoj. Ha' hune' tx'o tx'otx' tu', kaw k'ul tx'otx', yeb' kaw yax sat tx'otx'. ⁹Yuxin mach manhk'omo cheyute heb'a tet Komam; mach chexxiwpaxo tet anma ay sat tx'otx'. Haka' kowanito hunu pan, hak tu' chu isk'ayilo eb'naj ju, machi mak chikolwa yinh eb'naj, walonh xin ayko Komam Dios jetb'ihoj, yuxin mach chexxiwi, xhi eb'naj.

¹⁰Haxa yet yab'en anma Israel tzet yal ya' Caleb yeb' ya' Josué yichiko yalni anma ta ch'ok isq'ojo'kanh eb'ya'. Yinhnhena tu', isyeni isq'aq'al yip Komam Dios yinh sat sunil anma Israel yib'anh Yatut Komam b'ay ay q'ap cortina, b'ay chiskutxb'a isb'a anma isk'atanh Komam. ¹¹Yalni Komam tet ya' Moisés:

—¿B'aq'inh chisb'ej anma Israel ti' kinisyahnihan? ¿B'aq'inh chisb'ej iskab'kon isk'ul winhan? Kaw tx'i'alxa k'ayb'alk'ule xa'innyehan yila', yaja'

^m 13:33 Gn. 6:4

xin yexnhetotik'a iskab'kon isk'ul winhan. ¹²Ha' tinanh chiwatijan hune' niman isya'tajil yib'anh hune' konhob' ti', kat isk'ayiloj. Wal hach xin chaxhwakojan ijb'alomal yinh hawik'al kaw ek'b'alto niman isb'isil, yeb' kaw ek'b'alto yip sata hunteq'an anma ti', xhi Komam.

¹³Yaja' xin, taq'wi ya' Moisés tet Komam, yalni ya':

—Mamin, kaw yohta anma Egipto hanta hawip hayelo tet yet hawinilo hune' konhob' ti' sat tx'otx' Egipto, ¹⁴kat yok anma Egipto tu' yala' haq'umal yeb' anma ay b'ey tx'otx' Canaán ti'. Xayab'epaxilo hunteq'an anma ti' tato hach Yahawil hach, ayachiko yetb'ihho anma Israel, hayeni hab'a tet, yeb' xin ayachpaxiko xol moyan yib'anh. Yohtapaxoj ta hayet tz'ayikal chawijb'anik'o anma ti' xol hune' topan moyan, haxa yet aq'-b'alil xin xol hune' q'a q'a' ayachiko ijb'aloj. ¹⁵Tato chatanhtzelo anma ti' yinh hunelnhe, ha' ej konhob' xayab'e hanta hawip, chimyal haka' ti': ¹⁶“Mach isje yu Komam Dios yaq'ni tx'o tx'otx' yalte tet anma Israel tu', yuxin mastanhtzelo sat tx'otx' desierto,” xhimi. ¹⁷Yuxin wal tinanh chinq'an an tawet Mamin, yelo hawip haka' yu hataq'wenkanoj, yet hawalni haka' ti'. ¹⁸Komam Yahawil mach yinh anheho chitit ishawal yeb' kaw nimankano isk'ul, yeb' chaq' nimank'ulal yinh anma mulum yeb' yinh anma manhk'om, waxanhka xin mach chi'ek'to yet yanayo isya'tajil yib'anh mak ay ismul; kat yanayo isya'tajil yib'anh eb'naj mame manhk'om tu', yeb' yib'anh isk'ahol, yeb' yib'anh yuninal eb'naj k'ahole tu', yeb' yib'anh yuninal yuninal eb'naj, xhi ya' Moisés. ¹⁹Yalnipaxo ya' Moisés:

—Mamin, chinq'an an tawet ta chawaq' nimank'ulal yinh ismul anma Israel ti' haka'tik'a kaw istz'ay hak'ul yinh. Wal xin xahayelo hanimank'ulal yettaxtik'a hawinilo anma tu' sat tx'otx' Egipto masanto b'ey ti', xhi ya' Moisés tet Komam.

Yayo Komam Dios isya'tajil yib'anh anma Israel

(Dt. 1:34-40)

²⁰Istaq'wi Komam Dios tet ya' Moisés, yalni haka' ti':

—K'ultik'a, chiwaq'an nimank'ulal yinh haka' mayu haq'anni ti' wetan. ²¹Yaja' chiwaq' hinb'ahan yinh tzet chiwalti'an, yeb' yu wipan nohnayo yib'anh tx'o tx'otx' sat yib'anhq'inal ti', yinh tato ²²machi hunu eb'naj Israel xayil isq'aq'al wipan yeb' xayil sunil k'ayb'alk'uule inyehan b'ey Egipto yeb' sat tx'otx' desierto ti', eb'naj 10 (lahonhelxa) yaq'nitij inhowalti'an, machi xin chisje eb'naj isyije' tzet chiwalan, ²³machi hunu eb'naj ti' chi'ilno tx'o tx'otx' waltehan tet yichmam eb'naj. Machi hunu eb'naj chinyahni tu'an chi'ilno tx'otx'. ²⁴Yaja' hanhech'an inchejab'an ya' Caleb chi'apno sat tx'otx' tu', yuto yijem ya' wetan yu k'ul isnab'al ya', ha' ya' xin chi'ok sat tx'otx' yeb' yuninal, tx'otx' b'ey ya' yila'. ²⁵Ha' sat ak'al hekawilal ti' ayayo eb'naj amalecita yeb' eb'naj cananeo, yuxin yet hekal

chexmeltzo sat tx'otx' desierto, kat heto yinh yetk'ulal ha' Kajinh Mar, xhi Komam.

²⁶Yalnipaxo Komam tet ya' Moisés yeb' tet ya' Aarón haka' ti':

²⁷—¡Kaw matxa chitecha wuhan yinh hunteq'an anma Israel ti', kaw tx'oj isnab'al anma, kaw xawab'ehan isb'ahwa winhan! ²⁸Yuxin hal tet anma Israel tato hanan chiwalan haka' ti': “Hanin Yahawilinti'an, chiwalan ta chiyij isb'a tzet wab'ehan heyalni winhan. ²⁹Yuxin sunil eb'naj 20 (hunk'al) hab'il yeb' xin eb'naj ek'b'alto yekanh ishab'ilal, eb'naj ilaxkanh isb'isil, eb'naj tx'oj istzotel winhan, chikam eb'naj, kat iskan-kano pak'no isnimanil eb'naj sat tx'otx' desierto ti'. ³⁰Hex ti', yinh kaw yeli mach chexapni sat tx'o tx'otx' waq' b'inaho inb'ihan ta chiwaq'an tx'otx' teyet yet wanikanh inq'ab'an, kachannhe ya' Caleb, isk'ahol naj Jefone yeb' ya' Josué isk'ahol ya' Nun ch'apni sat tx'otx'. ³¹Wal xin, ha' heyuninal heyala ta chi'ayk'ay yul isq'ab' eb'naj ayko ishowal teyinh chiwitojan sat tx'o tx'otx' tu', yu yochen eb'naj tx'otx' yahb'il heyu tu'. ³²Ha' henimanil hex ti', chikankano pak'no sat tx'otx' desierto. ³³Ha' xin sat tx'otx' ti' chi'ek' heyuninal 40 (kawinaj) hab'il haka' chu yek' eb'naj tanhem me', hak tu' chu istohlankano eb'naj hemanhk'omal ti', masanto yet chexkamkanilo hesunil sat tx'otx' desierto ti'. ³⁴Yet heb'ey heyilno tx'otx' Canaán tu', 40 (kawinaj) tz'ayik kexek' heyila' tx'otx', hak tu' xin 40 (kawinaj) hab'il chetohla hemul ti', ha' chal yelapnoj, hunun hab'il yinh hunun tz'ayik. Hak tu' chu heyohtanhenilo isya'tajil chi-waq'an. ³⁵Hanin Yahawilinti'an chiwalan hune' ti', hak tu' chexwutehan hex tx'oj hex ti', yuto hekutxb'a heb'a heyaniko howal winhan. Ha' sat tx'otx' desierto ti', chexkankanoj, kat hetanhkaniloj, kachi tet eb'naj,” xhi Komam tet ya' Moisés.

³⁶Wal eb'naj ischejto ya' Moisés ilwal yinh tx'otx' Canaán, hayet is-meltzo eb'naj xin yok eb'naj yalno tx'ojla tzoti' yinh ya' Moisés yeb' yinh hune' tx'otx' tu' tet eb'naj Israel, ³⁷ha' eb'naj ok b'uchwal yinh tx'otx' tu' kam eb'naj yu Komam Dios. ³⁸Wal ya' Josué, isk'ahol ya' Nun yeb' ya' Caleb, isk'ahol naj Jefone, machi kam eb'ya' xol eb'naj b'ey ilno tx'otx' tu'.

Yet yayk'ay eb'naj Israel b'ey Horma yu eb'naj ayko ishowal yinh
(Dt. 1:41-46)

³⁹Hayet yalni ya' Moisés tet anma Israel yinh sunil tzet yal Komam tet ya' tu', kaw b'isk'ulal yulo isk'ul anma. ⁴⁰Haxa yet hunxa tz'ayik, kaw sahab' ah eb'naj Israel tu', isnahni eb'naj isto yinhla istzalanil witz, yalni eb'naj tet ya' Moisés:

—Ayonhxa b'ey ti', yu kotoh sat tx'otx' xayalte Komam Dios ta chiyaq' jet, waxanhka xin kaw yeli jako komul, xhi eb'naj.

⁴¹Yaja' xin taq'wi ya' Moisés tet eb'naj haka' ti':

—¿Tzet yinh xin chemanhk'o tzet yal Komam Dios? Ha' tzet chey-
oche hewatx'e! ti', mach k'ulo chi'elikoj. ⁴²Mach chexto yinh hune'
heb'el tu', yuto mach ayoko Komam heyetb'ihoj, yuxin chexayk'ayo yul
isq'ab' eb'naj chi'aniko howal teyinh. ⁴³Yuto kosatak'to ti' ayayo eb'naj
amalecita yeb' eb'naj cananeo, kat yaniko eb'naj howal teyinh, kat he-
kam yu eb'naj yu yespada yuto xakexisb'ejkano Komam, matxa ayoko
heyetb'ihoj, xhi ya' Moisés.

⁴⁴Yaja' xin ishipnheto isb'a eb'naj yinhla iswonhanil tx'otx' chewal
tx'otx' tu'; yaja' wal ya' Moisés yeb' te' Kaxha yet ist'inhanil istrato
Komam Dios kankano b'ay aykanh ismantiado eb'naj tu'. ⁴⁵Haxa yet ay
eb'naj b'ey tu', yelilo eb'naj amalecita yeb' eb'naj cananeo ay b'ey tu'
yinh eb'naj Israel, yok tzujno eb'naj yinta eb'naj masanta b'ey tx'otx'
Horma; isq'oji eb'naj yinh eb'naj Israel, yayk'ay eb'naj yul isq'ab' eb'naj
amalecita yeb' yul isq'ab' eb'naj cananeo.

Chejb'anile yib'anhilo xahanb'al

(Lv. 1—3)

15 ¹Tzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam haka' ti': ²«Hal
hunteq'an chejb'anile ti' tet eb'naj Israel: Hayet chexapni, kat heye-
hayo sat tx'otx' chiwaq'an teyet, ³kat heyalten hunu no' tzehla wakax, maka
hunu no' me' yu isnhuslax no' yinh xahanb'alil kaw xuq' sam yul insatan;
yu heyijen tzet xaheyalte wetan maka yu tonhe chi'el yinh hek'ul cheyaq'ni,
maka yu hunu q'inh cheyek'tze wetan, hanin Yahawilinti'an, ⁴yilal ha' mak
chi'aq'ni isxahanb'al tu', chaq'paxo kanheb' libra ixim harina, ixim kaw k'ul
somb'il yeb' hunu litro aceite, ⁵kat ist'ulnayo hune' litro vino yeb'alq'ab'e
yib'anh hunun no' yunin me' chiyaq' yinh xahanb'alil. ⁶Tato hunu no' winaj
me' chiyaq' yinh xahanb'alil xin, yilal yaq'ni waxajeb' libra ixim harina yeb'
xin ek'b'al hune' litro aceite somb'iliko xol, ⁷yeb'paxo ek'b'al hune' litro
vino chaq' yinta hunun xahanb'al hune' yeb'alq'ab'e kaw xuq' sam yul in-
satan. ⁸Taka hunu no' tzehla wakax cheyaq' yinh xahanb'alil yu isnhuslaxi,
maka xahanb'al yu isyijen tzet xayalte wetan, maka xahanb'al yet aq'ank'ul-
al; ⁹cheyaq'paxo kab'lahonheb' libra ixim harina somb'ilxa yeb' kab' litro
aceite, ¹⁰yeb' kab' litro vino yeb'alq'ab'e. Ha' hunteq'an yeb'alq'ab'e tu', kaw
xuq' sam yul insatan, hanin Yahawilinti'an yet chinhuslaxi. ¹¹Ha' hunteq'an
tu', yilal heyaq'ni yinta hunun no' wakax, maka yinta hunu no' winaj me',
maka yinta hunun no' yunin me', maka yinta hunun no' yunin chiw cheyaq'
yinh xahanb'alil. ¹²Haka'tik'a isb'isil no' cheyaq' yinh xahanb'alil, hak-
tik'apax tu' isb'isil hunteq'an yeb'alq'ab'e ti' cheyaq'a. ¹³Sunil eb'naj Israel
chiyijen istxolal chiwalti'an yet chiyaq'ni isxahanb'al chinhuslax wetan.
Hunteq'an xahanb'al tu', kaw xuq' sam yul insatan.

¹⁴»Tato ay hunu mak mach Israelo tonhe chi'ek' tek'atanh maka hunel-
xa ye texol, chiyoche yaq'a' isxahanb'al wetan, xahanb'al kaw xuq' sam

yul insatan, ha' hune' mak tu' yilal isyijen chejb'anile yinh istxolal haka' walnihan teyet ti'. ¹⁵Ha' hunteq'an kuyb'anile ti' cheyije yeb'paxo anma mach Israelo hunel ye texol. Chisyije naj mame yeb' eb'naj yuninal eb'naj uninale yul insatan. ¹⁶Hune'nhe ha' chejb'anile yeb' istxolal chiwakanokan teyet yeb' tet anma mach Israelo ay texol,» xhi Komam.

¹⁷Yalnipaxo Komam tet ya' Moisés: ¹⁸«Halpaxo hunteq'an chejb'anile ti' tet eb'naj Israel: Hayet ayexxa sat tx'o tx'otx' b'ay chexwitojan; ¹⁹hayet chexichiko hewani ixim trigo chiyaq' sat tx'otx' tu', yilal hepohnilo hanik'oxim, kat heyaq'ni ixim yeb'alq'ab'ehal wetan. ²⁰Haka' chu yaq'lax ixim sat trigo wetan yinh ixim b'ab'el trigo chixanhlaxiltij, hak tu' chu heyaq'ni b'ab'el harina chisomlaxi. Ha' ixim b'ab'el nime pan chiwax'ti tu', ch'aq'lax ixim yeb'alq'ab'ehal wetan. ²¹Ha' yinh ixim b'ab'el sat tz'unub' chekok'tze, cheyaq' hune' ixim nime pan yeb'alq'ab'ehal wetan, hak tu' cheyute yinh sunilb'al ej tiempo.

²²»Ta k'uxan chito nahul heyu hewax'ten hunu tzet halb'il tet ya' Moisés wuhan, ²³hunteq'an yinhtax b'ab'el tz'ayik walan tet ya' yu heyijeni yeb' yu isyijen yuninal heyuninal b'aq'inh; ha' hunteq'an ti' yilal hewax'teni.

²⁴»Tato ay hunu chejb'anile ti' chito nahul heyu hewax'ten hesunil, yilal heyaq'ni hunu no' tzehla wakax chinhuslax xahanb'alil wetan; hune' tu' xahanb'al kaw xuq' sam yul insatan. Cheyaq'nipaxo ixim trigo yeb' vino xahanb'alil wetan haka' yu inchejnikanojan heyub', kat heyaq'ni hunu no' winaj chiw yinh xahanb'alil yinh mule. ²⁵Haxa xin naj sacerdote chi'aq'ni xahanb'al chiq'anni nimank'ulal yinh ismul sunil anma Israel tu', kat waq'nihan nimank'ulal yinh ismul, yuto mach k'ulo yub' anma yaniko ismul tu', kat xin yanipaxiko xahanb'al yinh ismul wetan. ²⁶Chiwax'ni nimank'ulalan teyinh hex Israel hex ti' yeb' anma mach Israelo ay texol, yuto mach yinh sunilo hek'ul heyaniko hemul tu'.

²⁷»Taka xin, hune'nhe mak chi'ok ismul, yu mach chitit yinh isk'ul isyijen hunu chejb'anile tu'; ha' yinh ismul tu' yilal yiniti hunu no' q'opo chiw hune' hab'il yinh xahanb'alil. ²⁸Haxa xin naj sacerdote chihalten no' xahanb'al wetan yu waq'ni nimank'ulalan yinh ismul mak mach yinho sunil isk'ul yanikoj ismul, kat waq'ni nimank'ulalan yinh. ²⁹Ha' chejb'anile chiwalan teyet ti', ha' chisyijepaxo anma mach Israelo ay texol, tato mach yinh sunilo isk'ul chaniko ismul.

³⁰»Yaja' tato ay hunujex Israel hex ti' maka mach Israelo ay texol, yinh sunil isk'ul mach chisyije hunu chejb'anile ti', chaq'tij inhowalan yinh, ha' hune' mak tu' yilal istanhtzelaxilo xol yet konhob'. ³¹Yuto yahwa yinh intzoti'an yeb' mach isyije inchejb'anilan, yuxin chitanhtzelaxilo hune' mak tu', kat istokano ismul yib'anh,» xhi Komam.

Kamikal tit yib'anh hune' naj mach isyije istz'ayikal xewilal

³²Hayet ay eb'naj Israel sat tx'otx' desierto, yilni eb'naj hune' naj kutxu si' chu yinh istz'ayikal xewilal. ³³Eb'naj ilchanti naj tu', yito eb'naj naj

sata ya' Moisés yeb' sata ya' Aarón yeb' sata sunil anma Israel. ³⁴Yalax-iko istanhemal naj, yuto mach yohtajo eb'naj tzet chi'utelax naj. ³⁵Yalni Komam Dios tet ya' Moisés: «Hune' naj ti', machi nimank'ulal yinh naj, yilal iskam naj; q'ojlaxojab' kamo naj yu sunil anma Israel yintalto campamento,» xhi Komam. ³⁶Yinilto eb'naj Israel naj yintalto campamento tu', isq'ojlaxkanh naj yu eb'naj, iskam naj xin, haka'tik'a yu yalni Komam tet ya' Moisés.

Yelawil isti' xil isq'ap eb'naj Israel

³⁷Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni haka' ti': ³⁸«Hal hunteq'an chejb'anile ti' tet eb'naj Israel: Hex Israelex ti', yeb' yuninal heyuninal chipoh yet b'aq'inh, yilal heyaniko yelawil isti' xil heq'ap yinh tx'al tx'al yax. ³⁹Chi'alaxiko yelawil tu' yunhe hayet cheyilni yelawil tu', kat henaniti sunil chejb'anile walkanojan teyet, hanin Yahawilinti'an, kat heyijeni, haxinwal mach cheyije istx'ojal tzet chiyoché heyanna yeb' istx'ojal tzet cheyila, yuto yu hunteq'an tu', yuxin heyetato heb'a yul insatan. ⁴⁰Hak tu' chu henaniti sunil chejb'anil chiwalkanojan, kat heyijeni, kat heyokkano wetojan, hanin heDiosal inti'an. ⁴¹Hanin Yahawinti'an, heDiosal wehan kexwilojan sat tx'otx' Egipto. Hanin Yahawilinti'an yeb' heDiosal,» xhi Komam.

Ok naj Coré howal yinh ya' Moisés

16 ¹Ay hune' naj levita, Coré isb'i, isk'ahol naj Izhar, wal naj Izhar isk'ahol naj Coat, yeb'paxo xin oxwanh eb'naj titna yinh ya' Rubén, ha' ton naj Datán yeb' naj Abiram, isk'ahol naj Eliab ye eb'naj, yeb' naj On isk'ahol naj Pelet. ²Eb'naj ti', yako eb'naj howal yinh ya' Moisés, yokpaxo tzujno 250 eb'naj Israel yinta eb'naj. Eb'naj tu' yahaw yeko eb'naj xol anma Israel yeb' aypaxiko eb'naj yetb'iho eb'naj lahti'-wom, kaw ay yelapno ye eb'naj. ³Iskutxb'a isb'a eb'naj, isto eb'naj isk'atanh ya' Moisés yeb' isk'atanh ya' Aarón, yalni eb'naj:

—B'ejwe heyaniko heb'a yahawilo jinhanh yuto hanhonh Israelonh ti' yet Komam Dios je kosunil, yuto ayko Komam koxol. ¿Tzet yinh yuxin cheyako heb'a yahawilo jinhanh hanhonh iskonhob' Komam Dios je-ti'anh? xhi eb'naj.

⁴Hayet yab'en ya' Moisés yalni eb'naj haka' tu', yay jahno ya', yay xulno ya' sat tx'otx'; ⁵yalni ya' tet naj Coré yeb' tet eb'naj tzujan yinta naj Coré tu':

—Yet sahab' hekal chisyelo Komam mak yet Komam yehi yeb' mak hunelnhe yekaniko yul isq'ab' Komam, kat isyenilo mak sik'b'ililo yu yalten xahanb'al tet. Hanhe xin mak sik'b'ililo yu Komam tu', ha' chihalten xahanb'al tet. ⁶Yet sahab' hekal cheyiti helesén, hach Coré yeb' sunil mak tzujan tawintaj, ⁷kat heyanahto tzaq'aq' yul helesén yeb' xin

pom, kat heyaniko sata Komam; ha' xin mak chissik'ilo Komam, ha' ton hune! mak tu' yet Komam yehi, hak tu' xin cheb'ej hetzoteli, xhi ya' Moisés tet eb'naj.

⁸ Yalnipaxo ya' Moisés tet naj Coré:

—Hex levita hex ti', kaw ab'ewe tzet chiwalan. ⁹ ¿Tom kaw machi yelapno hemunil ti' yul hesat yet kexissik'nilo Komam Dios, koDiosal hanhonz Israelonh ti', xol anma Israel yu hemunla yul Yatut Komam, yeb' yunhe heyehik'o iskawilal, yu heyijenpaxo tzet chiyal Komam yu hekolwa yinh anma Israel, iskonhob' Komam? ¹⁰ Wal xin xa'el yinh isk'ul Komam tato hex yik'al hex ya' Leví ayexnhetik'ako iskawilal Komam. Tinanh xin, ¿tom cheyocheb'axo chexok issacerdotheho Komam? ¹¹ Yuxin, hayet tx'oj hetzoteli, yinh Komam chextzoteli, maxhtaj yinh ya' Aarón yuto machi yelapno ye ya', xhi ya' Moisés.

¹² Ischejni ya' Moisés ilaxoti naj Datán yeb' naj Abiram, eb'naj isk'ahol naj Eliab, yaja' xin taq'wi eb'naj, yalni eb'naj haka' ti':

—Machoj, machonhtohanb b'ey tu'. ¹³ ¿Tom hanik'nhe hune' chonh-hawute ti'anh yettax konhhawinilojanh sat tx'otx' Egipto b'ay kaw ay isk'ulal? Konhhawinitijanh sat tx'otx' desierto ti' yunhe kokamanh, chawanipaxiko hab'a yahawilo jinhanh. ¹⁴ Hach ti', maxhtaj sat tx'o tx'otx' k'ul konhhawitijanh; machi kotx'otx'anh chawaq'a, machipaxo b'ay chikotz'un juvahanh chawaq'paxo jetanh. ¿Tom chawoche chikoyijehanh tzet chawala haka'to mutz'an kosatanh? Wal xin mach chonhtohanb jab'ehanh tzet chawala, xhito eb'naj tet ya' Moisés.

¹⁵ Yu hune' tu', yuxin kaw tit ishowal ya' Moisés, yalni ya' tet Komam:

—Mamin, mach chachah isyeb'alq'ab' hunteq'an eb'naj ti'. Haninti'an, kaw machi hunu istx'ojal xawuhan yinh eb'naj, nitam hunu nich'an isburro eb'naj xawilojan, xhi ya'. ¹⁶ Lahwi tu', yalni ya' Moisés tet naj Coré:

—Yet hekal, hach ti' yeb' eb'naj hawetb'i yeb' ya' Aarón chexok sata Komam Dios. ¹⁷ Yuxin hunun eb'naj hawetb'i chiyiq' eb'naj islesén, kat yayto pom yul, kat yinito eb'naj sata Komam, wal xin 250 lesen chiyito eb'naj. Hakpax tu', hach ti', yeb'paxo ya' Aarón cheyito helesén, kat hey-anayo sata Komam, xhi ya' Moisés.

¹⁸ Hak tu' xin, hunun eb'naj yiq' islesén, yanayto eb'naj tzaq'aq' yul yeb' pom, yalaxiko eb'naj isk'atanh ya' Moisés yeb' ya' Aarón sata isti' Yatut Komam b'ay chiskutxb'a isb'a anma Israel. ¹⁹ Wal naj Coré kutxanxako sunil anma Israel sata isti' Yatut Komam yu yok howal yinh ya' Moisés yeb' yinh ya' Aarón. Yinhnhena tu' isyeni isb'a isq'aq'al yip Komam Dios sata sunil anma tu'. ²⁰ Yalni Komam tet ya' Moisés yeb' tet ya' Aarón:

²¹ —Pohwelo heb'a xol hunteq'an anma ti', yuto yinh hunepnhech'an chintanhtzelojan, xhi Komam. ²² Hayet yalni Komam haka' tu', yay jahno ya' Moisés yeb' ya' Aarón, yay nhohno sat tx'otx', yalni ya' Moisés tet Komam:

—Mamin, hach ti', hawaq' iskawil sunil anma yul sat yib'anhq'inal ti', ¿tom chatanhtzelo sunil anma ti' yu ismul hune' naj winaj? xhi ya'.

²³Istaq'wi Komam tet ya' Moisés, yalni Komam xin:

²⁴—Hal tet eb'naj Israel tato chishek'ilo isb'a eb'naj yinhla ismantiado naj Coré, naj Datán, yeb' naj Abiram, xhi Komam.

²⁵Yahwano ya' Moisés, yok tzujno eb'naj ichamta winaj Israel yinta ya', isto eb'naj b'ay ay ismantiado naj Datán yeb' naj Abiram. ²⁶Yalni ya' Moisés tet anma Israel ayayo b'ey tu':

—Hek'welo heb'a yinhla ishoyanil ismantiado hunteq'an eb'naj tx'oj is-nab'al ti', mach xin chetzab' tzet ye tu' yet eb'naj yehi, yuto k'uxantaxka hex hunex cheksam yinta eb'naj yu ismul, xhi ya' Moisés.

²⁷Ishek'nilo isb'a anma yinhla ishoyanil ismantiado naj Coré, naj Datán yeb' naj Abiram. Wal naj Datán yeb' naj Abiram yeb' yixal eb'naj yeb' yuninal eb'naj ok linhno isti' ismantiado tu'. ²⁸Yalnipaxo ya' Moisés:

—Ha' ti' chiyeniloj tato ha' Komam Dios chejnhe hinan inwatx'enan sunil hunteq'an ti', maxhtaj yul wetan chiwitijan chinwatx'enan. ²⁹Tato chikam hunteq'an eb'naj ti' haka' chu iskam anma yu hunu komon yab'il, chaliloj tato maxhtaj Komam Dios chejnhe hinan. ³⁰Yaja' tato chisye Komam hunu k'ayb'alk'uile kat ispohni isb'a tx'o tx'otx' ti', kat isto hopna tx'otx' yalanh eb'naj, itzitz xin eb'naj, kat istok'ay eb'naj yich tx'o tx'otx' yeb' sunil tzet aya. Ta hak tu' chiyuhi, cheyohtanheloj tato ha' hunteq'an eb'naj ti' aniko ismul tet Komam, xhi ya' Moisés.

³¹Ha' eliko xin, hayet lahwi istzotel ya' Moisés tu', ispohni isb'a tx'otx', isto hopna tx'otx' yalanh eb'naj. ³²Hayet ispohni isb'a tx'otx' tu', sunil eb'naj tzujan yinta naj Coré yeb' yixal yeb' yuninal, tohk'ay sunil eb'naj yich tx'otx' yeb' ismantiado yeb' sunil tzet aya. ³³Sunil hunteq'an anma tu', itzitzto istohk'ay yich tx'o tx'otx' b'ay ay kamb'al, yeb' sunil tzet aya. Lahwi tu' ishunb'anpaxayo isb'a tx'otx' hunelxa. Hak tu' yu istanhtzelaxilo hunteq'an eb'naj tu' xol anma Israel. ³⁴Hayet yab'en anma Israel ayiko yinhla ishoyanil yel yaw eb'naj yet isto yich tx'otx', el anma yinh anhe, yalni haka' ti': «K'uxantaxka kotohk'aypaxo yich tx'otx',» xhi eb'naj. ³⁵Yelpaxilo q'a' sata Komam, istanhtzelaxilo eb'naj 250, eb'naj halten pom tet Komam.

³⁶Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam: ³⁷«Hal tet ya' Eleazar isk'ahol ya' Aarón tato chiyilti ya' ch'en lesen xol eb'naj matz'ato tu', kat xin isq'ojnito ya' tzaq'aq' ayayto yul ch'en tu' nahat, yuto ha' tet Komam yalte eb'naj pom tu'. ³⁸Ha' islesén hunteq'an eb'naj kam yu ismul tu', chi'okkano ch'en wetojan yuto yul ch'en haltelax pom wetan. Yuxin hunteq'an ch'en lesen tu' chepaq'b'a ch'en laminahil, kat heyánico ch'en yinhla isk'ul ismexhahil xahanb'al, yunhe isnahniti anma Israel hune' ti',» xhi Komam.

³⁹Iskutxb'ankanh ya' sacerdote Eleazar sunil ch'en lesen bronce b'ay yalte eb'naj kam yu q'a q'a' tu' pom tet Komam. Ischejni ya' Moisés

iswatz'elax ch'en lamina yinh ch'en lesen tu', yunhe yok yenhelo yinhla isk'ul hune' mexha yet pom, ⁴⁰yunhe yohtanhenkanilo eb'naj Israel tato machi hunu komon mak chihitziko isk'atanh ismexhahil yet pom, kat yalten pom tet Komam. Ta hak tu' chikam haka' yu iskam naj Coré yeb' eb'naj tzujan yinta naj, wal xin hanhe eb'naj titna yinh ya' Aarón, ha' chihalten pom tet Komam. Sunil tzet yal Komam tet ya' Moisés isyije ya' sacerdote Eleazar.

⁴¹Haxa yet hunxa tz'ayik yichiko sunil anma Israel b'uchwal yinh ya' Moisés yeb' yinh ya' Aarón, yalni haka' ti':

«Hex ti', lanhan hetanhtzenilo iskonhob' Komam ti',» xhi eb'naj.

⁴²Sunil konhob' Israel iswejb'a isb'a yinh ya' Moisés yeb' yinh ya' Aarón, yaja' t'anhxito ya' Moisés yeb' ya' Aarón yinh Tabernáculo, ha' Yatut Komam b'ay chiskutxb'a isb'a anma isk'atanh Komam, yinh-nhena tu' yayilo moyan yib'anh Tabernáculo tu', isyeni isb'a isq'aq'al yip Komam. ⁴³Isto ya' Moisés yeb' ya' Aarón sata isTabernáculo Komam b'ay chiskutxb'a isb'a anma Israel isk'atanh. ⁴⁴Yalni Komam tet ya' Moisés:

⁴⁵«Pohwelo heb'a xol hunteq'an anma ti', yuto yinh hunepnhech'an chintanhtzelojan,» xhi Komam.

Hayet yab'en ya' Moisés yeb' ya' Aarón yalni Komam haka' tu', yay jahnoj, yaypaxo xulnoj sat tx'otx'. ⁴⁶Yalni ya' Moisés tet ya' Aarón:

«Iq' halesén, kat hawanayto tzaq'aq' chawilo sat mexha yet xahanb'al yul ch'en tu', kat hawanipaxayto pom yul, kat hato isk'atanh konhob' Israel yu haq'anni nimank'ulal tet Komam; yuto matit ishowal Komam, ma'ichiko isya'tajil xol jet konhob' ti' tinanh,» xhi ya' Moisés.

⁴⁷Isyijen ya' Aarón tzet yal ya' Moisés, isto ya' yinh anhe b'ay kutxan anma Israel. Ha' hune' isya'tajil yati Komam yinh anma tu', lanhan iskamilo anma yu. Yalten ya' Aarón pom tet Komam, isq'anni ya' niman-k'ulal yinh anma. ⁴⁸Islinhb'an isb'a ya' xolb'al anma xakami yeb' anma itzitzto, hak tu' yu yek'ayo hune' isya'tajil tu'. ⁴⁹Yaja' xin 14,700 anma Israel kami, nanyepaxo anma kam yinta naj Coré yu ismanhk'omal. ⁵⁰Hayet yek' ismul hune' isya'tajil tu', ismeltzo ya' Aarón isk'atanh ya' Moisés isti' Tabernáculo b'ay chiskutxb'a isb'a anma Israel isk'atanh Komam.

Wolni isq'ojoch ya' Aarón

17 ¹Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés: ²«Hal tet eb'naj iswi'-ehal yinh hunun majan eb'naj Israel tato chiyiti eb'naj hunun isq'ojoch, kab'lahonheb' q'ojoch yinh sunil; kat hatz'ib'nheniko isb'i yichmam eb'naj yinh isq'ojoch tu'. ³Haxa yinh isq'ojoch eb'naj yik'al ya' Leví, ha' isb'i ya' Aarón chawako yinh te', yuto ayko q'ojoch yul isq'ab' hunun iswi'ehal eb'naj yinh hunun majan yik'al eb'naj Israel. ⁴Yul Tabernáculo b'ay chekutxb'a heb'a satalti Kaxha b'ay ayayto ist'inhanil

intratoti'an cheyayo sunil q'ojoch tu'. ⁵Ha' mak chi'elilo iswol isq'ojoch, ha' chinsik'ilojan oko wuhan, yunhe isb'ejni eb'naj Israel isb'uchwa teyinh insatajan,» xhi Komam.

⁶Yalni ya' Moisés hune' tu' tet eb'naj Israel. Yiniti hunun eb'naj iswi'ehal yinh hunun majan eb'naj Israel isq'ojoch, iskutxb'aniko eb'naj Israel isq'ojoch, aypaxikto isq'ojoch ya' Aarón xol te' kab'lahonheb' q'ojoch tu'. ⁷Yaniko ya' Moisés te' q'ojoch tu' sata Komam Dios yul isTabernáculo Komam b'ay ay ist'inhanil isTrato Komam. ⁸Haxa yet hunxa tz'ayik yet yapni ya' Moisés yul isTabernáculo Komam, yilni ya' ta elilo iswol isq'ojoch ya' Aarón, ya' yik'al ya' Leví. Elilo isq'ab' te' yeb' isxumakil te', q'anxa xin issat te' almendra tu'. ⁹Yinilo ya' Moisés ej te' q'ojoch tu' sata Komam yu isyeni ya' te' tet eb'naj Israel. Haxa yet lahwi yilni eb'naj te' yinito hunun eb'naj isq'ojoch.

¹⁰Lahwi tu', yalni Komam Dios tet ya' Moisés: «As akano isq'ojoch ya' Aarón wolni ti' sata isKaxhahil ist'inhanil inTratohan, kat hak'ub'anto b'ey tu', yuto ha' te' chi'okniko yechelo tet anma kaw manhk'om ti', yunhe isb'ejni isb'uchwa insatajan, hak tu' xin mach chikami,» xhi Komam.

¹¹Haka'tik'a yu yalni Komam Jahawil, hak tu' yu isyijen ya' Moisés. ¹²Yaja' xin yal eb'naj Israel tu' tet ya' Moisés: «Kosunilanh lanhan kokamilojanh. ¡Kosunil hanhonz Israelonh ti' k'aynajonhto! ¡Kosunil k'aynajonhto! ¹³Makxanhetik'a chihitziko isk'atanh isTabernáculo Komam maq'b'il iskami, hak tu' chu kokamilo kosunil,» xhi eb'naj.

Ismunil eb'naj sacerdote yeb' eb'naj levita

18 ¹Yalni Komam Dios tet ya' Aarón: «Tato ay hunu mak chiya-ko ismul yinh watutan, ha' hune' ismul tu' chitit tawib'anh yeb' yib'anh hak'ahol yeb' yib'anh eb'naj hawet levitahil. Yaja' tato ay hunu hemul cheyako yinh hemunil yinh sacerdotehal, tawib'anh hach ti' yeb' yib'anh hak'ahol chitokano hune' mule tu'. ²Yilal iskolwapaxo sunil eb'naj hawet levitahil tawinh yeb' yinta hak'ahol yinh munil yul inTabernáculohan b'ay ay ist'inhanil intzoti'an. ³Chiswatx'e eb'naj tzet chawala kat ismunla eb'naj yinh tzet chi'okniko yinh Tabernáculo, yaja' mach chu ishitziko eb'naj isk'atanh munlab'al chi'okniko yul Tabernáculo yeb' isk'atanh ismexhahil yet xahanb'al, yuto ta hak tu' chikam eb'naj kat hekampaxo yinta eb'naj. ⁴Ha' hun eb'naj chimunla teyintaj yinh sunil munil yinhla watutan, yaja' hex cheyal tet eb'naj tzet chu eb'naj. Machi hunu komon anma ti' chu ishitziko tek'atanh. ⁵Hexnhech'an chu hemunla b'ey Watutan yeb' yinh ismexhahil xahanb'al, yunhe matxa chitit inhowalan yinh anma Israel. ⁶Hanan insik'ilojan eb'naj heyet levitahil xol eb'naj Israel, yunhe waq'nihan eb'naj teyet, yu yok eb'naj munil teyintaj yinh hemunil b'ey Tabernáculo b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan. ⁷Yaja'

hanhech'an hach yeb' ej hak'ahol chu ismunla yinh sacerdotahal b'ay ay ismexhahil yet xahanb'al, yeb' yintak'to q'ap velo litx'ankanh b'ey hune' *Ehob'al ek'na kaw Txahul*. Ha' munil tu' chewatx'e, yuto hanan walan ta hex chexok insacerdotehojan. Tato ay hunu mak chimunla yinh hune' in-munilan tu', mach xin insacerdotehojan yehi, ha' hune' mak tu' maq'b'il iskami,» xhi Komam tet ya' Aarón.

⁸Yalnipaxo Komam Dios tet ya' Aarón: «Haninan kaxhwakojan hachahni yeb'alq'ab'e chiyaq' eb'naj Israel wetan. Sunil tu' kaw ay yelapnoj. Ha' tu' chiwaq'an tawet yeb' tet eb'naj hak'ahol, yuto hune' tu' hemajul ye wuhan yinh sunilb'al ej tiempo.» ⁹Haninan chiwaq'an tawet yeb' tet eb'naj hak'ahol sunil yeb'alq'ab'e ch'aq'lax wetan, ha' ton hunteq'an machi nhuslaxi; haka' yeb'alq'ab'e yinh ixim trigo, yeb' xahanb'al chi-aq'ni tanho mule yeb' xahanb'al chitohlan mule chiyalte eb'naj Israel wetan. Sunil hunteq'an tu' chiwaq'an tawet yeb' tet eb'naj hak'ahol. ¹⁰Sunil eb'naj winaj ay texol chisje isk'uxni eb'naj hunteq'an xahanb'al tu', kachannhe xin b'ey Watutan chisk'ux eb'naj no', yuto kaw ay yelapno xahanb'al tu' wuhan.

¹¹»Isyeb'alq'ab' eb'naj Israel chaq' wetan, kaw ay yelapnoj, chiwaq'an tawet yeb' tet eb'naj hak'ahol yeb' tet eb'ix hakutz'in ay tak'atanh. Hune' ti' chejb'anile chukaniko yinh sunilb'al ej tiempo. Makxanhetik'a ayto hawu hab'a yeb'i tanhe saj yehi haka' yalni chejb'anile, chu isk'uxni yeb' hex. ¹²Yeb'paxo xin, b'ab'el sat tz'unub' chiyiti eb'naj Israel wetan, hanin Yahawilinti'an, yinh hunun hab'il, chiwaq'paxojan teyet, ha' ton aceite kaw k'ul, vino kaw k'ul yeb' ixim trigo, ixim kaw k'ul. ¹³Chiwaq'paxojan b'ab'el sat tz'unub' chiyaq' eb'naj Israel wetan teyet. Makxanhetik'a ayto hawu hab'a yeb'i, tanhe saj yehi, chiyu islohni yeb' hex. ¹⁴Sunil yeb'al-q'ab'e chiyaq' eb'naj Israel wetan, hawet yehi.

¹⁵»Sunil isb'ab'el k'ahol eb'naj Israel yeb' b'ab'el yunin isnoq' eb'naj chiyaq' eb'naj wetan, hawet yepaxoj, yuxin chaq'an ch'en melyu isyeb'al-q'ab' eb'naj selelo eb'naj b'ab'el isk'ahol chipitzk'ahi, kat haq'annipaxo ch'en yinh no' b'ab'el yunin no noq' chipitzk'ahi, no' mach k'ulo yinh xahanb'alil. ¹⁶Hayet hunxa ixahaw ispitzk'ahi kat istohlalax b'ab'el unin tu'. Ch'en howeb' siclo plata ch'aq'lax yinh hunun, haka' ch'en chi-okniko b'ey Tabernáculo, ch'en 20 (hunk'al) geras yalil. ¹⁷Yaja' wal no' b'ab'el yunin no' wakax yeb' no' me', yeb' no' chiw, mach chu istohlalax no', yuto wetan ye no', ha' no' chepotx'o kat henhusni ismantecahil no' wetan, hune' tu' yeb'alq'ab'e kaw xuq' sam yul insatan. ¹⁸Hawet chiyukaniko sunil ischib'ehal no', haka' no' istxam isk'ul yeb' no' isb'ul yinh

ⁿ **18:8** Eb'naj levita mach aq'lax istx'otx' eb'naj xol eb'naj Israel, wal xin ha' yul Yatut Komam Dios chimunla eb'naj, yuxin ha' no noq' chaltelax yinh xahanb'al yeb' hunteq'an ofrenda chi'aq'lax tet Komam Dios yinh chiwa' eb'naj. Lv. 2:3.

iswatz'q'ab' yeb' hunteq'an xahanb'al chib'atxb'alaxahto yib'anh ismex-hahil yet xahanb'al. ¹⁹Sunil isyeb'alq'ab' eb'naj Israel chiyalte wetan chiwaq'an tawet yeb' tet hak'ahol yeb' hakutz'in ay tak'atanh. Hune' ti', chejb'anile chukaniko texol yinh sunilb'al tiempo. Hune' ti' ist'inhanil chiwaq'an tawet yeb' tet hawuninal chipoh b'aq'inh, hune' ist'inhanil ti', mach chu ishel-laxi,» xhi Komam.

²⁰Yalnipaxo Komam Dios tet ya' Aarón: «Hach ti', machi hatx'otx' yeb' tzet ayach haka' eb'naj Israel; wal xin Haninan hamajul xol eb'naj Israel. ²¹Hex titna yinh ya' Leví ti', ha' diezmo chiyaq' eb'naj Israel, ha' chiwaq'an hemajuloj, yeb' ha' chiwaq'an hetoholoj yu chexmunla b'ey Tabernáculo, b'ay chiskutxb'a isb'a eb'naj Israel ink'atanhan. ²²Wal xin machi hunu eb'naj Israel ti' chu ishitziko b'ay ayayo inTabernáculoan, b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan, yuto ta chihitziko eb'naj, chiyako eb'naj ismul, kat istit kamikal yib'anh. ²³Wal xin, hanhk'anhe eb'naj levita chu ismunla yinh Tabernáculo b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan. Taka xin ay hunu ismul eb'naj chako yinh munil tu', ha' kaw eb'naj chitohlan ismul tu'. Hune' ti', chejb'anile chukaniko yinh sunilb'al ej tiempo, chisyije naj mame, kat isyijenpaxo yuninal naj. Eb'naj levita tu', machi ismajul eb'naj xol eb'naj Israel. ²⁴Ha' isdiezmohal tzet chiyaq' eb'naj Israel yinh sat istz'unub', ha' chiwaq'an tet eb'naj levita; yuxin xawalan tato machi istx'otx' eb'naj chischah xol eb'naj Israel,» xhi Komam tet ya' Aarón.

²⁵Lahwi tu', yalnipaxo Komam Dios tet ya' Moisés: ²⁶«Hal tet sunil eb'naj levita haka' ti': Yet chechahni isdiezmohal sat istz'unub' eb'naj Israel, haka'tanhe hemajul chechah tet Komam, yilal chepohilo isdiezmohal yinh tzet chechah, kat heyaq'ni tet Komam Jahawil. ²⁷Ha' hune' diezmo cheyaq' tu', lahan haka' isdiezmohal ixim trigo yeb' vino chiyaq' eb'naj munlawom. ²⁸Hak tu' chu heyaq'ni heyeb'alq'ab' tet Komam Jahawil yinh isdiezmohal sat istz'unub' eb'naj Israel chechah, kat heyaq'ni tet ya' sacerdote Aarón haka'ojtam tet Komam Jahawil chi'aq'laxi. ²⁹Yinh sunil tzet chechah tet eb'naj Israel chek'ub'a tzet kaw k'ul yu heyaq'ni tet ya' Aarón, ha' xin cheyaq' heyeb'alq'ab'o tet Komam Jahawil,» kachi.

³⁰Yalnipaxo Komam Dios tet ya' Moisés: «Chawalnipaxo tet eb'naj levita haka' ti': «Hayet cheyaq'ni isk'ulal heyeb'alq'ab', hantato chikani, heyet yehi; hexxa cheyila tzet cheyute, haka' chute eb'naj munlawom yinh istrigo yeb' yinh isvino. ³¹Chisje heloni tu' yeb' heyixal yeb' heyuninal b'ajxanhetu'wal, yuto ha' hune' tu' hetohol yinh hemunil yul isTabernáculo Komam b'ay chekutxb'a heb'a. ³²Hayet xahepohilo hune' majan isk'ulal tzet cheyaq' heyeb'alq'ab'o tet Komam, haxa hunteq'anxa chikani chiyu heloni; machi xin cheyako hemul yet cheloni tu'. Ta hak tu' cheyute, mach cheyetato isyeb'alq'ab' kaw ay yelapno chiyaq' eb'naj

Israel tet Komam; yeb' xin machi kamikal chitit teyib'anh,» kachi,» xhi Komam tet ya' Moisés.

Chejb'anile yinh tzet chu issajnhen isb'a anma yetato isb'a

19 ¹Lahwi tu' istzotelpaxo Komam Dios tet ya' Moisés yeb' tet ya' Aarón, yalni Komam haka' ti': ²«Hanin Yahawinti'an chiwalan hune' chejb'anile ti': Hal tet eb'naj Israel ta chiyiti eb'naj hunu no' q'opo wakax kajinh, machi nino istzaka'il, yeb' maxhto hunelo chi'ok te te' yib'anh istel isnuq'. ³Kat heyaniko no' yul isq'ab' ya' sacerdote Eleazar, kat yinilto ya' no' yintalto campamento, kat ischejni ya' potx'laxo no' yinh sat ya'. ⁴Kat yinikanh ya' sacerdote Eleazar hanik'o ischik'il no' yu yiximal isq'ab', kat istxihniko ya' hujel yinh yetk'ulal b'ay ay Tabernáculo b'ay chekutxb'a heb'a ink'atanhan. ⁵Lahwi tu', kat isnhuslaxto no' yinh sat ya'. Chinhuslaxto istz'umal no', ischib'ehal no', ischik'il no' yeb' istza' no'; ⁶kat yinikanh ya' sacerdote tu' te' cedro yeb' hune' isq'ab' te' hisopo, yeb' tx'al kaj tx'al, kat yanikto ya' sunil tu' yul q'a q'a b'ay lanhan istz'ato no' wakax tu'. ⁷Lahwi tu', kat istx'ahni ya' xil isq'ap, kat yaxhni ya'; chilahwi tu' kat yokto ya' yul campamento, waxanhka xin maxhto sajo ye ya' haka' yalni chejb'anile masanto yet chiq'ejb'ayoj. ⁸Hakpax tu', naj chinhusnito no' wakax tu', chistx'ah naj xil isq'ap kat yaxhni naj, mach xin sajo chukano naj haka' yalni chejb'anile masanto yet chiq'ejb'ayoj. ⁹Haxa hunxa naj winaj saj yehi haka' yalni chejb'anile, ha' naj chi'inikanh istanhil no' wakax tu', kat yinito naj b'ay saj yehi yintalto campamento. Ha' tanh tu', chi'okniko yu anma Israel yu yokniko xol ha ha' chi'okniko issajnhen anma Israel. Ha' hune' ti' xahanb'al chi'inilo mule. ¹⁰Ha' naj inikanh tanh tu', chistx'ah naj xil isq'ap kat yaxhnhen isb'a naj, mach xin sajo chukano naj masanto yet q'ejb'iyal. Hune' ti', chejb'anile chukano texol yinh sunilb'al ej tiempo; cheyije hex Israelex ti', yeb' anma mach Israelo ay texol.

¹¹»Ha' mak chitzab'ni isnimanil hunu kamom anma, mach sajo chukano yulb'al hujeb' tz'ayik. ¹²Ha' yinh yox tz'ayik yeb' yinh ishuj tz'ayik tu', chissajnhen isb'a yu ha ha' chi'okniko yu issajnhelax anma Israel haka' yalni chejb'anile. Tato mach chissajnhen isb'a yinh yox tz'ayik yeb' yinh ishuj tz'ayik tu', machi sajb'ikano hune' mak tu'. ¹³Tato ay hunu mak chitzab'ni isnimanil hunu kamom, mach xin chissajnhen isb'a haka' yalni chejb'anile, ha' hune' mak tu', chiyetato inTabernáculohan; yuxin maq'b'il yilaxilo mak tu' xol anma Israel yuto mach issajnhen isb'a yu ha ha' chitxilaxayoj.

¹⁴»Ha' ti' chejb'anile chiwaq'an yet chikam hunu mak yul ismantiado yul campamento. Sunil mak chi'okto yul hune' mantiado tu' mach sajo chukanoj yulb'al hujeb' tz'ayik. ¹⁵Sunil tx'otx' xi mach k'ul yeko ismajil mach sajo chukano tx'otx'.

¹⁶»Ha' mak chitzab'ni hunu mak chimaq'laxkamo isti' campamento, maka mak chitzab'ni isnimanil hunu mak tonhe chikamkanh yu hunu yab'il, maka mak chitzab'ni isb'ajil kamom, maka chitzab'ni hunu panteón, ha' hune' mak tu' mach sajo chukano yulb'al hujeb' tz'ayik.

¹⁷»Yu hunteq'an mak mach sajo tu' yuxin chi'ilaxti hanik'o istanhil no' wakax tz'anatoj yu yaq'ni tanho mule kat yalaxayto yul hunu net, kat yalaxayto ha ha' elilo yul isnuq' yul hunu net tu' yib'anh tanh. ¹⁸Haxa hunu naj saj yehi, ha' naj chi'initi hunu isq'ab' te' hisopo, kat islab'anayto naj isq'ab' te' xol ha ha' tu', kat istxihniko naj yinh hune' mantiado, yeb' yinh tx'otx' xi, yeb' yinh anma ay yul mantiado tu'. Kat istxihnipax-iko naj ha ha' tu' yinh mak tzab'ni isnimanil mak potx'b'ilkamoj, yeb' yinh mak tzab'ni isb'ajil hunu kamom, yeb' yinh mak tzab'ni hunu mak kam yu hunu yab'il, yeb' yinh mak tzab'ni hunu panteón. ¹⁹Ha' naj winaj saj yehi haka' yalni chejb'anile, chistxihiko naj ha ha' tu' yinh yox tz'ayik yeb' yinh ishuj tz'ayik yinh mak chisajnhelaxkanoj. Haxa yinh ishuj tz'ayik tu' kat istx'ahni xil isq'ap kat yaxhnhen isb'a, haxa yinh q'ejb'iyalil xin kat issajb'ikanoj. ²⁰Tato ay hunu mak mach sajoj, machi xin chissajnhen isb'a haka' yalni chejb'anile, machi xin txihlaxiko ha ha' yinh, ha' chisajnhenkano anma mach sajoj yehi, ha' hune' mak tu', chi'ilaxilo xol yet konhob' yuto chiyetato isTabernáculo Komam, yeb' yu mach sajo yehi. ²¹Hune' ti', chejb'anile chukaniko texol yinh sunilb'al ej tiempo.

»Ha' mak chitxihniko ha ha' ti' yinh hunuxa anma, yilal istx'ahni xil isq'ap. Ha' mak chitzab'ni ha ha' tu', mach sajo chukanoj masanto yet q'ejb'iyalil. ²²Sunil tzet chitzab' hunu mak mach sajoj, mach sajo chupaxkano tzet chitzab' tu'. Hakpax tu' xin ha' mak chitzab'ni hunu mak mach sajoj, mach sajo chukanoj masanto yet q'ejb'iyalil.» xhi Komam.

Ha ha' elti yul isk'ul ch'en ch'en

20 ¹Yinh b'ab'el ixahaw yulb'al hune' hab'il tu', yapni anma Israel sat tx'otx' desierto chiyij Zin, iskankano anma Israel sat tx'otx' Cades yul ismajul tx'otx' desierto. Ha' b'ey tu', kam ix María, ismujlax ix b'ey tu'.

²Yaja' yu machi ha ha' b'ey tu', yuxin ah wejna anma Israel yinh ya' Moisés yeb' yinh ya' Aarón. ³Yalni anma Israel haka' ti':

«¡Ayxik'a konhkam yinta jet konhob' kam yu Komam Jahawil! ⁴¿Tzet yinh yuxin konhheyitijanh b'ey tx'otx' desierto ti' hanhonh iskonhob' Komam Dios Jahawil honhti'anh? ⁵¿Tzet yinh yuxin konhheyihtijanh yet jelanh sat tx'otx' Egipto, konhheyinitijanh sat tx'otx' b'ay kaw ay isya'tajil ti'? B'ay ayonh ti', kaw matzet chiyaq'a, machi te' higuera, machi te' uva, machi te' granado, kaw machi nich'ano ha', wal juk'ni b'ey ti'» xhi eb'naj.

◦ 19:18 Te' hisopo tu', chich'ib' te' b'ey ha' Mediterráneo.

⁶Hayet yab'en ya' Moisés yeb' ya' Aarón yalni eb'naj haka' ti', ishitzilo eb'ya' yinh anma Israel, isto eb'ya' isti' ispultahil isTabernáculo Komam, yay jahno eb'ya' b'ey tu', yay xulno eb'ya' sat tx'otx', yinhnhena tu', is-yeni isb'a isq'aq'al ismay Komam Dios yib'anh eb'ya'. ⁷Yalni Komam Jahawil tet ya' Moisés:

⁸«Iq' haq'ojoch, kat iskolwa hawuxhta Aarón tawintaj chakutxb'a-niko anma Israel, kat hawalni tet ch'en ch'en ta chi'elilo ha ha' yul isk'ul ch'en, kat yuk'ni anma ha' yeb' isnoq',» xhi Komam.

⁹Yinikanh ya' Moisés te' q'ojoch ayko sata Komam Dios, haka' yu yalni Komam tet ya'. ¹⁰Lahwi tu', iskutxb'aniko ya' Moisés yeb' ya' Aarón sunil anma Israel sata hune' ch'en ch'en, yalni ya' Moisés tet anma Israel tu':

«Hex manhk'om hex ti', ab'ewe tzet chiwalan, ζtom chijiltijanh ha ha' yul isk'ul ch'en ch'en ti', kat jaq'nihan ha' heyuk'u'?» xhi ya'.

¹¹Hayet lahwi yalni ya' Moisés haka' tu', yinikanh ya' isq'ab', ismaq'niko ya' isq'ojoch tu' kayel yinh isk'ul ch'en ch'en tu', yinhnhena tu', yelilo tixhna ha ha' yul isk'ul ch'en, kaw xin nimajal isnuq' ha ha' tu' eliloi. Yuk'ni anma Israel ha' yeb' isnoq' anma tu'. ¹²Yaja' xin yal Komam Dios tet ya' Moisés yeb' tet ya' Aarón haka' ti':

«Yu mach heyako heyanma winhan, yeb' yu mach heyala ta ay we-lapnojan sata anma Israel ti', yuxin maxhtaj hex cheyikto anma Israel ti' sat tx'otx' aq'b'ilxa tet wuhan.» xhi Komam.

¹³Meriba ok isb'iho hune' tx'otx' b'ay elti ha' yul isk'ul ch'en ch'en tu', yuto ha' b'ey tu' ok eb'naj Israel b'uchwal yinh Komam Dios; ha' xin b'ey tu' isye Komam sata sunil anma Israel ta machi nino istx'ojal ay yinh Komam.^p

Mach isje naj rey Edom ta chi'ek'to eb'naj Israel sat istx'otx' naj

¹⁴Hayet ay ya' Moisés yeb' anma Israel b'ey tx'otx' Cades, ischejni-to ya' haywanh eb'naj kaw ay yelapno yalno tet naj rey Edom haka' ti': «Hanhonh Israelonh ti'anh yeb' hex ti', jik'alto kob'a, yuxin chijaltojanh hune' chejb'anile ti' tawet mam rey. Hach ti', kaw hawohta sunil isya'tajil jaq'lehanh b'ey tx'otx' Egipto. ¹⁵Komam jichmamanh apni b'ey Egipto tu', yehayo tx'i'al tiempo sat tx'otx', yok eb'naj ah Egipto tu' konhyetananh, haktik'apax tu' yu yetan eb'naj komam jichmamanh. ¹⁶Yuxin koq'ananh tet Komam Dios ta chikolwa jinhanh; yab'en Komam tzet koq'an tu'anh, ischejniti Komam yángel, konhyinilojanh sat tx'otx' Egipto. Tinanh xin, ayonhanh sat tx'otx' Cades iskawilal ismohonal hekonhob' ti'. ¹⁷Yuxin chikoq'ananh tawet ta chonhhachak'tojanh sat hetx'otx' ti' yinh ko-b'elanh; mach chonhek'anh xolaj hetz'unub', mach chonhek'paxojanh xolaj heyuva. Mach chonhokanh jiq'atijanh ha ha' yul hek'uh juk'u'anh;

^p 20:13 Meriba yinh ab'xub'al hebreo, ha' chalilo *b'ahwal*.

wal xin wihom jokanh yul niman b'eh, mach chu kohek'nilo kob'ahanh kotohanh yinh kowatx'q'ab'anh yeb' yinh komekq'ab'anh, yet chonhq'ax-ponik'tojanh sat hetx'otx' ti',» xhito ya' Moisés.

¹⁸Istaq'wi naj rey Edom haka' ti':

—Machoj, mach chexek' sat kotx'otx' ti'anh, ta mach xin chintohan kexinmaja'an yeb' insoldadohan, kat janikojanh howal teyinh, xhi naj.

¹⁹Istaq'wi eb'naj chejlxato tu', yalni eb'naj:

—Mamin, ha' yul niman b'eh chonhtohan, taka xin ay ha ha' chijuk'anh maka konoq'anh ch'uk'ni ha', chikotohlahanh ha' tawet. Chahonhik'tojanh sat hetx'otx' ti', hanhe hune' tu' chikoq'ananh tawet, xhi eb'naj.

²⁰Yaja' xin taq'wi naj rey Edom tu':

—Machoj, mach chexek'to sat kotx'otx' ti'anh, xhi naj.

Yaja' wal naj rey Edom tu', elto naj ischahb'a' eb'naj Israel yu yaniko naj howal yinh eb'naj yeb' sunil issoldado, ayko xin isch'en eb'naj yet howal yul isq'ab'. ²¹Maxhtik'a xin isje naj ta chi'ek'to eb'naj Israel sat istx'otx' eb'naj; yuxin nanxa b'ehal b'ay to eb'naj Israel yinh isb'el tu'.

Iskamikal ya' Aarón b'ey witz Hor

²²Lahwi tu', yel sunil anma Israel sat tx'otx' Cades yapni b'ey witz Hor. ²³Hune' witz tu' ayayo isti'la ismohonal istx'otx' eb'naj Edom, ha' b'ey tu' tzotel Komam Dios tet ya' Moisés yeb' tet ya' Aarón, yalni Komam haka' ti': ²⁴«Hach Moisés, wal tinanh toxa chikam hawuxhta Aarón ti', yuxin matxa chi'apni ya' sat tx'otx' chiwaq'an tet anma Israel ti', yuto hemanh-k'o tzet walan b'ey ha' Meriba. ²⁵Yuxin ito ya' Aarón ti' yeb' ya' Eleazar, ya' isk'ahol ya', kat hawahto yeb' eb'ya' iswi' witz Hor. ²⁶Ha' tu' chawilo xil isq'ap ya', q'ap chi'okniko yinh ismunil yinh sacerdotahal, kat hawaniko q'ap yinh ya' Eleazar, yuto ha' tu' chikam ya' Aarón ti',» xhi Komam.

²⁷Isyijen ya' Moisés sunil tzet yal Komam tu', yahto ya' yeb' ya' Aarón yeb' ya' Eleazar yinh iswi' witz sata sunil anma Israel. ²⁸Hayet yapni eb'ya' iswi' witz tu', yinilo ya' Moisés xil isq'ap ya' Aarón, q'ap ch'okniko yinh eb'naj ay ismunil yinh sacerdotahal, yaniko ya' q'ap yinh ya' Eleazar. Ha' iswi' witz tu' xin kam ya' Aarón. Lahwi tu', ispaxayti ya' Moisés yeb' ya' Eleazar iswi' witz tu'.⁹ ²⁹Hayet yohtanhenilo anma Israel ta kam ya' Aarón tu', yiq'ni b'isk'ulal anma yinh hune' ixahaw yinh ya' Aarón.

Istanhtzelo eb'naj Israel eb'naj Cananeo

21 ¹Haxa yet yab'en naj isreyal eb'naj cananeo ay yul konhob' Arad yul ismajul tx'otx' Neguev tato ayko eb'naj Israel yul b'eh chito

⁹ 20:28 Ha' ya' Eleazar, isk'ahol ya' Aarón, ha' naj ok yahawilo yinh eb'ya' sacerdote selelo ismam. Ex. 29:24; Nm. 3:2.

konhob' Atarim, yelto naj rey tu' yaq'a'ko howal yinh eb'naj Israel, istzab'nayo naj haywanh eb'naj, yinito naj eb'naj yul preso. ²Hayet yuni hune' tu', istaq'weniko eb'naj Israel yib'anh sata Komam, yalni eb'naj haka' ti': «Mamin, ta chawako hune' niman konhob' ti' yul koq'ab'anh, chikotanhtzelojanh sunil konhob' ayko yul ismajul hune' niman konhob' ti',» xhi eb'naj tet Komam. ³Yab'en Komam tzet isq'an eb'naj, iskolwa Komam yinh eb'naj, isq'oji eb'naj yinh eb'naj cananeo tu', istanhtzenilo eb'naj Israel sunil eb'naj cananeo, yeb' sunil iskonhob' eb'naj. Yu hune' tu', yuxin Horma ok isb'iho hune' tx'otx' b'ay yu hune' tu'.

Hune' yechel lab'a bronce

⁴Lahwi tu', yel anma Israel b'ey witz Hor, isto yul b'eh chito b'ey ha' Kajinh Mar yu yek' ishoyno tx'otx' Edom. Istib'ayo yu anma Israel yinh isb'el tu'. ⁵Yichiko istzotel yinh Komam Dios yeb' yinh ya' Moisés, yalni haka' ti':

«¿Tzet yinh yuxin konhheyilojanh sat tx'otx' Egipto, chonhheyaq'ni kamojanh sat tx'otx' desierto ti'? Wal sat tx'otx' ti' machi ha ha' chijuk'u, machipaxo tzet chikolo, kaw xin hune'nhetik'a ha' tzet chikolo hunun tz'ayik. Kaw xatib'ayo hune' maná ti' kaw mach k'ulo koloni,» xhi anma Israel.

⁶Yuxin yati Komam Jahawil hunteq'an no' howla lab'a xol anma Israel, ischilax anma yu no', kaw xin hantanhe anma kam yu no'. ⁷Isto anma Israel tu' isk'atanh ya' Moisés, yalni anma tet ya' haka' ti':

«Mam Moisés, kaw majako komulanh kob'uchwahanh yinh Komam Dios yeb' tawinh; q'an tet Komam ta chiyilo no' lab'a koxol ti'anh,» xhi anma.

Isq'anni ya' Moisés tet Komam ta chiyaq' nimank'ulal yinh anma tu'. ⁸Yalni Komam tet ya' Moisés haka' ti':

«Watx'e hunu yechel no' howla lab'a haka' hunteq'an no' lab'a ti', kat hat'unhb'ankanh yinh hunu te te' nimajal istel. Makxanhetik'a chischi no', kat yok t'anhno yinh hune' yechel lab'a chawatx'e tu', kat iskawxikanh, matxa chikam yu no',» xhi Komam tet ya' Moisés.

⁹Iswatx'en ya' Moisés hune' yechel lab'a yinh ch'en bronce, islokb'ankanh ya' yechel tu' yinh hune' te te' nimajal istel. Yuxin hayet chichilax anma Israel yu no' lab'a tu', kat isto t'anhno yinh hune' ch'en lab'a bronce, hak tu' xin matxa chikamiloj.'

Eb'naj Israel ek' eb'naj ishoyo' tx'otx' Moab

¹⁰Lahwi tu', yel anma Israel b'ay aya, yapni b'ey tx'otx' Obot, ha' tu' iswatx'ekanh ismantiado. ¹¹Tzujan tu', yel sat tx'otx' Obot, yapni b'ey

tx'otx' Ije-abarim, ayko sat tx'otx' desierto yib'anhahto tx'otx' Moab b'ay ch'ahilo tz'ayik. ¹²Lahwi tu', istopaxo yinh isb'el, iswatx'enpaxokanh ismantiado b'ey isti'la ha ha', Zered isb'i. ¹³Lahwi tu', istopaxo yinh isb'el, yapni isq'axeb'ik'to ha' niman ha' Arnón sat tx'otx' desierto ayko yul ismajul eb'naj amorreo. Ha' xin ha ha' tu' ayko ismohonal istx'otx' eb'naj Moab yeb' eb'naj amorreo. ¹⁴Ha' yinh hune' tu' chitzotel libro yinh howal yet Komam Jahawil b'ay chala:

«Chik'ay kok'ul yinh tzet iswatx'e Komam Dios b'ey ha' Kajinh Mar, yeb' b'ey ha' Arnón;

¹⁵ yeb' tzet isye Komam yinh yojomal ha ha', ha' chi'ek' b'ey tx'otx' Ar, kat yapnikano b'ey ismohonal tx'otx' Moab,» xhi.

¹⁶Lahwi tu', yel anma Israel isq'axeb'ik'to ha' Arnón, yapni b'ey tx'otx' Beer b'ay ay hune' k'uh, b'ay yal Komam Dios tet ya' Moisés haka' ti':

«Kutxb'ako sunil anma Israel kat waq'nihan ha' yuk'u,» xhi Komam.

¹⁷Hak tu' xin yu yaniko anma Israel isnuq'al hune' b'it, chalni haka' ti':

«Ahanhwano k'uh, kat hab'itnhelaxi.

¹⁸ Ha' hune' k'uh ti', ishol eb'naj yahaw konhob' yu isq'ojoch.

Isholnipaxo eb'naj nime winaj yu isvara ayko yul isq'ab',» xhi hune' b'it tu'.

Lahwi tu', yel anma Israel b'ey tu', yapni b'ey tx'otx' Matana. ¹⁹Lahwi tu', yel eb'naj b'ey tx'otx' Matana, yapni b'ey tx'otx' Nahaliel. Yel paxo b'ey tx'otx' Nahaliel yapni b'ey tx'otx' Bamot. ²⁰Lahwi tu' yel b'ey Bamot, yapni b'ey hune' niman hokan yul ismajul Moab, yapni b'ey yak'alil iswi' witz Pisga b'ay chijilto tx'otx' desierto.

Q'oji eb'naj Israel yinh naj rey Sehón

(Dt. 2:26-37)

²¹Ischejnito eb'naj Israel ischejab' yalno tet naj Sehón, isreyal eb'naj amorreo haka' ti': ²²«Chijochehan chonhek'tojanh sat hatx'otx' ti'. Mach chonhek'anh xolaj hetz'unub' yeb' xolaj heyuva, mach chijuk'paxojanh ha ha' hayayto yul hek'uh. Yul niman b'eh chonhtohan kat koq'axponik'tojanh sat hetx'otx' ti',» xhi eb'naj.

²³Yaja' mach isje naj rey Sehón ischahb'akto eb'naj sat istx'otx'; wal xin ishunb'ako naj sunil anma, isto eb'naj majwal yinh anma Israel sat tx'otx' desierto, haxa yet yapni eb'naj b'ey Jahaza, yaniko eb'naj howal yinh eb'naj Israel. ²⁴Yaja' xin iskol isb'a eb'naj Israel tu' tet eb'naj, isq'oji eb'naj yinh naj rey Sehón, yehayo eb'naj Israel sat istx'otx' eb'naj. Istx'otx' eb'naj tu' chi'ichito tx'otx' yinh ha' Arnón masanta chi'apni tx'otx' yinh ha' Jaboc, b'ay chi'ek' ismohonal istx'otx' eb'naj amonita, kaw xin peb'ilayo ismohonal eb'naj tu'. ²⁵Hak tu' yu yokkano istx'otx' eb'naj amorreo yu eb'naj Israel, yehayo eb'naj Israel tu' yul iskonhob' eb'naj, xol hunteq'an konhob' tu' ayko Hesbón yeb' sunil yaldeahil. ²⁶Ha' konhob' Hesbón tu', ha' iskonhob' naj Sehón isreyal eb'naj amorreo. Naj rey

Sehón tu', yaq' naj howal yeb' naj isreyal tx'otx' Moab yet yalanhtokanoj, yinilo naj Sehón tu' hune' majan istx'otx' eb'naj chitaapni yinh ha' Arnón. ²⁷Yu hune' tu' yuxin chiyal eb'naj chi'anilo isnuq'al tzoti' haka' ti':

«Hulanhwe b'ey Hesbón, iskonhob' naj rey Sehón.

Watz'ewekanh hune' konhob' ti',
kat heyanihkanh isk'ub'al.

²⁸ Ay hune' q'a q'a' ichiti yul konhob' Hesbón, iskonhob' naj rey Sehón, isnhusnilo q'a' hune' konhob' ayko yul ismajul tx'otx' Moab.

Isnhusnipaxilo q'a' tu' eb'naj yahaw yeko yinh konhob' Ar ayko yinh q'eyan yib'anhahito ha' Arnón.

²⁹ K'anch'an hex konhob' Moab, k'anch'an hex cheyiyo heb'a tet tioxh Quemos, makextanhtzelaxiloj. Elkanh hek'ahol yul hekonhob',

ilaxpaxto hekutz'in preso yu naj Sehón, isreyal eb'naj amorreo.

³⁰ Yaja' wal tinanh xin makotanhtzelojanh yip konhob' Hesbón ti',

yeb' hunteq'anxa konhob' masanta ma'apni yinh konhob' Dibón.

Makotanhtzenpaxilojanh konhob' Nofa yeb' hunteq'anxa konhob' masanta b'ey konhob' Medeba,» xhi.

Tanhtzelaxilo naj rey Og yeb' konhob' Basán

(Dt. 3:1-11)

³¹Hak tu' yu yokkano istx'otx' eb'naj amorreo yu anma Israel. ³²Lahwi tu' ischejnito ya' Moisés haywanh eb'naj Israel yunhe yilni eb'naj tzet jilni konhob' Jazer. Isq'oji eb'naj Israel yinh hune' konhob' tu' yeb' yinhla yaldeahil ayko yinhla ishoyanil; yinilo eb'naj anma amorreo ay yul hunteq'an konhob' tu'. ³³Lahwi tu', istopaxo eb'naj yinh isb'el, yahto eb'naj yul b'eh ch'apni b'ey konhob' Basán; yaja' naj Og, isreyal konhob' Basán tu', elti naj yeb' issoldado yaq'a'ko howal yinh eb'naj Israel b'ey tx'otx' Edrei. ³⁴Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam tet ya': «Mach chaxhxiw tet naj yuto haninan chiwakojan naj yul haq'ab' yeb' sunil issoldado, kat wanipaxikojan iskonhob' naj tu' yul haq'ab', kat hanhtzenilo naj rey ti', haka' hawute hatanhtzenilo naj Sehón, naj isreyal anma amorreo ay yul konhob' Hesbón,» xhi Komam.

³⁵Ispotx'ni eb'naj Israel naj rey Og yeb' yuninal yeb' sunil issoldado naj. Machi hunu anma ay yul hune' konhob' tu' mach kam yu eb'naj, yokkano istx'otx' eb'naj tu' yu eb'naj Israel.

3. YET YEHAYO ANMA ISRAEL SAT AK'AL MOAB

(22:1—36:13)

Naj rey Balac yato naj yawtemal naj Balaam

22 ¹Lahwi tu', isto anma Israel yinh isb'el, yapni b'ey cheq'anhlej, sat tx'otx' Moab, isti'la ha' Jordán, satak'ti konhob' Jericó. Ha' b'ey tu' xin iswatx'ekanh eb'naj ismantiado.

²Hayet yilni naj Balac isreyal konhob' Moab, naj isk'ahol naj Zipor, tzet utelax anma amorreo yu eb'naj Israel, ³isxiwkanh naj yeb' anma ay b'ey Moab tu' yet yilni ta kaw hantanhe isb'isil anma Israel tu'. ⁴Yuxin yal anma Moab tet eb'naj ichamta winaj ay b'ey Madián haka' ti': «Hunteq'an anma chihul ti' chistanhtzelo kotx'otx' ti', haka' istanhtzenilo no' wakax te' telaj,» xhi anma.

Yinh hunteq'an tz'ayik tu', ha' naj Balac tu' ayko reyal yinh tx'otx' Moab. ⁵Ischejni naj rey Balac ilaxoti naj Balaam, isk'ahol naj Beor, ay b'ey konhob' Petor, ayko isti' ha ha',^s ayko yul ismajul tx'otx' Amav. Yalni naj Balac tu' ta chiyal eb'naj chejab' to inoti naj Balaam haka' ti': «Ay hune' niman konhob' anma el sat tx'otx' Egipto, lanhan xin isnohilo sat kotx'otx' yu hunteq'an anma tu'; tinanh xin, ayayo eb'naj kosatajanh. ⁶Yuxin titanh yinh anhe kat hawul hatz'akti'nhenno hunteq'an anma ti', yuto kaw ek'b'al yip kosatajanh; yuto ta chaxhhul hatz'akti'nhe chiyu koq'ojihanh yinh, kat kotz'umb'enilojanh eb'naj sat kotx'otx' ti'an. Yuto wohtajan tato ha' mak chaq'an isk'ulal yib'anh chischah isk'ulal, haxa mak chaq'an tz'akti' yib'anh chi'ay isya'tajil yib'anh,» xhito naj.

⁷Isto eb'naj ichamta winaj Moab yeb' eb'naj Madián yilno naj Balaam, iq'b'il xin istohol istz'akti' naj Balaam yib'anh konhob' Israel tu' yu eb'naj. Hayet yapni eb'naj isk'atanh naj Balaam tu', yalni eb'naj ischejb'anil naj rey Balac. ⁸Hayet yab'en naj Balaam ischejb'anil eb'naj, yalni naj tet eb'naj:

—Kananhwekano hune' aq'b'al ti', chito wab'ehan tzet chiyute yalni Komam Dios Jahawil, katto waq'nihan ispaj hetzoti' ti', xhi naj.

Yuxin kankano eb'naj hune' aq'b'al tu', isk'atanh naj Balaam. ⁹Istzotel Komam Dios tet naj Balaam hune' aq'b'al tu', isq'amb'en Komam tet naj haka' ti':

—¿Mak anmahil hunteq'an eb'naj ayk'o tak'atanh ti'? xhi Komam.

¹⁰Istaq'wi naj Balaam:

—Naj Balac isk'ahol naj Zipor, isreyal tx'otx' Moab chejnhe eb'naj yalno wetan haka' ti': ¹¹“Ay hune' konhob' anma el sat tx'otx' Egipto, lanhan xin ismajnilo anma tu' intx'otx'an, yuxin chiwochehan chaxhto hatz'akti'nhe hunteq'an anma tu', k'uxantaxka inq'ojihan yinh, kat wini-lojan eb'naj sat intx'otx'an,» xhi eb'naj, xhi naj Balaam tet Komam.

¹²Istaq'wi Komam tet naj Balaam, yalni Komam:

—Mach chaxhto yinta eb'naj, mach xin chatz'akti'nhe hune' konhob' tu', yuto ayayo ink'ulalan yib'anh, xhi Komam tet naj Balaam.

¹³Haxa yet hunxa tz'ayik yet yahwano naj Balaam, yalni naj tet eb'naj ischejab' naj Balac haka' ti':

—Meltzanhweto hekonhob', mach chisje Komam ta chintohan teyintaj, xhi naj.

^s 22:5 Éufrates isb'i hune' ha' tu'.

¹⁴Hayet yab'en eb'naj iswi'ehal konhob' Moab haka' tu', ismeltzo eb'naj, yapni eb'naj isk'atanh naj rey Balac, yalni eb'naj tet naj:

—Mach isjeti naj Balaam tu' jintajanh, xhi eb'naj.

¹⁵Yaja' xin ischejpaxto naj Balac hunteq'anxa eb'naj iswi'ehal konhob' Moab yiq'ati naj Balaam tu'; hunteq'anxa eb'naj tu', ek'b'al niman eb'naj yeb' ek'b'alto kaw ay yelapno eb'naj sata eb'naj ischejto naj yet b'ab'elal. ¹⁶Isto eb'naj yilno naj Balaam. Hayet yapni eb'naj isk'atanh naj Balaam tu', yalni eb'naj tet naj haka' ti':

—Naj rey Balac isk'ahol naj Zipor makonhchejnitijanh jalnojanh tawet haka' ti': “Kaw chinq'anah tawet, mach chamanhk'o hatita. ¹⁷Ta chaxh-tita kaw chiwakojan hawinajil, kat waq'nihan sunil tzet chaq'an wetan, yuxin titanh, kat hatz'akti'nhen hune' konhob' ti',” xhiti naj tawet, xhi eb'naj tet naj Balaam.

¹⁸Yaja' xin, taq'wi naj Balaam tet eb'naj:

—Waxanhka chiyaq' naj rey Balac yatut wetan nohna yu ch'en oro yeb' ch'en plata, mach chu inwatx'enan tzet ye tu'; waxanhka kaw matzet chal yelapnoj, maka kaw ay chal yelapnoj, tato maxhtaj Komam inDiosalan chihalni wetan, maxhtik'a chu inwatx'enan, xhi naj Balaam. ¹⁹Yalnipaxo naj:

—Kananhwekano hune' aq'b'al ti', wab'ehan tzet chiyute yalni Komam wetan, xhi naj. ²⁰Istzotel Komam tet naj Balaam yinh hune' aq'b'al tu', yalni Komam:

«Tato mahulpaxo eb'naj chejab' tu' iq'wal tawinh hunelxa, ahanhwanoj, asi' yinta eb'naj; yaja' ha' tzet chiwalan tawet hanhech'an chawala,» xhi Komam tet naj.

Naj ángel isyekanh isb'a sata no' burro

²¹Yahwano naj Balaam yinh sahab' sak'ayal, yanikanh naj isxhila-hil isburro, isto naj yinta eb'naj iswi'ehal konhob' Moab. ²²Ayahto naj Balaam yib'anh isburro tu', tzujujan xin kawanh ischejab' naj yintaj. Yaja' tit ishowal Komam Dios yinh naj Balaam yuto to naj, yuxin hul yángel Komam Jahawil yunhe yok majno naj yul isb'eh naj Balaam tu'.

²³Hayet yilni no' burro tato linhankanh yángel Komam yul yiktab'anil b'eh, ayko xin hune' espada ahnati yul yatut ayiko yul isq'ab' naj, ishek'n-ilo isb'a no', isto no' xol telaj. Ismaq'ni naj Balaam no' yunhe ismeltzo no' yul b'eh hunelxa. ²⁴Tzujujan tu' xin, yokpaxo linhno yángel Komam Jahawil hunelxa yul b'eh tu' b'ay kaw lot'an, chi'ek' xol te' uva; ayko xin ch'en k'ub' yinh iskab'il isk'ul b'eh tu'. ²⁵Hayet yilni no' burro yángel Komam Jahawil, isnhijniko isb'a no' yinhla ch'en k'ub', istenniko no' yoj naj yinh ch'en, ismaq'nipaxo naj no' hunelxa. ²⁶Ishitzilo yángel Komam sata naj, yokpaxo linhno naj yul b'eh b'ay kaw lot'an b'ay mach chu ishek'ob'tanhen isb'a no'. ²⁷Hayet yilni no' ta linhankanh yángel Komam

yul b'eh tu', yay kotno no' yalanh naj Balaam tu'. Istit ishowal naj yinh no', ismaq'ni naj no' yu hune' te te'. ²⁸Hayet lanhan ismaq'ni naj no' tu', istzotelkanh no' yu Komam Dios Jahawil, yalni no' tet naj Balaam:

—¿Tzet chachwutehan, yuxin yoxelxa kinhamaq'niti'an? xhi no' tet naj.
²⁹Istaq'wi naj Balaam tet no':

—¿Tzet yinh yuxin chachetli winhan? Tato ay hunu ch'en espada iq'b'il wuhan, chimkach inpotx'kamojan tinanh, xhi naj tet no'.

³⁰Istaq'wi no' tet naj haka' ti':

—Wib'anhnhetik'ahan chachek'i, kaw xin hawohtaj ta maxhto hunelo chiwuhan tawinh haka' ti', xhi no' tet naj. Istaq'wi naj:

—Yel chawala, xhi naj. ³¹Lahwi tu' isyeni isb'a yángel Komam Dios tu' tet naj Balaam, linhankan yiktab'anil b'eh, ayko xin hune' ch'en espada ahnati yul yatut ayko yul isq'ab' naj. Hayet yilni naj Balaam yángel Komam tu', yay jahno naj, yay xulno naj sat tx'otx'. ³²Yalni yángel Komam Jahawil tet naj:

—¿Tzet yinh yuxin oxelxa chamaq' haburro ti'? Wal xin haninan chinok linhnojan tasataj, chinmajchenan hab'eh ti', yuto ha' tzet chaxhto hawatx'e' kaw tx'oj yul insatan. ³³Ta xin mach ishek'ilo isb'a no' wetan xam kach kam wuhan tinanh, wal no' xin matzet chu no' wuhan, xhi naj yángel Komam tu'.

³⁴Istaq'wi naj Balaam tet naj:

—Mamin, kaw mawako inmulan tawet, yuto mach wohtajojan tato linhan hachkanh yul b'eh ti' yu hamajni inb'ehan. Mamin, ta mach chisje hak'ul chintohan yinta eb'naj ti', chiyu inmeltzohan, xhi naj.

³⁵Istaq'wi yángel Komam Jahawil tu' tet naj:

—Chisje hato yinta eb'naj ti', yaja' ha' tzet chiwalan tawet, ha' chawala, xhi yángel Komam tet naj Balaam tu'.

Hak tu' yu isto naj Balaam yinta eb'naj yahawil konhob' Moab ischejto naj rey Balac. ³⁶Hayet yab'en naj Balac tato lanhan yapni naj Balaam tu', isto naj ischahno naj b'ey hune' konhob' ayayo isti' ha' Arnón, sat ismohonal tx'otx' Moab. ³⁷Hayet ischahni naj Balac naj Balaam tu', yalni naj tet naj:

—¿Tzet yinh yuxin machi kaxhtita yet kach wawtentijan? ¿Ham ha-txumni tato mach chu waq'nihan sunil tzet halteb'il wuhan tawet? xhi naj.

³⁸Istaq'wi naj Balaam haka' ti':

—Ayinan lah, makintitan kach wila'an, yaja' wal tinanh machi hunu tzet chiwalan yul wetan inchukilan, wal xin ha' tzoti' chaq'a'ko Komam Dios yul inti'an ha' chiwala'an, xhi naj.

³⁹Lahwi tu', isto naj Balaam yinta naj Balac b'ey tx'otx' Quiriat-huzot.

⁴⁰Ischejni naj Balac potx'laxo no' wakax yeb' no' me', yalaxiko no' tet naj Balaam yeb' tet eb'naj iswi'ehal konhob' tzujan yinta eb'naj.

Isq'anayoj naj Balaam isk'ulal yib'anh eb'naj Israel

⁴¹Haxa yinh hunxa tz'ayik, yilaxto naj Balaam yu naj Balac iswi' witz Bamot-baal, yuto ha' b'ey tu' chiyu yilnito eb'naj ismantiado eb'naj Israel.

23 ¹Lahwi tu' xin, yalni naj Balaam tet naj rey Balac:
—Watz'ewe hujeb' ismexhahil xahanb'al b'ey ti', kat hachejni potx'laxo hujk'onh no' winaj wakax yeb' hujk'onh no' winaj me', xhi naj.
²Iswatx'en naj Balac tzet yal naj Balaam tu', yalten eb'naj iskawanhil hune' no' tzehla wakax yeb' hune' no' me' xahanb'alil yib'anh hunun mexha.

³Yalni naj Balaam tet naj Balac:

—Kananhkano isk'atanh xahanb'al ti', wal hinan chintohan. K'uxantaxka chitzotel Komam Dios wetan, tzujan tu' chiwalnojan tawet tzet chiyal Komam wetan, xhi naj.

Ishitzto naj Balaam, yahto naj iswi' hune' witz b'ay machi te' q'eb'taj.

⁴Isyeni isb'a Komam Dios tet naj b'ey tu', yalni naj tet Komam:

—Mamin, manlatz'b'akanhan hujeb' ismexhahil yet xahanb'al, mawanahtojan hune' no' wakax yeb' hune' no' me' yib'anh hunun mexha tu', xhi naj.

⁵Yanikto Komam tzet tzoti'al yul isti' naj Balaam, lahwi tu' yalni Komam haka' ti':

—Meltzanhto isk'atanh naj Balac kat hawalni tet naj tzet mawalan tawet ti', xhi Komam.

⁶Ismeltzo naj Balaam. Wal naj Balac tu' linhankanh naj yeb' eb'naj iswi'ehal konhob' Moab isk'atanh xahanb'al tu' yet yapni naj. ⁷Yichiko naj Balaam istzoteli, yalni naj hunteq'an tzoti' kaw ay yelapno haka' ti':

«Hata b'ey istzalanil witzla ayko yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik yul ismajul tx'otx' Aram,

kinyitijan naj rey Balac, isreyal tx'otx' Moab. Yalni naj wetan xin:

“Kata kat hatz'akti'nhen anma titna yinh ya' Jacob,

kat haq'anni isya'tajil yib'anh eb'naj Israel,” xhito naj wetan.

⁸Yaja', ¿tzet chu intz'akti'nhenan mak mach istz'akti'nhe Komam Dios?

¿Tzet chu inq'annihan isya'tajil yib'anh tato mach choche Komam chitit isya'tajil yib'anh?

⁹Kaw saq'al wilnitojan konhob' Israel tu' yet ayinahtojan yib'anh iswi' ch'en ch'en.

Kaw saq'al wilnitojan hune' konhob' tu' yinh iswi' hune' witz ti'.

Hune' konhob' tu', kaw nan yehayo ischukil, kaw xin nan yok xol ejla konhob'.

¹⁰Ha' isb'isil yik'al ya' Jacob tu', lahan haka' isb'isil pojaj.

¿Maktaxka chiyu isb'isni yet iskanh majan eb'naj Israel ti'?

Machi hunu mak chiyu isb'isni. Majaltam chinkaman haka' chu
iskamto hunteq'an anma kaw k'ul isb'eyb'al tu'.

Ayxik'a hak tu' chu inkaman haka' eb'naj tu',» xhi naj Balaam sata
eb'naj.

¹¹ Hayet yab'en naj Balac yalni naj Balaam haka' tu', ismayni naj naj,
yalni naj Balac haka' ti':

—¿Tzet yinh xin hak ti' chinhawutehan? Awteb'il hach wuhan yu ha-
tz'akti'nhen hunteq'an eb'naj b'ay ayko inhowalti'an; wal xin toka ha'
isk'ulal maxaq'anayo yib'anh eb'naj, xhi naj Balac.

¹² Istaq'wi naj Balaam, yalni naj haka' ti':

—Yaja' mawalan tawet tato hanhe tzoti' chiyal Komam Dios wetan, ha'
chiwalan, xhi naj.

—¿Tom chito nahul wuhan tzet chaq' Komam Jahawil wala'an yu in-
ti'an? xhi naj.

¹³ Yaja' xin yalpaxo naj Balac tet naj Balaam tu':

—Tonh wintajan b'ey hunuxa b'aya, b'ay yetzan nich'ano isti'la isman-
tiado eb'naj chijila, kat hatz'akti'nhen b'ey tu', xhi naj.

¹⁴ Yinito naj Balac naj Balaam tu' b'ey tx'otx' Zofim, yahto eb'naj yinh
iswi' witz Pisga. Ha' b'ey tu' islatz'b'akanh naj hujeb' ismexhahil yet
xahanb'al, yalten naj hune' no' tzehla wakax yeb' hune' no' tzehla me'
yib'anh hunun mexha tu'. ¹⁵ Lahwi tu', yalni naj Balaam tet naj Balac:

«Kananhkano isk'atanh xahanb'al ti', wal hinan chintohan inchab'an
Komam Dios b'ey tu',» xhi naj.

¹⁶ Ischahnayo Komam Jahawil naj Balaam, yanikto Komam tzoti' yul
isti' naj, yalni Komam xin:

«Meltzanhto isk'atanh naj Balac tu', kat hawalni haka' mawalan tawet,»
xhi Komam tet naj.

¹⁷ Ismeltzo naj Balaam tu' b'ay ay naj Balac yeb' eb'naj iswi'ehal
konhob' Moab isk'atanh xahanb'al. Isq'amb'en naj Balac tet naj Balaam:

«¿Tzet mayal Komam Jahawil tawet?» xhi naj.

¹⁸ Yichiko naj Balaam istzoteli, yalni naj hunteq'an tzoti' kaw ay
yelapno haka' ti':

«Mam Balac, isk'ahol icham Zipor,
ahanhwanoj, ab'e tzet chiwalan.

¹⁹ Ha' Komam Dios, mach lahana haka' eb'naj winaj.

Mach chako Komam leq'ti'al; mach chishelpaxo is nab'al.

Hayet chalni hunu tzet ye tu', chiyij isb'a tzet chala; ha' tzet chi-
yalte, chiyaq'a.

²⁰ Ha' Komam kinchejnihan walnojan isk'ulal yib'anh hune' konhob' ti';
yuxin ta hak tu' yalni Komam, mach chu inmanhk'onan hune' tu'.

²¹ Machi leq'ti'al chiyil Komam yinh ya' Jacob, machipaxo istx'ojal chi-
yil Komam yinh Israel.

Ha' Komam Dios Jahawil isDiosal eb'naj, ha' ayko xol konhob' tu',
kat yalnipaxo eb'naj tu' Komam isreyaloj.

22 Ha' Komam inilo eb'naj tu' sat tx'otx' Egipto,
kaw isye yip Komam tet eb'naj, haka' yip no' xoltelajil wakax.

23 Machi hunu nawal chiq'oji yinh yik'al ya' Jacob,
matzet chalpaxilo eb'naj ahb'elom yinh eb'naj Israel.
Ha' tinah yilal yal-lax yinh eb'naj Israel haka' ti':
“Kaw tzetk'a k'ayb'alk'ule xa'iswatx'e Komam Dios yinh,”
xhihojab'i.

24 Hune' konhob' ti', hayet chi'ahi kaw ay ismay haka' no' b'alam;
maxhtik'a ch'ay kotno yalanhto maxhto chisk'uxayto no noq'
chitzab'a,
kat yuk'nilo no' ischik'il no',» xhi naj Balaam tu'.

25 Hayet yab'en naj Balac hunteq'an tzoti' tu', yalni naj tet naj Balaam:
—Tato mach chu hatz'akti'nhen hune' konhob' ti', machojab' xin
chaq'an isk'ulal yib'anh, xhi naj.

26 Istaq'wi naj Balaam, yalni naj tet naj Balac:
—¿Tom mach walan tawet tato hanhe tzet chiyal Komam Jahawil
wetan, ha' yilal inwatx'enan? xhi naj.

27 Yalnipaxo naj Balac tet naj Balaam:
—Chiwalan tawet, chachwitojan hunuxa b'aya, k'uxantaxka chischah
iswi' Komam Dios chatz'akti'nhen eb'naj b'ey tu', xhi naj.

28 Yinito naj Balac naj Balaam iswi' witz Peor, b'ay ixtanh yil-laxto
tx'otx' desierto. 29 Hayet yapni eb'naj b'ey tu', yalni naj Balaam tet naj
Balac:

—Watx'ekanh hujeb' mexha yet xahanb'al b'ey ti', kat hapotx'ni huj-
k'onh no' tzehla wakax, yok hujk'onh no' tzehla me', xhi naj.

30 Iswatx'en naj Balac tzet yal naj Balaam tu', yalten naj Balaam hune'
no' tzehla wakax yeb' hune' no' tzehla me' yib'anh hunun mexha yet
xahanb'al.

24 1 Yaja' matxa ishek'ilo isb'a naj Balaam b'ey tu' haka' yet b'ab'elal
yeb' yet iskayel yet isto naj yab'eno tzet chiyal Komam, yuto is-
txumilo naj tato chitzala Komam yet chisq'anni naj isk'ulal yib'anh anma
Israel. Ist'anhxito naj yinh tx'otx' desierto; 2 haxa yet yilnito naj eb'naj
Israel yinh hunun majan yik'al eb'naj, yok Yespíritu Komam Dios yinh
naj. 3 Yichiko naj Balaam isk'ahol naj Beor yalni tzoti' kaw ay yelapno ha-
ka' ti':

«Ha' tzet chiyil naj hajan sat, kaw ay yelapnoj.

4 Ay hune' mak ab'en hune' tzet chal Komam Dios.

Ay hune' mak ilni tzet ye tu' maxhto chiwatx'i yet Komam ay
yelapno yehi.

Ayk'ay hune' naj tu', yaj hajan sat.

- 5 Kaw saq'al jilni hemantiado, hex yik'al ya' Jacob, yeb' xin b'ay ay hex hex Israel.^t
- 6 Haka' isb'elwito yojomal ha ha', hak tu' heyehi. Haka' jilni tz'unub' isti'la ha ha',
hak tu' kexjilni. Haka' te' áloes tz'unb'il yu Komam Jahawil, hak tu' heyehi.
Haka' te' cedro ayayo isti'la ha',
hak tu' kexjilni.
- 7 Chitixhmolo ha ha' yul heq'ab'.
Haxa xol sunilal hetz'unub' xin kaw ay ha' chi'oknikoj.
Ha' hereyal kaw ek'b'al aykano yip sata naj rey Agag.
Haxa b'ay chexapni kaw nimajal yekoj.
- 8 Komam Dios kexinilo sat tx'otx' Egipto.
Kaw ay heyip haka' no' wakax xolaj telajil.
Chetanhtzenilo konhob' chi'aniko howal teyinh,
chewoq'ni q'aho isb'ajil eb'naj,
kat xin isq'axponik'to isb'aq' te' lit' yul isk'ul eb'naj heyu.
- 9 Lahan hex haka' no' b'alam chi'ok kotno yu iswayi,
machi hunu mak xin ay yip yanma yinilo iswayanh hune' no' mi'e b'alam.
Saq'al yet mak chiq'anni isk'ulal teyib'anh, haxa mak chextz'akti'nheni,
chi'alaxpaxayo tz'akti' yib'anh,» xhi naj Balaam.

Chiyal naj Balaam tzet chito yuhi

10 Hayet yab'en naj Balac isq'anni naj Balaam isk'ulal yib'anh anma Israel tu', itit ishawal naj yinh naj Balaam, chiswoq'ni naj yiximal isq'ab', yalni naj tet naj:

—Makaxhawwtehan yu hatz'akti'nhen eb'naj b'ay ayko inhowalan, yaja' wal hachpaxo xin, oxelxa chaq'an isk'ulal yib'anh hunteq'an anma tu'. 11 Yuxin wal tinanh, paxanhto hakonhob', nab'nhe walan tato kaw niman tzet chiwaq'an tawet kat wanikojan hawinajil. Yaja' machi isje isk'ul Komam Jahawil ta ch'ok hamay, xhi naj Balac.

12 Istaq'wi naj Balaam tet naj:

—¿Tom machi walan tet eb'naj hachejab' b'ey iq'wal winhan, 13 tato waxanhka nohna yatut naj Balac yu ch'en oro yeb' ch'en plata, kat yaq'ni naj ch'en wetan, mach chu inmanhk'onan tzet chiyal Komam Dios? Mach chu inwatx'enpaxojan hunu tzet ye tu' yul wetan inchukilan, waxanhka kaw machi yelapnoj maka kaw ay yelapnoj. Yuxin walan tato hanhe tzet chiyal Komam Dios wetan, ha' chiwalan. 14 K'ultik'a chinpaxtojan, yaja'

^t 24:5 Jacob yeb' Israel hune'nhe anmahil b'ay chitzoteli.

yet maxhto chintohan, chiwalkanojan tawet tzet chi'utelax hakonhob' ti' yu eb'naj Israel yet b'aq'inh, xhi naj.

¹⁵ Yichiko naj Balaam yalni tzetaj ye tu' chitohuli,

«yalni naj Balaam, isk'ahol naj Beor,
chalni naj hajan sat,

¹⁶ yalni naj ab'en tzet halb'ilkano yu Komam Jahawil,
naj yohta kuyb'anile yet Komam,

Komam kaw aykano yip. Ayk'aynaj, yaj hajanpaxo sat.

¹⁷ Chiwiltojan, yaj maxhto taj tinanh, ay hune' tzet chiwiltojan, yaj mach kawilo yetij.

Ay hune' tx'umel chi'el yinh ya' Jacob. Hune' naj tu' chi'ok
yahawilo eb'naj Israel,

ha' naj chi'aniko islahwilal ispalanh konhob' Moab.

Ha' naj xin chitanhtzenpaxkanilo anma titna yinh naj Set.

¹⁸ Chi'ayk'ay konhob' Edom yul isq'ab',

ch'ayk'aypaxo tx'otx' Seir yul isq'ab' mak chichiwa isk'ul
yinh.

Eb'naj Israel kaw chiyiq'kanokanh yip eb'naj.

¹⁹ Yinh ya' Jacob chi'el naj chiq'oji.

Ha' naj chitanhtzenilo hunteq'an mak chitokankano yul hune'
konnob' tu',» xhi.

²⁰ Lahwi tu', ist'anhxito naj Balaam yinh konhob' Amalec, yichiko naj yalni tzet chito hul yet b'aq'inh, yalni naj:

«Ha' konhob' Amalec, ha' ayko iswi'ehalo sunil ej konhob',
yaja' xin chitanhtzelaxilo yet b'aq'inh,» xhi naj.

²¹ Lahwi tu', yilnipaxo naj Balaam konhob' Ceneo, yichiko naj yalni tzet chiyu b'ey tu' yet b'aq'inh, yalni haka' ti':

«Waxanhka kaw ay yip hekonhob',
waxanhka yinh isk'ul ch'en ch'en cheyako heyatut,

²² yaja' chitanhtzelaxilo hekonhob' hex Ceneo hex ti',
yet chexyinito eb'naj Asiria ischejab'oj,» xhi naj Balaam.

²³ Yalnipaxo naj haka' ti':

«¡Ay! ¿Aytom hunu mak chikan yinh itzitzal yet chaniti Komam Dios
hunteq'an ti'?

²⁴ Chitit te' barco ay isti' ha' mar b'ey konhob' Quitim,

kat yul eb'naj yaq'no ek'oya' yanma Asiria, kat yaq'laxpaxo ek'o-
ya' yanma konhob' Heber.

Kat xin istanhtzelaxkaniloj,» xhi naj.^u

²⁵ Lahwi tu' xin yahwano naj Balaam, ispaxto naj b'ey iskonhob', is-
meltzopaxkanto naj rey Balac yul b'eh b'aytik'a tita.

^u 24:24 Konhob' Quitim, ha' Chipre tinanh.

Ok eb'naj Israel yiq'ayo isb'a tet tioxh Baal-peor

25 ¹Yet yehayo anma Israel b'ey konhob' Sitim, yiq'nikanh eb'naj Israel tu' eb'ix iskutz'in eb'naj Moab. ²Ismontenpaxto eb'ix eb'naj yinta yaq'ni isxahanb'al tet istioxh, isk'uxnipaxo anma Israel no' chib'e chihaltelax yinh xahanb'al tet tioxh; yokpaxo yinoyo isb'a tet istioxh eb'ix. ³Hak tu' yu yinayo isb'a anma Israel tet tioxh Baal-peor; yuxin tit ishawal Komam Jahawil yinh eb'naj Israel tu'. ⁴Yalni Komam tet ya' Moisés:

«Kutxb'ako sunil eb'naj iswi'ehal konhob' yako ismul, kat hahojnikamo eb'naj yalanh voj tz'ayik yinh insatan, yunhe chi'el isq'aq'al hune' inhowalan yinh eb'naj Israel ti'» xhi Komam tet ya' Moisés.

⁵Yuxin ischej ya' Moisés eb'naj juez Israel, yalni ya' tet eb'naj:

«Hunun hex yinh hunun majan eb'naj Israel ti', chehojkamo eb'naj yiyo isb'a tet tioxh Baal-peor.» xhi ya' Moisés tet eb'naj.

⁶Yaja' ay hune' naj Israel ti', inito hune' ix madianita yixaloj yul yatut yinh sat ya' Moisés yeb' yinh sat sunil anma Israel kutxaniko oq'o isti' Tabernáculo, b'ay chiskutxb'a isb'a eb'naj Israel isk'atanh Komam. ⁷Hayet yilni naj Finees, naj isk'ahol ya' Eleazar, ha' ismam icham naj xin, ha' ton ya' sacerdote Aarón; ishek'nilo isb'a naj xol anma kutxaniko tu', yini-ti naj hune' ch'en lanza. ⁸Yok tzujno naj Finees yinta hune' naj Israel tu' masanta yul ismantiado, isq'axponikto naj ch'en lanza tu' yul isk'ul naj Israel tu' yeb' ix madianita. Hak tu' yu islinhi iskam eb'naj Israel yu isya'tajil yati Komam Dios xol eb'naj Israel. ⁹Kaw xin 24 mil eb'naj kam yu hune' isya'tajil yati Komam xol eb'naj Israel tu'.

¹⁰Lahwi tu', istzotel Komam tet ya' Moisés, yalni Komam hak ti':

¹¹«Naj Finees ti', isk'ahol ya' Eleazar, isk'ahol ya' sacerdote Aarón, yu mach ischah iswi' naj tzet chute eb'naj, yuxin matxa mantanhtzelojan eb'naj Israel yu inhowalan. Yuto ya' mayuko yinh yanma naj haka' inti'an. Ta mach mayu naj haka' tu', mach matanh isya'il intz'e'alan yinh eb'naj, ta mach xin matanhilo sunil konhob' ti' wuhan. ¹²Yuxin hal tet naj ta chint'inhb'akano intratohan yet aq'ank'ulal tet naj. ¹³Chiwaq'an ismunil naj yinh sacerdotelhal yinh sunilb'al ej tiempo, yeb' tet eb'naj chipohilo yinh naj yet b'aq'inh, yuto ha' hun naj tz'e' yute isb'a wintajan yu istx'ojal iswatx'e eb'naj Israel. Hak tu' xin yu waq'ni nimank'ulalan yinh eb'naj Israel ti'» xhi Komam.

¹⁴Ha' naj Israel hun yu isq'axpolaxik'to ch'en lanza yul isk'ul yeb' ix madianita tu', Zimri isb'i naj, isk'ahol naj Salu ye naj. Naj Salu tu', iswi'ehal yeko naj xol anma Israel titna yinh ya' Simeón. ¹⁵Haxa ix ah Madián tu', Cozbi isb'i ix, iskutz'in naj Zur ye ix; naj Zur tu', iswi'ehal yeko naj xol hunmajan eb'naj Madianita.

¹⁶Lahwi tu', istzotelpaxo Komam Jahawil tet ya' Moisés, yalni Komam haka' ti':

¹⁷«Aweko howal yinh eb'naj Madianita tu', kat hetanhtzenilo eb'naj,
¹⁸haka' yu yaq'ni ek'oya' eb'naj heyanna, yet kexismontento eb'naj
 heyinayo heb'a tet tioxh Baal-peor. Yeb' yu tzet iswatx'e ix Cozbi, is-
 kutz'in naj iswi'ehal xol eb'naj Madián; ix kam yu ch'en lanza yet ayayo
 isya'tajil teyib'anh wuhan yu heyiyo heb'a tet tioxh Baal-peor,» xhi
 Komam tet ya' Moisés.

Yet yah isb'isil eb'naj Israel b'ey Moab

26 ¹Lahwi yek'kano hune' isya'tajil tu' xol anma Israel, yalni
 Komam Jahawil tet ya' Moisés yeb' tet ya' Eleazar, ya' isk'ahol
 ya' Aarón, haka' ti': ²«Iwekanh isb'isil sunil eb'naj Israel ti', chi'ichiko
 yinh eb'naj ayxako yinh 20 (hunk'al) hab'il, yeb' xin eb'naj ek'b'alxa yinh
 20 (hunk'al) hab'il k'ulxa isto yinh howal,» xhi Komam.

³Iskutxb'aniko ya' Moisés yeb' ya' sacerdote Eleazar eb'naj Israel sat
 hune' ak'al b'ey tx'otx' Moab, isti' ha' Jordán, satak'ti konhob' Jericó,
 yalni eb'naj: ⁴«Cheb'is eb'naj winaj ayxako yinh hunk'al hab'il, yeb'
 eb'naj ek'b'alxa ishab'il haka' yu yalni Komam Jahawil tet ya' Moisés,»
 xhi eb'naj.

Ha' ton eb'naj Israel ti' elnati b'ey tx'otx' Egipto:

⁵Ya' Rubén, isb'ab'el k'ahol ya' Israel. Ha' isb'ab'el k'ahol ya' Rubén,
 ha' ton naj Enoc; yinh naj titna anma enoquita. Ha' naj iskab' k'ahol ya'
 Rubén tu', ha' naj Falú, yinh naj titnakano anma Faluita. ⁶Haxa naj yox
 k'ahole tu', ha' naj Hezrón, yinh naj titnakano anma hezronita, haxa naj
 iskanh k'ahole xin, ha' ton naj Carmi, yinh naj titnakano anma carmita.
⁷Ha' xin isb'isil eb'naj yik'al ya' Rubén tu' ay 43,730 isb'isil eb'naj yinh
 sunil.

⁸Ha' isk'ahol naj Falú: ha' ton naj Eliab. ⁹Ha' isk'ahol naj Eliab, ha' ton
 eb'naj ti': naj Nemuel, naj Datán yeb' naj Abiram. Ha' naj Abiram yeb' naj
 Datán tu' iswi'ehal konhob' ye eb'naj, ha' eb'naj xin islahti'nhe isb'a yeb'
 naj Coré, yaniko eb'naj howal yinh Komam Dios yeb' yinh ya' Moisés yeb'
 yinh ya' Aarón. ¹⁰Ishajni isb'a tx'o tx'otx', isto hopna tx'otx' yalanh eb'naj
 kawanh tu' yeb' naj Coré, iskam hune' majan eb'naj; istz'apaxto 250
 eb'naj yu q'a q'a'. Yu hune' haka' tu', yunhe yilnikano eb'naj Israel hune'
 tu'. ¹¹Yaja' wal isk'ahol naj Coré ayto eb'naj mach kami.

¹²Haxa eb'naj yik'al isk'ahol ya' Simeón, ha' eb'naj ti' chib'inahi: naj
 Nemuel, yinh naj titnakano anma nemuelita, naj Jamín yinh naj titna-
 kano anma jaminita, naj Jaquín yinh naj titnakano anma jaquinita. ¹³Naj
 Zera, yinh naj titnakano anma zeraíta, naj Saúl xin, yinh naj titnakano
 anma saulita. ¹⁴Ha' xin isb'isil eb'naj yik'al ya' Simeón tu', ay 22,200 is-
 b'isil eb'naj yinh sunil.

¹⁵Haxa eb'naj titnakano yinh eb'naj, isk'ahol naj Gad, ha' eb'naj ti' chi-
 b'inahi: Naj Zefón, yinh naj titnakano anma zefonita. Naj Hagui, yinh

naj titnakano anma haguíta. Naj Suni, yinh naj titnakano anma suníta. ¹⁶Naj Ozni, yinh naj titnakano anma ozníta, naj Eri yinh naj titnakano anma eríta. ¹⁷Naj Arod, yinh naj titnakano anma arodíta; naj Areli, yinh naj titnakano anma arelíta. ¹⁸Ha' xin isb'isil eb'naj yik'al yinh ya' Gad ay 40,500 isb'isil eb'naj yinh sunil.

¹⁹Haxa eb'naj isk'ahol ya' Judá, naj Er yeb' naj Onán, kam eb'naj b'ey tx'otx' Canaán; ²⁰haxa eb'naj titnakano yinh isk'ahol ya' Judá, ha' eb'naj ti' chib'inahi: naj Sela, yinh naj titnakano anma seláíta; naj Fares, yinh naj titnakano anma faresíta, naj Zera, yinh naj titna anma zeraíta. ²¹Naj Hezrón, yinh naj titnakano anma hezroníta, haxa naj Hamul, yinh naj titnakano anma hamulíta. ²²Ha' xin isb'isil eb'naj pohchakanh yinh ya' Judá tu', ay 76,500 isb'isil eb'naj yinh sunil.

²³Haxa eb'naj titnakano yinh isk'ahol ya' Isacar, ha' eb'naj ti' chib'inahi: Naj Tola, yinh naj titna anma toláíta; naj Fúa, yinh naj titna anma funíta. ²⁴Naj Jasub, yinh naj titna eb'naj jasubíta; naj Simrón, yinh naj titna eb'naj simroníta. ²⁵Ha' xin isb'isil eb'naj yik'al ya' Isacar, ay 74,300 isb'isil eb'naj yinh sunil.

²⁶Haxa eb'naj yik'al yinh eb'naj isk'ahol ya' Zabulón, ha' eb'naj ti' chib'inahi: Naj Sered, yinh naj titna anma seredíta. Naj Elón yinh naj titna anma eloníta; haxa naj Jahleel, yinh naj pohchakanti anma jahleelíta. ²⁷Ha' xin isb'isil eb'naj pohchakanh yinh ya' Zabulón, ay 60,500 isb'isil eb'naj yinh sunil.

²⁸Haxa eb'naj yik'al yinh isk'ahol ya' José, ha' eb'naj ti' chib'inahi: ya' Manasés, yeb' ya' Efraín. ²⁹Haxa eb'naj isk'ahol ya' Manasés, ha' ton eb'naj ti': Naj Maquir, yinh naj titna anma maquiríta; naj Maquir, isk'ahol naj Galaad ye naj. Yinh naj Galaad tu' titna anma galaadíta. ³⁰Haxa eb'naj ti', isk'ahol naj Galaad: Naj Jezer, yinh naj titna anma jezeríta; haxa naj Helec, yinh naj titna anma helequíta. ³¹Haxa naj Asriel, yinh naj titna anma asrielíta, haxa naj Siquem, yinh naj titnakano anma siquemíta. ³²Haxa naj Semida, yinh naj titnakano anma semidaíta; haxa naj Hefer, yinh naj pohchakanokanh anma heferíta. ³³Haxa naj Zelofehad isk'ahol naj Hefer, machi isk'ahol naj, wal xin ixnhe yuninal naj, hak ti' isb'i eb'ix haka' ti': Ix Maala, ix Noa, ix Hogla, ix Milca yeb' ix Tirsa. ³⁴Haxa eb'naj titnakano yinh ya' Manasés; ay 52,700 isb'isil eb'naj yinh sunil.

³⁵Haxa eb'naj pohchakanh yinh eb'naj isk'ahol ya' Efraín, ha' eb'naj ti' chib'inahi: naj Sutela, yinh naj pohchakanh anma sutelaíta, haxa naj Bequer, yinh naj pohchakanh anma bequeríta, haxa naj Tahán, yinh naj pohchakanh anma tahaníta. ³⁶Haxa eb'naj pohchakanh yinh naj Sutela; naj Erán, yinh naj pohchakanh anma eraníta. ³⁷Haxa eb'naj yik'al yinh ya' Efraín, ay 32,500 isb'isil eb'naj yinh sunil. Ha' eb'naj tu', isk'ahol ya' José yinh hunun majan yuninal.

³⁸Haxa eb'naj pohchakanh yinh isk'ahol ya' Benjamín, ha' eb'naj ti' chib'inahi: naj Bela, yinh naj pohchakanh anma belaíta; ha' naj Asbel, yinh naj pohchakanh anma asbelita. Haxa naj Ahiram, yinh naj pohchakanh anma ahiramita. ³⁹Haxa naj Sufam, yinh naj pohchakanh anma sufamita; haxa naj Hufam, yinh naj pohchakanh anma hufamita. ⁴⁰Haxa eb'naj isk'ahol naj Bela, ha' eb'naj ti': Naj Ard yeb' naj Naamán. Yinh naj Ard pohchakanh anma ardita; haxa yinh naj Naamán, pohchakanh anma naamita. ⁴¹Haxa eb'naj pohchakanh yinh ya' Benjamín tu', ay 45,600 isb'isil eb'naj yinh sunil.

⁴²Haxa eb'naj pohchakanh yinh naj isk'ahol ya' Dan, ha' naj ti' chib'inahi: naj Súham, yinh naj pohchakanh anma suhamita. Ha' eb'naj ti' yuninal yuninal ya' Dan yinh hunun majan yuninal. ⁴³Ha' eb'naj pohchakanh yinh ya' Dan tu', ay 64,400 yinh sunil.

⁴⁴Haxa eb'naj pohchakanh yinh isk'ahol ya' Aser, ha' eb'naj ti' chib'inahi: naj Imna, yinh naj pohchakanh anma imnita; haxa naj Isúi, yinh naj pohchakanh anma isuita. Haxa naj Bería, yinh naj pohchakanh anma beríaíta. ⁴⁵Haxa isk'ahol naj Bería, ha' ton eb'naj ti': naj Heber, yinh naj Heber pohchakanh anma heberita. Haxa naj Malquiel, yinh naj pohchakanh anma malquielita. ⁴⁶Ay xin hune' iskutz'in ya' Aser chiyij Sera. ⁴⁷Ha' eb'naj pohchakanh yinh ya' Aser, ay 53,400 isb'isil eb'naj yinh sunil.

⁴⁸Haxa eb'naj pohchakanh yinh eb'naj isk'ahol ya' Neftalí, ha' eb'naj ti' chib'inahi: naj Jahzeel, yinh naj pohchakanh anma jahzeelita. Haxa naj Guni, yinh naj titna anma gunita. ⁴⁹Naj Jezer, yinh naj pohchakanh anma jezerita. Haxa naj Silem, yinh naj pohchakanh anma silemita. ⁵⁰Ha' eb'naj pohchakanh yinh ya' Neftalí tu', ay 45,400 isb'isil eb'naj yinh sunil.

⁵¹Ha' xin isb'isil sunil eb'naj winaj Israel tu', ay 601,730 isb'isil eb'naj yinh sunil.

Chejb'anile yinh tzet chu ispohnayo eb'naj Israel tx'o tx'otx' yinh

⁵²Lahwi tu', istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam: ⁵³«Haka'tik'a isb'isil anma Israel, hak tu' chu ispohlaxkanh tx'otx'. ⁵⁴Ha' hunmajan mak niman isb'isil, niman tx'otx' chischah; wal mak hanik'nhe isb'isil, hanik'nhe tx'otx' chischah. ⁵⁵Ha' yinh suertehal chiyiq' eb'naj yet. Chischah eb'naj tx'otx' yaja' hatatik'a isb'isil eb'naj mame yinh hunun majan eb'naj. ⁵⁶Haka'tik'a issuertehal eb'naj hak tu' chu ispohlaxkanh tx'otx' yinh eb'naj kaw aykanh isb'isil yeb' eb'naj ayayti isb'isil,» xhi Komam.

Isb'isil eb'naj Levita

⁵⁷Ha' anma titna yinh eb'naj isk'ahol ya' Leví, ha' eb'naj ti' chib'inahi: ya' Gersón, yinh ya' titna anma gersonita; haxa naj Coat, yinh ya'

pohchakanh anma coatita, haxa naj Merari, yinh ya' titna anma mera-rita. ⁵⁸Chib'inapaxo eb'naj libnita, eb'naj hebronita, eb'naj mahlita, eb'naj musita yeb' eb'naj coreíta, hunun majan eb'naj ti', yinh ya' Leví pohchakanh eb'ya'.

Naj Coat, ha' naj ismam naj Amram. ⁵⁹Naj Amram mohyi naj yeb' hune' ix iskutz'in yuninal ya' Leví, ha' ton ix Jocabed. B'ey Egipto pitzk'ana ix. Yuninal naj Amram yeb' ix Jocabed, ha' ton ya' Aarón, ya' Moisés yeb' ix María. ⁶⁰Haxa eb'naj isk'ahol ya' Aarón xin, ha' eb'naj ti': naj Nadab, naj Abiú, ya' Eleazar, yeb' naj Itamar. ⁶¹Yaja' wal naj Nadab yeb' naj Abiú, kam eb'naj yuto yalte eb'naj hune' q'a' tet Komam, mach xin halb'ilo yu Komam.

⁶²Ha' xin isb'isil sunil eb'naj winaj pohchakanh yinh ya' Leví, ay 23 mil eb'naj yinh sunil. Hune' isb'isil ti', ichiko yinh eb'naj hune'ixto ixahaw ispitzk'ahi. Ha' isb'isil eb'naj ti', mach ok istz'ajo yet Israelael eb'naj, yuto machi tx'otx' ischah eb'naj levita tu' xol eb'naj Israel.

Ya' Caleb yeb' ya' Josué kolchakanoj

⁶³Hak ti' isb'isil sunil eb'naj Israel yikanh ya' Moisés yeb' ya' sacerdote Eleazar sat ak'al Moab, isti'la ha' Jordán, satak'ti konhob' Jericó. ⁶⁴Xol sunil eb'naj winaj b'islax ti', matxa hunu eb'naj b'islax yu ya' Moisés yeb' yu ya' sacerdote Aarón b'ey tx'otx' desierto Sinaí. ⁶⁵Yuto ha' Komam halni tato ha' sat tx'otx' desierto tu' chikamkano eb'naj, machi xin hunu eb'naj tu' kani, kachannhe ya' Caleb isk'ahol naj Jefone yeb' ya' Josué, isk'ahol ya' Nun machi kami.'

Eb'ix iskutz'in naj Zelofehad

27 ¹Xol eb'naj isk'ahol ya' Manasés ay hune' naj chiyij Zelofehad, naj ti', ay howanh iskutz'in naj, ha' ton ix Maala, ix Noa, ix Hogla, ix Milca, yeb' ix Tirsa. Hak ti' xin isb'i istxolal yichmam naj Zelofehad haka' ti': naj Hefer, naj Galaad, naj Maquir, ya' Manasés, ya' José. ²Eb'ix howanh isnohnhe isb'a ti', to eb'ix yamaq'il isti' iTabernáculo Komam isk'atanh ya' Moisés yeb' ya' sacerdote Eleazar yeb' eb'naj iswi'ehal konhob' Israel yu istzotel eb'ix tet eb'ya', yalni eb'ix haka' ti': ³«Komamanh hanhonhti'anh kam sat tx'otx' desierto, yaj maxhtaj hun ya' xol eb'naj aniko howal yinh Komam Dios yinta naj Coré, machoj; wal xin kam komam tu'anh yu ismul yako ischukil; yaja' xin machi hunu isk'ahol komam tu'anh, wal xin ixonhnhehanh. ⁴Yuxin mach k'uloj tato matxa chib'ina isb'i komam tu'anh yu machi hunu isk'ahol. Yuxin chikoq'ananh tato cheyaq' komajulanh yinta eb'naj yuxhta komamanh.» xhi eb'ix.

⁵Isq'amb'en ya' Moisés tet Komam Dios yinh tzet chiyute yalni Komam yinh eb'ix. ⁶Istaq'wi Komam tet ya' haka' ti': ⁷«Eb'ix iskutz'in

v 26:65 Kam eb'naj yet yek' sat tx'otx' desierto yulb'al 40 (kawinaj) hab'il.

naj Zelofehad ti', ha' ye yu eb'ix, yuxin aq'we istx'otx' eb'ix tu' yinta eb'naj yuxhta ismam. Ha' xin eb'ix chimajnilo ismajul ismam tu'. ⁸Kat hawalnipaxo tet eb'naj Israel; tato ay hunu naj Israel chikami, machi xin hunu isk'ahol naj winaj, ha' istx'otx' naj tu' chikankano tet eb'ix kutz'ine. ⁹Yaja' ta machi hunu iskutz'in naj xin, chikankano istx'otx' naj tu' tet yuxhtaj. ¹⁰Taka machi hunu yuxhta naj xin, chikankano tx'otx' tet eb'naj yuxhta ismam. ¹¹Yaja' ta machi yuxhta ismam, ha' tet mak ayto yu isb'a yeb'i, ha' tet chikankano istx'otx' tu'. Hune' ti', chejb'anile chukaniko texol hex Israelex ti', haka' chu walnikanojan tawet,» xhi Komam tet ya' Moisés.

Alaxiko ya' Josué selelo ya' Moisés

(Dt. 31:1-8)

¹²Lahwi tu', istzotel Komam Dios Jahawil tet ya' Moisés, yalni Komam:

—Ahanhti iswi' witz Abarim ti', kat hawilnito tx'o tx'otx' chiwaq'an tet eb'naj Israel. ¹³Lahwi hawilnikano tx'otx' kat hakami, haka' yu iskamto eb'naj hawichmam, yeb' haka' yu iskam hawuxhta Aarón. ¹⁴Yuto hex kawanh hex ti', hemanhk'o tzet walan b'ey tx'otx' desierto Zin, yet is-b'uchwa anma Israel winhan, mach xin heyala ta kaw ay welapnojan sata anma tu', yet isq'anni ha ha' yuk'u'. Hune' ti', yu b'ey tx'otx' Meriba,^w b'ey tx'otx' Cades, yul ismajul tx'otx' desierto Zin, xhi Komam.

¹⁵Hak ti' xin yu ispajtzen ya' Moisés tet Komam Jahawil:

¹⁶—Mamin, hach ti', Dios hach, hach chawaq' iskawil sunil anma, ha' tinanh xin sayiko hunu mak chi'ok yahawo hakonhob' ti', ¹⁷yunhe yijb'anik'o b'ay chi'ek'i, haxinwal machi k'ayik'oj, haka' no' me' machi is-tanhemal, xhi ya' tet Komam.

¹⁸Istaq'wi Komam tet ya':

—Sayilo ya' Josué, isk'ahol ya' Nun, yuto ayko Wespírituhan yinh ya', kat hawanayo haq'ab' yib'anh iswi' ya', ¹⁹hayet ayko ya' sata ya' sacerdote Eleazar yeb' sata sunil konhob' Israel kat ischahnikano ya' yip. ²⁰Kat hawanayo hanik'o hahelani yib'anh ya', haxinwal sunil anma Israel chiyijen tzet chiyal ya'. ²¹Yaja' chawito ya' Josué tu' sata ya' sacerdote Eleazar, ha' xin ya' tu' chitzotel yinh ya' wetan, kat walnihan yinh ch'en urim yinh tzet wal iswatx'en ya'. Ha' ya' Josué tu', chi'aq'ni sunil chejb'anile tet anma Israel, kat isyijen tzet chiyal ya', xhi Komam tet ya' Moisés.

²²Isyijen ya' Moisés haka'tik'a yu yalni Komam tet ya', yinito ya' Moisés tu' ya' Josué sata ya' sacerdote Eleazar yeb' sata konhob' Israel. ²³Yanayo ya' Moisés isq'ab' yib'anh iswi' ya' Josué, yaq'nikano ya' ismun-il ya' yok ijb'alomal yinh anma Israel haka' yalni Komam Jahawil.

^w 27:14 Meriba chalilo b'ahwal.

Yeb'alq'ab'e ch'aq'lax hunun tz'ayik
(Ex. 29:38-46)

28 ¹Istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam: ²«Hal tet anma Israel tato mach chisb'ej yalten ixim pan wetan, yeb' yaq'ni xahanb'alil chinhuslax wetan yinh istz'ayikal, yuto hunteq'an yeb'alq'ab'e tu', kaw xuq' sam yul insatan.

³»Hal tet eb'naj Israel: Mach chenahulnheto henhusni no' xahanb'al hunun tz'ayik yu heyaniko ismay Komam Jahawil: Machi ek'to yet heyalten kak'onh no' yunin me', no' hune' hab'il, no' machi istzaka'il. ⁴Hune' no' cheyalte xahanb'alil yet sak'ayal, hune'xa no' xin yinh q'ejb'iyal. ⁵Haxapaxo yinh tzet yeb'alq'ab'e yinh ixim harina cheyaq' kanheb' libra ixim, ixim kaw k'ul, somb'iliko hune' litro aceite chi'el yinh te' olivo chak'b'il. ⁶Hunteq'an yeb'alq'ab' ti', ha' nhuslax hunun tz'ayik tet Komam b'ey witz Sinai, yeb'alq'ab'e kaw xuq' sam yul sat Komam. ⁷Kat heyaq'nipaxo hune' litro vino yeb'alq'ab'ehal yinta hunun no' me' chinhuslax xahanb'alil tu'; ha' vino, chijob'laxayo yul Yatut Komam yunhe yalaxiko ismay Komam. ⁸Ha' no' iskab' yunin me' tu' chihaltelax no' xahanb'alil yinh q'ejb'iyalil, kat heyaq'nipaxo ixim trigo yeb' vino yinta no', haka' yet sak'ayalil. Hayet chinhuslax xahanb'al tu', kaw xuq' chi'apni sam sata Komam Jahawil.

Yeb'alq'ab'e ch'aq'lax yinh istz'ayikal xewilal

⁹»Haxa yinh istz'ayikal xewilal, cheyaq' kak'onh no' yunin me' hune' hab'il xahanb'aloj, machi xin istzaka'il; yeb' waxajeb' libra ixim harina, ixim kaw k'ul, somb'iliko aceite xol yeb'alq'ab'e yinh tzet chilolaxi, kat heyaq'nipaxo vino yintaj. ¹⁰Ha' hunteq'an yeb'alq'ab'e tu', chinhuslax yinh tz'ayikal xewilal kat yaq'laxpaxo vino yintaj, nanyepaxo xahanb'al chinhuslax yinh hunun tz'ayik.

Yeb'alq'ab'e ch'aq'lax yinh hunun ixahaw

¹¹»Ha' yinh b'ab'el tz'ayik yinh hunun ixahaw, cheyaq' kak'onho no' tzehla wakax xahanb'alil tet Komam, yeb' hune' no' winaj me', yeb' hujk'onh no' yunin me' hune' hab'il, machi xin istzaka'il. ¹²Kat heyaq'nipaxo kab'lathonheb' libra ixim harina, ixim kaw k'ul, somb'iliko aceite xol yeb'alq'ab'e yinta hunun no' winaj me' chinhuslax xahanb'alil tu'; ¹³kat heyaq'nipaxo kab' libra ixim harina yinta hunun no' yunin me' tu'. Hunteq'an yeb'alq'ab'e chinhuslax tu', kaw xuq' sam yul insatan, hanin Yahawilinti'an. ¹⁴Haxa yeb'alq'ab'e yinh vino, cheyaq' kab'kab' litro vino tu' yinta hunun no' tzehla wakax tu', yok kab' litro vino tu' yinta hunun no' winaj me', yok hune' litro yinta hunun no' yunin me'. Ha' ti' xahanb'al chinhuslax cheyaq' tet Komam yinh hunun ixahaw yul hunun hab'il.

¹⁵Yinta hexahanb'al chinhuslax hunun ixahaw tu', cheyaq'paxo hunu no' winaj chiw xahanb'alil yinh mule, kat heyaq'nipaxo vino yeb'alq'ab'e yintaj.

Yeb'alq'ab'e ch'aq'lax yinh q'inh Pascua

(Lv. 23:1-44)

¹⁶»Ha' yinh tz'ayik 14 (kanlahonheb') yinh b'ab'el ixahaw yul tiempo, cheyek'tze q'inh Pascua tet Komam Jahawil yu heyaniko ismay Komam. ¹⁷Haxa yinh 15 (isholanheb') tz'ayik, q'inh kaw ay yelapnoj; yinh hune' tz'ayik tu', chi'ichiko hewani ixim pan machi yanhal aykoj. Yulb'al hujeb' tz'ayik chewah ixim tu'. ¹⁸Ha' yinh b'ab'el tz'ayik yulb'al hujeb' tz'ayik tu', chekutxb'aweko heb'a yu heyinayo heb'a tet Komam; yinh hune' tz'ayik tu', machi hunu munil chewatx'e. ¹⁹Kat heyaq'ni kak'onh no' tzehla wakax chinhuslax xahanb'alil tet Komam, yok hune' no' winaj me', yok hujk'onh no' yunin me' hune' hab'il iskawil, machi istzaka'il. ²⁰Kat xin heyaq'nipaxo ixim harina somb'iliko aceite xol yeb'alq'ab'e yinta no' xahanb'al tu'. Hak ti' ismalil ixim cheyaq'a; kab'lahonheb' libra ixim harina tu' cheyaq' yeb'alq'ab'e yinta hunun no' tzehla wakax tu', yok waxajeb' libra ixim cheyaq'a yinta hunun no' me'. ²¹Yok kanheb' libra ixim cheyaq' yinta hunun no' yunin me' tu'. ²²Kat heyaq'ni hunu no' chiw yinh xahanb'alil yu yaq'lax nimank'ulal yinh hemul. ²³Sunil hunteq'an tu' cheyaq' heyeb'alq'ab'oj, nan xin yepaxo xahanb'al ch'aq'lax yinh hunun sak'ayalil. ²⁴Hak tu' chu heyaq'ni yeb'alq'ab'e tu' tet Komam Jahawil hunun tz'ayik yulb'al hujeb' tz'ayik yinh q'inh Pascua tu'. Hunteq'an yeb'alq'ab'e chinhuslax tu', kaw xuq' sam. Sunil hunteq'an no' xahanb'al tu', cheyaq'paxo vino yeb'alq'ab'e yintaj, nan xin yepaxo no' chinhuslax yinh hunun tz'ayik, kat yaq'laxpaxo vino yeb'alq'ab'e yintaj. ²⁵Haxa yinh ishuj tz'ayik chekutxb'apaxiko heb'a hunelxa yu heyinayo heb'a tet Komam; yinh hune' tz'ayik tu', machi hunu mak ti' chimunlahi.

Yeb'alq'ab'e ch'aq'lax yinh b'ab'el sat tz'unub'

(Lv. 23:9-22)

²⁶»Haxa yet xalahwi hujeb' semana yek' q'inh Pascua, yet cheyaq'ni b'ab'el sat hetz'unub' yeb'alq'ab'ehal tet Komam Jahawil, yinh hune' tz'ayik tu' chekutxb'awe heb'a yu heyinayo heb'a tet Komam, machi xin hunu mak chimunla yinh hune' tz'ayik tu'. ²⁷Kat heyalten kak'onh no' tzehla wakax xahanb'alil, yok hune' no' winaj me', yok hujk'onh no' yunin me' hune' hab'il iskawil; hunteq'an yeb'alq'ab'e tu', kaw xuq' sam chiyab'e Komam. ²⁸Kat heyaq'nipaxo ixim harina somb'iliko aceite xol yeb'alq'ab'e, 12 (kab'lanheb') libra harina yinta hunun no' tzehla wakax tu', yok waxajeb' libra ixim yinta no' winaj me'; ²⁹yok kanheb' libra ixim yinta hunun no' yunin me' tu'. ³⁰Kat heyaltenpaxo hune' no' winaj chiw

xahanb'alil yu yaq'ni tanho mule. ³¹Cheyalte no noq' ti' xahanb'alil, yeb' ixim harina yeb' vino yeb'alq'ab'e yinta no'. Nan xin yepaxo hexahanb'al cheyaq' hunun tz'ayik tet Komam. Ha' no noq' cheyaq' xahanb'alil tu', ha' ton no' machi hunu istzaka'il.

Yeb'alq'ab'e ch'aq'lax yet ch'oq'tzelax ch'en trompeta

(Lv. 23:23-25)

29 ¹»Ha' yinh b'ab'el tz'ayik yinh ishuj ixahaw chekutxb'aweko heb'a tet Komam. Machi hunu mak ti' chimunlahi; cheyoq'tze ch'en trompeta yinh hune' tz'ayik tu'. ²Kat xin heyaq'ni hunu no' tzehla wakax chinhuslax xahanb'alil tet Komam Jahawil, yeb' hunu no' winaj me' yeb' hujk'onh no' yunin me' hune' hab'il, no' machi istzaka'il. Hayet cheyalten no' xahanb'alil tu', kaw xuq' sam hune' yeb'alq'ab'e tu' chiyab'e Komam. ³Kat xin heyaq'nipaxo kab'lahonheb' libra ixim harina somb'il-iko aceite xol, yinta no' tzehla wakax tu', yok waxajeb' libra ixim yinta no' winaj me'. ⁴Yok kanheb' libra ixim yeb'alq'ab'e yinta hunun no' yunin me'. ⁵Kat xin heyaltepaxo hunu no' winaj chiw yu yaq'lax no' xahanb'alil yu istohlan hemul. ⁶Kat yaq'laxpaxo xahanb'al ch'aq'lax hunun ixahaw yeb'paxo xahanb'al ch'aq'lax hunun tz'ayik, yeb' ixim harina yeb' vino yeb'alq'ab'e yintaj, haka' yu walnikanojan. Hunteq'an xahanb'al tu', kaw xuq' sam chiyab'e Komam yet chinhuslaxi.

Yeb'alq'ab'e yinh istz'ayikal nimank'ulal

(Lv. 23:26-32)

⁷»Yinh 10 (islahonheb') tz'ayik yinh ishuj ixahaw, chekutxb'aweko heb'a yu heyinayo heb'a tet Komam; machi xin hunu mak chimunla yinh hune' tz'ayik tu'. ⁸Kat heyaq'ni hunu no' tzehla wakax yinh xahanb'alil tet Komam Jahawil, yeb' hunu no' me' winaj, yok hujk'onho no' yunin me' hune' hab'il, no' machi istzaka'il. ⁹Kat xin heyaq'ni kab'lahonheb' libra ixim harina somb'iliko aceite xol, yeb'alq'ab'ehal yinta no' tzehla wakax tu', yeb' waxajeb' libra ixim yinta no' me'. ¹⁰Yeb' kanheb' libra ixim harina yinta hunun no' yunin me'. ¹¹Kat heyaltenpaxo hunu no' winaj chiw yinh xahanb'alil yu istohlan mule. Nan xin yepaxo no' cheyalte yu hemul yinh istz'ayikal b'ay chiyaq' Komam nimank'ulal teyinh; nan xin yepaxo no' cheyaq' xahanb'al hunun tz'ayik, yeb' ixim harina yeb' vino cheyaq' yeb'alq'ab'e yinta no',» xhi ya' Moisés.

Yeb'alq'ab'e ch'aq'lax yinh q'inh Lexhpat

(Lv. 23:33-44)

¹²Yalnipaxo Komam Dios tet ya' Moisés: «Yinh 15 (isholanheb') tz'ayik yinh ishuj ixahaw, chekutxb'aweko heb'a yu heyinayo heb'a wetan. Yinh hune' tz'ayik tu', machi hunu mak chimunlahi; hujeb' tz'ayik xin cheyek'tze

q'inh wetan, yu heyanko inmayan. ¹³Yinh b'ab'el tz'ayik cheyalte 13 (oxlahonhk'onh) no' tzehla wakax xahanb'alil wetan, yok kak'onh no' winaj me', yok 14 (kanhlahonhk'onh) no' yunin me' hune' hab'il, no' machi istzaka'il. Hayet chinhuslax no' xahanb'alil wetan xuq' sam hune' yeb'alq'ab'e tu' chiwab'ehan. ¹⁴Kat heyaq'nipaxo ixim harina somb'il aceite xol yinta hunun no'. Hak ti' ismalil ixim cheyaq'a; cheyaq' kab'lahonheb' libra ixim yinta hunun no' tzehla wakax, yok waxajeb' libra ixim yinta hunun no' winaj me'. ¹⁵Yok kanheb' libra ixim yinta hunun no' yunin me' tu'. ¹⁶Kat heyaltenpaxo hunu no' chiw xahanb'alil yu istohlan mule. Nan xin yepaxo xahanb'al chinhuslax hunun tz'ayik yeb' ixim trigo, yeb' vino ch'aq'lax yeb'alq'ab'ehal yintaj.

¹⁷»Haxa yinh iskab' tz'ayik chihaltelax 12 (kab'lahonhk'onh) no' tzehla wakax yinh xahanb'alil yok kak'onh no' winaj me', yok 14 (kanhlahonhk'onh) no' yunin me' hune' hab'il, machi xin nino istzaka'il. ¹⁸Kat xin heyaq'nipaxo ixim harina yeb' vino yeb'alq'ab'ehal yinta no', haka'tik'a isb'isil no' wakax, no' me', yeb' no' yunin me' tu', haka'tik'a yu walnikanojan. ¹⁹Kat xin yaltelaxpaxo hunu no' chiw yinh xahanb'alil yu istohlan mule. Nan xin yepaxo xahanb'al chinhuslax hunun tz'ayik, yeb' ixim harina yeb' vino ch'aq'lax yeb'alq'ab'e yintaj.

²⁰»Haxa yinh isyox tz'ayik cheyaq' 11 (hunlanhk'onh) no' tzehla wakax xahanb'alil, yok kak'onh no' winaj me', yok 14 (kanhlahonhk'onh) no' yunin me' hune' hab'il, machi xin nino istzaka'il. ²¹Kat heyaq'nipaxo ixim harina yeb' vino yeb'alq'ab'ehal yinta hunun no', haka'tik'a isb'isil no' tzehla wakax, no' winaj me', yeb' no' yunin me', hak tu' chu yaq'laxi, haka'tik'a yu walnikanojan. ²²Kat xin heyaltenpaxo hunu no' chiw xahanb'alil yu istohlan mule; nan xin yepaxo xahanb'al chinhuslax hunun tz'ayik yeb' ixim harina, yeb' vino ch'aq'lax yeb'alq'ab'ehal yintaj.

²³»Haxa yinh iskanh tz'ayik cheyaq' 10 (lahonhk'onh) no' tzehla wakax xahanb'alil yok kak'onh no' winaj me', yok 14 (kanhlahonhk'onh) no' yunin me' hune' hab'il, no' machi nino istzaka'il. ²⁴Kat xin heyaq'nipaxo ixim harina yeb' vino yeb'alq'ab'ehal yinta hunun no', haka'tik'a isb'isil no' tzehla wakax yeb' no' winaj me' yeb' no' yunin me', hak tu' cheyaq'a, haka' yu walnikanojan. ²⁵Kat xin heyaltenpaxo hunu no' chiw xahanb'alil yu istohlan mule. Nantik'a xin yepaxo xahanb'al chinhuslax hunun tz'ayik yeb' ixim harina yeb' vino ch'aq'lax yeb'alq'ab'ehal yintaj.

²⁶»Haxa yinh isho' tz'ayik, cheyaq' b'alonhk'onh no' tzehla wakax xahanb'alil, yok kak'onh no' winaj me' yok 14 (kanhlahonhk'onh) no' yunin me' hune' hab'il, no' machi nino istzaka'il. ²⁷Kat xin heyaq'ni ixim harina yeb' vino yeb'alq'ab'ehal yinta hunun no', haka'tik'a isb'isil no' tzehla wakax yeb' no' winaj me' yeb' no' yunin me', hak tu' chi'aq'laxi haka' walnikanojan. ²⁸Kat xin heyaq'nipaxo hunu no' chiw xahanb'alil chitohlan mule; nantik'a xin yepaxo xahanb'al chinhuslax hunun tz'ayik yeb' ixim harina yeb' vino ch'aq'lax yeb'alq'ab'e yintaj.

²⁹»Haxa yinh iswaj tz'ayik, cheyaq' waxajk'onh no' tzehla wakax yinh xahanb'alil, yok kak'onh no' winaj me', yok 14 (kanhlahonhk'onh) no' yunin me' hune' hab'il, no' machi nino istzaka'il. ³⁰Kat xin heyaq'nipaxo ixim harina yeb' vino yeb'alq'ab'ehal yinta hunun no', haka'tik'a isb'isil no' tzehla wakax, yeb' no' winaj me', yeb' no' yunin me', hak tu' chi-aq'laxi, haka'tik'a yu walnikanojan. ³¹Kat xin heyaq'ni hunu no' chiw xahanb'alil yu istohlan mule. Nantik'a xin yepaxo xahanb'al chinhuslax hunun tz'ayik, yeb' ixim harina yeb' vino ch'aq'lax yeb'alq'ab'ehal yintaj.

³²»Haxa yinh ishuj tz'ayik cheyaq' hujk'onh no' tzehla wakax yinh xahanb'alil yok kak'onh no' winaj me' yok kanhlanhk'onh no' yunin me' hune' hab'il, machi nino istzaka'il. ³³Kat xin heyaq'nipaxo ixim harina yeb' vino yeb'alq'ab'ehal yinta hunun no', haka'tik'a isb'isil no' tzehla wakax, no' winaj me' yeb' no' yunin me', hak tu' cheyaq'a, haka' yu walnikanojan. ³⁴Kat xin heyaq'nipaxo hunu no' chiw xahanb'alil chitohlan mule. Nantik'a xin, yepaxo xahanb'al chinhuslax hunun tz'ayik yeb' ixim harina yeb' vino ch'aq'lax yeb'alq'ab'ehal yintaj.

³⁵»Haxa yinh ishuj tz'ayik, chekutxb'aweko heb'a hesunil yu heyinayo heb'a wetan. Machi xin hunu mak chimunla yinh hune' tz'ayik tu'. ³⁶Kat xin heyalten hunu no' tzehla wakax xahanb'alil wetan yok hunu no' winaj me' yok hujk'onh no' yunin me' hune' hab'il, no' machi istzaka'il. ³⁷Kat xin heyaq'nipaxo ixim harina yeb' vino yeb'alq'ab'ehal yinta no', haka'tik'a isb'isil no' tzehla wakax yeb' no' winaj me' yeb' no' yunin me', hak tu' cheyaq'a, haka' yu walnikanojan. ³⁸Kat xin heyaq'nipaxo hunu no' chiw xahanb'alil yu istohlan mule. Nantik'a xin yepaxo xahanb'al chinhuslax hunun tz'ayik yeb' ixim harina yeb' vino ch'aq'lax yeb'alq'ab'e yintaj.

³⁹»Ha' tu', xahanb'al cheyaq' wetan yinh istz'ayikal b'ay walkanojan, kat xin heyaq'nipaxo yeb'alq'ab'e halb'il heyu ta cheyaq' wetan, maka tonhe chitit yinh hek'ul cheyaq'ni. Chisje heyaq'ni xahanb'al chinhuslaxi, maka yeb'alq'ab'e yinh ixim harina yeb' vino, maka xahanb'al yet aq'an-k'ulal,» xhi Komam.

⁴⁰Yalni ya' Moisés tet anma Israel yinh sunil tzet yal Komam tet ya'.

Chejb'anile yinh tzet chikotaq'weko jinh tet Komam

30 ¹Lahwi tu', yalni ya' Moisés tet eb'naj iswi'ehal xol anma Israel haka' ti': ²«Ha' Komam Dios halnhekanoj, tato ay hunu mak chalte iswatx'en isk'ulal sata Komam, maka chistaq'weko hunu tzet ye tu' yib'anh yu isyijeni, kat yaq'ni ek'oya' yanma yu, ha' hune' mak tu', yilal isyijen tzet xayala maka tzet istaq'weko yib'anh.

³»Tato ay hunu ix q'opo ay isk'atanh ismam chalte iswatx'en isk'ulal sata Komam Dios, maka chistaq'weko hunu tzet ye tu' yinh yu isyijeni.

⁴Tato hayet chiyotanhelo ismam ix, ta ay tzet chiyalte ix tet Komam,

maka ay tzet chistaq'we ix yib'anh yu isyijeni; matzet xin chiyal naj mame tu' yinh ix, chiyu isyijen ix tzet chiyalte tu' maka tzet istaq'weko ix yib'anh tu'. ⁵Yaja' tato mach chisje ismam ix, wal tu' matxa yilalo chisyije ix tzet yalte tu', maka tzet istaq'weko yib'anh; chiyaq' nimank'ulal Komam yinh ix yinh haka' tu', yuto mach chisje ismam ix.

⁶»Taka xin ay hunu ix ix chalte iswatx'en isk'ulal sata Komam Dios, maka chistaq'weko hunu tzet ye tu' yib'anh yinh anhe, lahwi tu' kat yiq'ni ix yichamil; ⁷ta xin matzet chiyal naj yichamil ix yet chiyab'en naj, yinh haka' tu' chu isyijen ix tzet yalte maka tzet istaq'weko ix yib'anh. ⁸Yaja' tato mach chisje naj yichamil ix tu', matxa yilalo chisyije ix tzet xayalte tu', maka tzet istaq'weko ix yib'anh yinh anhe; ay nimank'ulal yinh ix yu Komam, yuto mach chisje yichamil ix.

⁹»Ta ay hunu ix hunix maka hunu ix b'ejb'ilkano yu yichamil, chalte iswatx'en isk'ulal sata Komam Dios, maka chistaq'weko hunu tzet ye tu' yib'anh yu isyijeni; eb'ix tu', yilal isyijen eb'ix tzet yalte, maka tzet istaq'weko yib'anh.

¹⁰»Tato ay hunu ix ixale chiyalte iswatx'en isk'ulal sata Komam Dios, maka chistaq'weko ix hunu tzet ye tu' yib'anh yu isyijeni; ¹¹tato matzet xin chiyal yichamil ix yet chiyochtanhenilo naj, yilal isyijen ix tzet yalte maka tzet istaq'weko yib'anh tu'. ¹²Yaja' tato mach chisje naj, matxa yilalo chisyije ix tzet yalte tu' maka tzet istaq'weko yib'anh, ay niman- k'ulal yinh ix yu Komam, yuto mach chisje yichamil ix.

¹³»Ha' naj ichamile chisje yalni tato chisyije eb'ix ixale tzet chiyalte tet Komam, maka tzet chistaq'weko eb'ix yib'anh maka machoj; waxanhka chiyaq' ek'oya' yanma isyijeni. ¹⁴Tato ayxa hunkab'o tz'ayik yab'en naj tato ay tzet halteb'il yu ix maka ta ay tzet istaq'weko ix yib'anh, matzet xin chiyal naj, yinh haka' tu', yilal isyijen ix tzet yalte tu', maka tzet istaq'weko ix yib'anh. ¹⁵Yaja' tato tx'i'alxa tz'ayik yab'en naj, katto yalni naj tato mach ischah iswi' naj tato chisyije ix tzet yalte tu', maka tzet istaq'weko yib'anh, yinh haka' tu', yib'anh naj chitokano ismul ix yet matxa chisyije ix tzet yalte tu', maka tzet istaq'weko yib'anh,» xhi ya' Moisés.

¹⁶Ha' hunteq'an chejb'anile ti' yalkano Komam Dios te ya' Moisés yinh tzet chiyu yalni eb'naj ichamile yinh yixal, yeb' tzet chiyu yalni eb'naj mame yinh iskutz'in, yet aytoko eb'ix isk'atanh ismam.

Tanhtzelaxilo konhob' Madián yu eb'naj Israel

31 ¹Lahwi tu', istzotel Komam Dios tet ya' Moisés, yalni Komam haka' ti': ²«Tanhtzewelo konhob' Madián yu hepajtzen tzet kexyute eb'naj, lahwi tu' kat hakami, hach Moisés hach ti',» xhi Komam tet ya'.

³Yalni ya' Moisés tet eb'naj Israel:

«Waxt'ewe heb'a hex Israel hex ti', yuto chexto heyaq'a'ko howal yinh konhob' Madián yinh isb'i Komam Jahawil, yu chepajtze tzet kexyute

eb'naj. ⁴Xol hunun majan hex Israel hex ti', mil eb'naj soldado chito yinh howal tu',» xhi ya' Moisés.

⁵Issik'laxilo mil eb'naj soldado xol hunun majan eb'naj Israel, yuxin 12 mil isb'isil eb'naj chito yinh howal tu' yinh sunil, yiq'ni eb'naj isch'en yet howal. ⁶Ischejnito ya' Moisés eb'naj Israel tu' yinh howal, istopaxo naj Finees, isk'ahol ya' sacerdote Eleazar, yinito naj ch'en vaso kaw ay yelapno chi'okniko yul isTabernáculo Komam, yeb' ch'en trompeta yu yoq'tzelax ch'en yet chi'ichiko howal tu'. ⁷Yaniko eb'naj Israel howal yinh konhob' Madián, ispotx'nikamo eb'naj sunil eb'naj Madianita tu', haka'tik'a yu yalni Komam Jahawil tet ya' Moisés. ⁸Ispotx'nikamo eb'naj naj Evi, naj Requem, naj Zur, naj Hur, yeb' naj Reba, ha' eb'naj tu' yahawil yeko yinh konhob' Madián; ispotx'nipaxo eb'naj naj Balaam, isk'ahol naj Beor. ⁹Yinito eb'naj Israel tu' eb'ix ix ah Madián yeb' nixhte yunin ischeja-b'oj; yinipaxto eb'naj isnoq' eb'naj yeb' sunil tzetaj ay eb'naj. ¹⁰Isnhusnito eb'naj sunil iskonhob' eb'naj, yeb' yaldeahil yeb' ismantiado eb'naj b'ay aya. ¹¹Sunil tzet ye tu' yiti eb'naj Israel, yiti eb'naj anma, yinipaxti eb'naj isnoq' eb'naj. ¹²Sunil eb'naj Madián yeb' eb'ix ix, yeb' isnoq' eb'naj, yeb' sunil tzetaj aya yito eb'naj soldado tet ya' Moisés yeb' tet ya' sacerdote Eleazar, yeb' tet sunil anma Israel ayayo b'ey yak'alil tx'otx' Moab, isti' ha' Jordán, satak'ti konhob' Jericó. ¹³Yelto ya' Moisés, yeb' ya' Eleazar, yeb' eb'naj iswi'ehal konhob' Israel ischahno eb'naj soldado yintalti ismantiado eb'naj Israel. ¹⁴Yaja' xin tit ishowal ya' Moisés yinh eb'naj yahawil ayko sata hunun mil yeb' yinh eb'naj ayko sata hunun cien eb'naj soldado Israel ispeto yinh howal tu'. ¹⁵Yalni ya' Moisés tet eb'naj haka' ti':

«¿Tzet yinh xin itzitzto sunil eb'ix ix ti' heyu? ¹⁶¿Tom mach heyohtajoj tato ha' eb'ix ix ti' ischej naj Balaam monteli yinh eb'naj Israel yaq'a'-ko ismul tet Komam Jahawil yet yinayo isb'a eb'naj tet tioxh Baal-peor, yuxin tit ishowal Komam yaniti hune' isya'tajil koxol? ¹⁷Yuxin ha' tinanh, potx'wekamo sunil nixhte winaj unin ti', yeb' eb'ix ix xayiq'le hunu winaj. ¹⁸Wal eb'ix q'opo xol eb'ix ti' maxhto winaj xayiq'le, matzet cheyute eb'ix, kanojab'kano eb'ix. ¹⁹Sunil hex maxepotx'kamo hunu anma, maka hetzab' isnimanil hunu kamom, kananhwekano yintalto hemantiado ti' hujeb' tz'ayik. Hex ti' yeb' sunil eb'ix maxeyiti ti', yilal hesajnhen heb'a yinh yox tz'ayik yeb' yinh ishuj tz'ayik. ²⁰Kat xin hesajnhen sunil xil heq'ap, yeb' sunil no' tz'um watx'eb'il haka' xilq'ape, yeb' xil no' chiw watx'eb'ilayo haka' xilq'ape, yeb' sunil munlab'al watx'eb'il yinh te te',» xhi ya' Moisés.^x

Pohlaxkanh tzet yiq' eb'naj Israel

²¹Lahwi tu', yalni ya' sacerdote Eleazar tet sunil eb'naj soldado b'eyk'o yinh howal tu' haka' ti':

^x 31:1-20 Nm. 25:16-18

«Hune' chiwalti'an, chejb'anile yakano Komam Jahawil tet ya' Moisés: ²²Wal ch'en oro, ch'en plata, ch'en bronce, ch'en hierro, ch'en estaño yeb' ch'en plomo, ²³sunil ch'en tu' mach chitz'ato yu q'a q'a' yilal che-sajñhe ch'en yu q'a q'a', chetx'ahni ch'en xol ha ha' chi'okniko issajñhe tzetaj ye tu'; walpaxo tzet ye tu' chitz'ato yu q'a q'a', ha ha' chisajñhen-kanoj. ²⁴Wal hexpaxo xin, yinh ishuj tz'ayik chetx'ahni xil heq'ap, katto hesajb'ikanoj, lahwi tu' kat heyokto yul hemantiado,» xhi ya' sacerdote Eleazar.

²⁵Lahwi tu', istzotel Komam Jahawil tet ya' Moisés: ²⁶«Ikanh isb'isil anma Madián ilaxti yu eb'naj soldado, kat xin hab'isnipaxo sunil no noq' yiti eb'naj, kat hab'isnipaxo sunil tzet ye tu' yiti eb'naj. Kolwahojab' ya' sacerdote Eleazar yeb' eb'naj iswi'ehal konhob' isb'isni tawintaj. ²⁷Kab' majan cheyuteyoj, lahan chiyu isb'isil hunun majan. Hune' majan chepohkanh yinh eb'naj Israel b'eyk'o yinh howal tu', haxa hunxa majan xin chepohkanh yinh konhob' Israel. ²⁸Ha' yinh hune' majan chiyiq' eb'naj soldado tu', hunun wetan cheyilo yinh hunun 500 anma; hakpax tu' yinh hunun 500 no' wakax, no' burro yeb' no' me', hunun wetan cheyikaniloj. ²⁹Cheyaq'ni tet ya' sacerdote Eleazar yeb'alq'ab'e wetan. ³⁰Haxa yinh hunxa majan yet konhob' Israel tu', hunun wetan cheyilo yinh hunun 50 (lahonh yoxk'al) anma Madián; hakpax tu' yinh hunun 50 (lahonh yoxk'al) no' wakax, no' burro yeb' no' me', hunun wetan cheyikaniloj; kat heyaniko tet eb'naj levita, eb'naj chimunla yul inTabernáculohan,» xhi Komam Jahawil tet ya' Moisés.

³¹Isyijen ya' Moisés yeb' ya' sacerdote Eleazar sunil tzet yal Komam Jahawil tet ya' Moisés. ³²Ha' xin isb'isil sunil tzet yilo eb'naj tet eb'naj ah Madián tu', ay 675 mil isb'isil no' me', nan xin yepaxo sunil tzetaj yito hunun eb'naj soldado. ³³Haxa no' wakax 72 mil isb'isil no'. ³⁴Haxa no' burro 61 mil isb'isil no'. ³⁵Haxapaxo isb'isil eb'ix q'opo, eb'ix maxhto winaj chiq'le ay 32 mil. ³⁶Yuxin hayet ispohlaxayoj, 337,500 no' me' aq'lax tet eb'naj Israel b'eyk'o yinh howal tu'. ³⁷Ha' yinh no' me' aq'lax tet eb'naj b'eyk'o yinh howal tu', ispohilo eb'naj 675 no', yaq'ni eb'naj no' isyeb'alq'ab'ehal tet Komam Jahawil. ³⁸Haxa 36 mil no' wakax aq'lax tet eb'naj b'eyk'o yinh howal, ispohilo eb'naj 72 no', yaq'ni eb'naj no' yeb'alq'ab'ehal tet Komam Jahawil. ³⁹Haxa 30,500 no' burro aq'lax tet eb'naj, ispohilo eb'naj 61 no', yaq'ni eb'naj no' yeb'alq'ab'ehal tet Komam. ⁴⁰Haxa yinh anma Madián iq'lax yinh howal, aq'lax 16 mil anma tet eb'naj, ispohilo eb'naj 32 anma tu' yeb'alq'ab'ehal tet Komam. ⁴¹Yaniko ya' Moisés sunil tu' tet ya' sacerdote Eleazar haka' yu yalnikano Komam Jahawil.

⁴²Haka'tik'a isb'isil aq'lax tet eb'naj Israel b'eyk'o yinh howal, hak-tik'apax tu' isb'isil yaq' ya' Moisés tet konhob' Israel. ⁴³Ha' isb'isil no' me' aq'lax tet konhob' tu', 337,500 no'. ⁴⁴Haxa no' wakax, 36 mil no'. ⁴⁵Haxa

no' burro, 30,500 isb'isil no'. ⁴⁶Haxapaxo isb'isil anma, ay 16 mil isb'isil. ⁴⁷Yinh sunil tzet aq'lax tet konhob' Israel tu', yilo ya' Moisés hunun yinh hunun 50 anma, yeb' xin hunun yinh hunun 50 no noq', yaq'ni ya' tet eb'naj levita, eb'naj chimunla yul isTabernáculo Komam Jahawil, haka'tik'a yu yalnikano Komam tet ya' Moisés.

⁴⁸Lahwi tu', isto eb'naj iswi'ehal yinh hunun mil, eb'naj b'eyk'o yinh howal, yeb' eb'naj iswi'ehal yeko yinh hunun 100 (hok'al), apni eb'naj tu' isk'atanh ya' Moisés, ⁴⁹yalni eb'naj tet ya': «Hanhonh konhhachejab' honhti'anh kob'isanh eb'naj b'eyk'o yinh howal ayko yalanh jipan, kaw xin tz'ajan eb'naj, machi hunu eb'naj ti' kami. ⁵⁰Jitijanh sunil ch'en oro ilcha juhanh yul konhob' Madián yeb' ch'en brazaletes, ch'en pulsera, ch'en jolq'ab'e, ch'en ome, yeb' hunteq'an ch'en ch'en chi'ok yelawilo eb'ix ix. Ha' sunil hunteq'an ti', chijaq'an yeb'alq'ab'ehal tet Komam Jahawil, yuto ha' Komam kolwa jinhanh, yu tz'ajan yu komeltzohan,» xhi eb'naj.

⁵¹Ischahnilo ya' Moisés yeb' ya' sacerdote Eleazar sunil ch'en oro yeb' hunteq'anxa yelawil tu' tet eb'naj. ⁵²Ha' xin yalil ch'en oro yaq' eb'naj iswi'ehal tu' yeb'alq'ab'ehal, ek'b'al 184 kilo yalil ch'en yinh sunil. ⁵³Yuto hunun eb'naj b'eyk'o yinh howal initi tzet ilcha yu yet isq'oji eb'naj yinh eb'naj Madián. ⁵⁴Hayet lahwi ischahnilo ya' Moisés yeb' ya' sacerdote Eleazar ch'en oro tet eb'naj yahawil eb'naj b'eyk'o yinh howal, yinito eb'naj ch'en yul isTabernáculo Komam Jahawil b'ay chiskutxb'a isb'a eb'naj Israel isk'atanh Komam, yunhe isnahni Komam anma Israel.

Aq'lax ismajul eb'naj Rubén yeb' eb'naj Gad

(Dt. 3:12-22)

32 ¹Wal eb'naj Rubén yeb' eb'naj Gad, kaw hantanhekano isnoq' eb'naj; yuxin hayet yilni eb'naj tato kaw k'ul ispohchan eb'naj isnoq' sat tx'otx' Jazer yeb' tx'otx' Galaad, ²isto eb'naj isk'atanh ya' Moisés yeb' isk'atanh ya' sacerdote Eleazar yeb' isk'atanh eb'naj iswi'ehal konhob' Israel yalni eb'naj tet eb'naj:

³—Ilwek'anab' tx'otx' majb'il yu konhob' Atarot, konhob' Dibón, konhob' Jazer, konhob' Nimra, konhob' Hesbón, konhob' Eleale, konhob' Sebam, konhob' Nebo yeb' konhob' Beón. ⁴Komam q'oji yinh anma ayayo sat tx'otx' ti', Komam aq'ni tx'otx' jet hanhonh Israelonh ti'; kaw k'ul tx'otx' b'ay chilow no noq'. Hanhonh konhhachejab' honhti'anh kaw ay konoq'an, ⁵yuxin tato chisje hek'ul ha' tx'otx' cheyaq' jetanh, ta hak tu' matxa chonhq'axponik'tojanh satak'to ha' Jordán ti', xhi eb'naj.

⁶Istaq'wi ya' Moisés tet eb'naj Rubén yeb' eb'naj Gad:

—¿Tom chexkannakano b'ey ti', tom matxa chexto kolwal yinh heyuxhta yinh howal? ⁷¿Tzet yinh yuxin cheyaq' kab'konokanh isk'ul heyet Israelal yunhe matxa chexhitzik'to sat tx'otx' halteb'il jet yu Komam

Jahawil? ⁸Haka' cheyute ti' tinanh, hak tu' yu eb'naj hemam icham b'ey tx'otx' Cades-barnea yet inchejnitojan eb'naj yilno tx'otx' aq'b'ilxa jet yu Komam. ⁹Yahto eb'naj heyichmam masanta apni eb'naj b'ey hokan chiyij Escol yu yilni eb'naj sunil tx'otx' tu', haxa yet ismeltzo eb'naj xin iskab'konkanh isk'ul anma Israel yu tzet yal eb'naj; yunhe machi apni sat tx'otx' yalte Komam Jahawil ta chiyaq' jet hanhonh Israelonh ti'. ¹⁰Yu hune' tu', yuxin tit ishowal Komam Jahawil, istaq'wen Komam haka' ti': ¹¹“Sunil anma Israel el sat tx'otx' Egipto ayxako yinh 20 (hunk'al) hab'il, yeb' sunil mak xapalk'on yinh huntak'al hab'il, matxa chi'apni sat tx'o tx'otx' halteb'il wuhan tet ya' Abraham, ya' Isaac yeb' ya' Jacob, yu ismanhk'omal eb'naj wetan. ¹²Kachannhe ya' Caleb, isk'ahol naj Jefone, naj cenezeo, yeb' ya' Josué, isk'ahol ya' Nun, kaw yijem yute isb'a eb'ya' tu' wetan,” xhi Komam Jahawil yet istaq'wen Komam. ¹³Kaw tit ishowal Komam Dios yinh jet Israelal tu', yuxin 40 (kawinaj) hab'il konhek' sat tx'otx' desierto, ha tu' xin kam sunil eb'naj yako ismul tet Komam.

¹⁴»Haxa hex ti', isk'ahol hunteq'an eb'naj mame yako ismul, hexxapaxo tinanh cheyako hemul, yu heyiniti ishowal Komam Jahawil jib'anh hanhonh Israelonh ti'. ¹⁵Tato mach cheje heyok tzujno yinta tzet chal Komam, tx'i'alto tiempo chikan sunil anma Israel sat tx'otx' desierto ti' heyu, kat xin istanhtzenilo Komam anma ti' heyu, xhi ya' Moisés.

¹⁶Ishitziko eb'naj tu' isk'atanh ya' Moisés, yalni eb'naj tet ya':

—Wal xin chijochehanh kowatx'ehanh ispeyab' kome'anh yeb' kowakaxanh b'ey ti', kat xin kowatx'enanh b'ay chikan jixalanh yeb' juninalanh. ¹⁷Walonh ti'anh chikowatx'e kob'ahanh yu kotohanh yinh howal tu', kat kob'ab'ihanh sata jet Israelanh masanto chonhapnihanh sat tx'o tx'otx' ch'aq'lax tet eb'naj. Wal jixalanh yeb' juninalanh xin chikan-kano yul konhob' chikopehkanayojanh ti' yunhe matzet chiyu yu anma hoyaniko yinhla isk'ul. ¹⁸Mach chonhmeltzohanh jatutanh masanto chi'alaxiko istx'otx' jet Israel ti'anh yul isq'ab'. ¹⁹Ha' tx'otx' ayko yetk'ul-al b'ay chi'ahilo tz'ayik, tx'otx' ayayo satak'ti ha' Jordán ti', ha' tx'otx' chi'ok juhanh; yuxin matxa chikoq'ananh komajulanh isq'axeb'ik'to ha' ti', xhi eb'naj. ²⁰Istaq'wi ya' Moisés:

—K'ultik'a chikan tx'otx' ti' teyet tato cheyije haka' heyalni ti', kat heto yinta heyet Israelal heyaq'a' howal, haka' yu ischejni Komam Jahawil.

²¹Yeb' tato hesunil iq'b'il hech'en yet howal heyu, kat heq'axponik'to ha' Jordán ti' sata Komam, kat heychman b'ey tu' masanto chilo Komam sunil mak ayko ishowal yinh Komam sat tx'otx'. ²²Yetto chonhq'ojikano yinh sunil anma ayayo sat tx'otx', katto hemeltzohi; yinh haka' tu', xaheyije tzet taq'web'il heyu teyib'anh sata Komam yeb' tet heyet konhob' Israel, kat yokkano tx'otx' ti' heyu yu Komam. ²³Yaja' ta mach cheyije tzet cheyal ti', cheyako hemul tet Komam, yilal xin heyohtanheniloj tato chiyati Komam isya'tajil teyib'anh yu hemul tu'. ²⁴Watx'ewe b'ay

chikankano heyixal yeb' heyuninal ti', kat xin hewatx'enpaxo ispeyab' henoq'; yaja' xin yilal heyijen tzet chal heti', xhi ya' Moisés.

²⁵Istaq'wi eb'naj Gad yeb' eb'naj Rubén, haka' ti':

—Hanhonh konhhachejab' honhti'anh chikoyijehanh tzet chawal ti'.

²⁶Sunil eb'ix jixalanh yeb' nixhte juninalanh chijakanojanh yul konhob' Galaad, kat iskanpaxkano kowakaxanh yeb' konoq'anh; ²⁷walonh hachejab' honhti'anh chikowatx'e kob'ahanh, kat kotohanh yinh howal haka' chiyal isk'ul Komam, haka' hawalni ti', xhi eb'naj.

²⁸Lahwi tu', yalni ya' Moisés hunteq'an chejb'anile ti' tet ya' sacerdote Eleazar yeb' tet ya' Josué yeb' tet eb'naj iswi'ehal ye xol hunun majan eb'naj Israel, yalni ya' haka' ti':

²⁹—Tato sunil eb'naj winaj Gad yeb' sunil eb'naj Rubén chiq'axponik'to yib'anh ha' Jordán iq'b'il ismunlab'al yu isto yinh howal teyintaj haka' chal isk'ul Komam, ayko eb'naj xin heyetb'ihoj masanto chexq'oji yinh sunil anma ayayo sat tx'o tx'otx' chiyaq' Komam teyet; wal tu' cheyaq' tx'otx' Galaad tet eb'naj, kat yokkano tx'otx' yu eb'naj. ³⁰Yaja' tato mach chi'ek'to eb'naj teyintaj yinh howal, ha' b'ey tx'otx' Canaán cheyaq' ismajul eb'naj teyintaj, xhi ya' Moisés.

³¹Istaq'wi eb'naj Gad yeb' xin eb'naj Rubén, yalni eb'naj:

—Chikoyijehanh sunil tzet chiyal Komam, hanhonh konhhachejab' honhti'anh, ³²chonhtohan yinh howal b'ey tx'otx' Canaán tu' yu kojijehanh tzet chiyal Komam; yaja' chi'ok tx'otx' ayko yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik ti' juhanh, xhi eb'naj.

³³Yuxin ha' tet eb'naj Gad yeb' tet eb'naj Rubén yeb' tet yikta majan eb'naj Manasés, isk'ahol ya' José yaq' ya' Moisés istx'otx' naj Sehón isreyal eb'naj amorreo, istx'otx' naj Og isreyal konhob' Basán, yeb' sunil konhob' ayko yul ismajul, yeb' tx'o tx'otx' hoyaniko yinhla konhob' tu'. ³⁴Yok eb'naj Gad iswatx'enokanh konhob' Dibón, konhob' Atarot, konhob' Aroer, ³⁵yeb' konhob' Atarot-sofán, konhob' Jazer, konhob' Joghbeha, ³⁶yeb' konhob' Bet-nimra, yeb' konhob' Bet-arán; ispenayo eb'naj iskonhob' yu k'ub'; iswatx'enpaxo eb'naj ispeyab' isme'. ³⁷Haxa eb'naj Rubén, watx'enkanh konhob' Hesbón, konhob' Eleale, konhob' Quiriataim, ³⁸yeb' konhob' Nebo, konhob' Baal-meón, yeb' konhob' Sibma. Haxa yet iswatx'enkanh eb'naj hunteq'an konhob' tu' yaniko eb'naj isb'i isb'ihoj.

³⁹Haxa eb'naj titna yinh naj Maquir, isk'ahol ya' Manasés, q'oji eb'naj yinh eb'naj amorreo ayayo sat tx'otx' Galaad, istzumb'enilo eb'naj anma amorreo tu', yokkano istx'otx' anma tu' yu eb'naj. ⁴⁰Hak tu' yu yaq'nikanano ya' Moisés tx'otx' Galaad tet eb'naj titna yinh naj Maquir, isk'ahol ya' Manasés, yehayo eb'naj sat tx'otx'. ⁴¹Haxa eb'naj Jair, hunxa isk'ahol ya' Manasés, q'oji eb'naj yinh hunteq'an yaldeahil eb'naj amorreo, yaniko eb'naj isb'i Havot-jair isb'iho tx'otx'. ⁴²Haxa hunmajanxa eb'naj chiyij

Noba, q'oji eb'naj yinh konhob' Kenat, yeb' yinh sunil yaldeahil yaniko eb'naj isb'i, yuxin Noba isb'i tx'otx'.

Istxolal yinh tzet yu yapnikano eb'naj Israel yinh isb'el b'ey Jordán

33 ¹Ha' ti' istxolal b'ay leek' anma Israel yinh isb'el yet yel sat tx'otx' Egipto yalanh ischejb'anil ya' Moisés yeb' ya' Aarón. Hunun majan eb'naj ayko yinh istxolal. ²Istz'ib'nhenkano ya' Moisés isb'i b'ayejtu'wal ek' anma Israel yinh isb'el haka'tik'a yu yalni Komam tet ya', b'ey hunteq'an tx'otx' ti' leek' eb'naj yinh isb'el.

³Ha' yinh 15 (isholanheb') tz'ayik, yulb'al isb'ab'el ixahaw yul hab'il yet yel anma Israel sat tx'otx' Ramasés, yinhxa yewihal q'inh Pascua. Yel sunil anma tu' yu yip Komam sata sunil anma Egipto. ⁴Yet lanhan ismujni sunil eb'naj Egipto isb'ab'el k'ahol kam yu Komam; yetanpaxkanto Komam Jahawil hunteq'an tzet chiyal anma Egipto isdiosalaj.

⁵Hayet yel eb'naj Israel sat tx'otx' Ramasés yapni b'ey tx'otx' Sucot.

⁶Lahwi tu', yel b'ey Sucot, yapni b'ey Etam, isti'la tx'otx' desierto.

⁷Yel anma Israel b'ey Etam yek' ishoyno tx'otx' Pi-hahiro, ayko yinh ismohonal Baal-zefón, apni satak'ti Migdol b'ay ehayo eb'naj.

⁸Yel b'ey Pi-hahiro, isq'axeb'ik'to ha' mar, yapni b'ey tx'otx' desierto, isb'elwito oxeb' tz'ayik sat tx'otx' desierto Etam, yapni b'ey tx'otx' Mara, yehayo b'ey tu'.

⁹Yel b'ey Mara, yapni b'ey Elim b'ay ay 12 (kab'lahonheb') isnuq' ha ha' yeb' 70 (lahonheb' iskanhwinaj) te' palma, yehayo hayeb' tz'ayik b'ey tu'.

¹⁰Yel eb'naj b'ey tx'otx' Elim, yehayo eb'naj isti' ha' Kajinh Mar.

¹¹Yel isti' ha' Kajinh Mar, yapni sat tx'otx' desierto Sin, iswatx'enkanh b'ay ehayoj.

¹²Yel sat tx'otx' Sin, yehpaxayo sat tx'otx' Dofca.

¹³Yel b'ey Dofca, yehayo sat tx'otx' Alús.

¹⁴Yel b'ey tx'otx' Alús, yehayo sat tx'otx' Refidim, wal b'ey tu' machi ha ha' yuk' anma Israel.

¹⁵Yel b'ey Refidim, yehayo sat tx'otx' desierto Sinaí.

¹⁶Yel b'ey desierto Sinaí, yapni b'ey Kibrot-hataava, yehayo b'ey tu'.

¹⁷El b'ey Kibrot-hataava, yehayo sat tx'otx' Hazerot.

¹⁸El b'ey Hazerot, yehayo sat tx'otx' Ritma.

¹⁹Lahwi tu', yel b'ey Ritma, yehayo sat tx'otx' Rimón-peres.

²⁰Yel b'ey Rimón-peres, yehayo sat tx'otx' Libna.

²¹Yel b'ey Libna, yehayo sat tx'otx' Rissa.

²²Yel b'ey tx'otx' Rissa, yehayo sat tx'otx' Ceelata.

²³Yel b'ey Ceelata, yehayo b'ey witz Sefer.

²⁴Lahwi tu', yel b'ey witz Sefer, yehayo sat tx'otx' Harada. ²⁵Yel b'ey Harada, yehayo b'ey Macelot.

26 Yel b'ey Macelot, yapni b'ey tx'otx' Tahat.
 27 Yel b'ey Tahat, yapni b'ey Tara.
 28 Yel b'ey Tara, yapni b'ey Mitca.
 29 Yel b'ey Mitca, yapni b'ey Hasmona.
 30 Yel b'ey Hasmona, yapni b'ey Moserot.
 31 Yel b'ey Moserot, yapni b'ey Bene-jaacán.
 32 Yel b'ey Bene-jaacán, yapni b'ey witz Gidgad.
 33 Yel b'ey witz Gidgad, yapni b'ey Jotbata.
 34 Yel b'ey Jotbata, yapni b'ey Abrona.
 35 Yel b'ey Abrona, yapni b'ey Ezión-geber.
 36 Yel b'ey Ezión-geber, yehayo b'ey tx'otx' desierto Zin, tx'otx' chihal-laxpaxo Cades.

37 Lahwi tu', yel b'ey tx'otx' desierto Cades, yehayo b'ey witz Hor, satak'ti ismohonal tx'otx' Edom. 38 Ha' b'ey iswi' witz Hor ahto ya' Aarón. Ha' kaw istz'ajna 40 (kawinaj) hab'il yek' hoyon eb'naj Israel b'ey tx'otx' desierto yet iskamayo ya' Aarón haka'tik'a yu yalni Komam Dios, yinh b'ab'el tz'ayik yinh isho' ixahaw, yet 40 (iskawinaj) hab'il yet yichiko anma Israel yinh isb'el yet yel b'ey tx'otx' Egipto. 39 Hayet iskam ya' Aarón b'ey iswi' witz Hor, 123 hab'il ya'.

40 Naj rey ah Arad, isreyal eb'naj cananeo, ayayo naj sat tx'otx' Neguev yul ismajul tx'otx' Canaán yab'elo naj tato apni eb'naj Israel b'ey tu'.

41 Lahwi tu', yel eb'naj Israel b'ey witz Hor, yehayo eb'naj b'ey tx'otx' Zalmona. 42 Yel eb'naj b'ey Zalmona, yapni b'ey Punón. 43 Yel b'ey Punón, yapni b'ey Obot. 44 Yel eb'naj b'ey Obot, yehayo b'ey tx'otx' Ije-abarim, ayko isti'la ismohonal tx'otx' Moab.

45 Lahwi tu', yel b'ey Ije-abarim, yapni b'ey Dibón-gad.

46 Yel b'ey Dibón-gad, yapni b'ey Almón-diblataim.

47 Yel eb'naj b'ey Almón-diblataim, yehayo eb'naj b'ey witz Abarim, satak'to tx'otx' Nebo.

48 Lahwi tu', yel eb'naj Israel b'ey witz Abarim, yehayo b'ey yak'alil tx'otx' Moab, isti'la ha' Jordán, satak'ti konhob' Jericó. 49 Yanikanh anma Israel tu' ismantiado isti'la ha' Jordán; sat yak'alil tx'otx' Moab. Ha' b'ay yayo ismantiado eb'naj, ichiti b'ey tx'otx' Bet-jesimot masanta apni b'ey tx'otx' Abel-sitim.

Chejb'anile yinh tzet chu ispohlaxayo tx'otx' Canaán

50 Ha' b'ey ak'al Moab, isti'la ha' Jordán satak'ti konhob' Jericó tzotel Komam Jahawil tet ya' Moisés, yalni Komam haka' ti': 51 «Moisés, hal tet eb'naj Israel haka' ti': Hayet chexq'axponik'to yib'anh ha' Jordán, yet chexapni sat tx'otx' Canaán, 52 chetzumb'elo anma ayayo sat tx'otx' tu', kat heyuchk'anto istioxh watx'eb'il yinh ch'en ch'en yeb' hunteq'an istioxh watx'eb'il yinh ch'en ch'en nhusb'il xol q'a q'a', kat heyuchk'anto

sunil b'ay chiyiyo isb'a tet isdiosal yinh iswi'lla wonhan. ⁵³Chetzum-b'elo anma ayayo sat tx'otx' Canaán tu', kat yokkano tx'otx' heyu yuto haninan chiwaq'an tx'otx' teyey yu heyehayo sat tx'otx'. ⁵⁴Yaja' yinh suertehal chapohayo tx'otx' yinh hunun majan. Ha' hunun majan eb'naj niman isb'isil, niman tx'otx' ch'aq'lax tet eb'naj; haxa hunun majan eb'naj haywanhnhe isb'isil, hanik'nhe tx'otx' chischah. Hunun majan eb'naj chikan sat tx'otx' b'ay chi'ay issuerte. ⁵⁵Yaja' ta mach chetzumb'elo sunil anma ayayo sat tx'otx'; ha' mak chikan texol tu' chaq' ek'oya' heyanna, lahan chuko anma tu' teyinh haka' hunu q'alem yul isb'aq' hesat, maka haka' hunu te' tx'ix yinh hemotx, chi'aq'ni isya'tajil teyey b'ay chexehayoj. ⁵⁶Tato ay eb'naj chitokankano texol, ha' teyinh chinwatx'ehan tzet nab'il-xa wuhan yinh eb'naj,» xhi Komam.

Ismohonal tx'otx' Canaán

34 ¹Lahwi tu', istzotel Komam Jahawil tet ya' Moisés, yalni Komam: ²«Hal hunteq'an chejb'anile ti' tet eb'naj Israel: Hayet ayexxako sat tx'otx' Canaán heyetxa chukaniko tx'otx', hatatik'a b'ay kachan yek' tx'otx'.

³»Ha' ismohonal tx'otx' yinh sur chi'ek' yinh desierto Zin, masanta ch'apni isti'lla tx'otx' Edom, chi'ichiti ismohonal tx'otx' yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik masanta chi'apni yinh ha' Mar K'achi' yinh yetk'ulal sur. ⁴Kat isto tx'otx' yinh sur masanta yinh witz Acrabim, kat yek' tx'otx' b'ey tx'otx' Zin, masanta chi'apni tx'otx' yinh Cades-barnea, kat isto-paxo tx'otx' yinh tx'otx' Hasar-adar, masanta chi'apni tx'otx' yinh tx'otx' Asmón. ⁵Chi'ichipaxti tx'otx' yinh tx'otx' Asmón kat yapni tx'otx' isti'lla ha' ayko ismohonal tx'otx' Egipto, kat iskachnakanapno tx'otx' b'ey ha' Mar Mediterráneo.

⁶»Haxa ismohonal tx'otx' yinh yetk'ulal b'ay chito tz'ayik, ha' ton ha' Mar Mediterráneo.

⁷»Ha' yinh yetk'ulal norte ismohonal tx'otx', chi'ichiti yinh ha' niman Mar Mediterráneo, kat yapni yinh witz Hor. ⁸Kat yichipaxti ismohonal tx'otx' yinh witz Hor masanta ch'apni tx'otx' b'ay chonhoknapno b'ey Hamat, kat istopaxo ismohonal tx'otx' yinh tx'otx' Zedad. ⁹Chi'ichipaxi-iko tx'otx' yinh tx'otx' Zedad kat yek'apno ismohonal tx'otx' yib'anhahto tx'otx' Zifrón, kat iskachnahapno tx'otx' b'ey tx'otx' Hazar-enán.

¹⁰»Haxa yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik ismohonal tx'otx' chi'ichiti yinh tx'otx' Hazar-enán, masanta chi'apni yinh tx'otx' Sefam. ¹¹Kat yichipaxti ismohonal tx'otx' yinh tx'otx' Sefam masanta chi'apni yinh tx'otx' Ribla yib'anhahto tx'otx' Aín, kat yayilo ismohonal tx'otx' tu' yib'anhahto ha' lago Cineret.^y ¹²Kat istopaxo ismohonal tx'otx' yinh ha' Jordán masanta ch'apni yinh ha' Mar K'achi'.

^y 34:11 *Cineret* yinh Nuevo Testamento ha' ton ha' lago Genesaret maka ha' Galilea.

»Ha' hunteq'an tu' b'ay kachan yek' ismohonal hetx'otx',» xhi Komam.

Yinh tzet chu ispohlaxkanh tx'o tx'otx'

¹³Yalni ya' Moisés hunteq'an chejb'anile ti' tet eb'naj Israel haka' ti': «Ha' tx'otx' ti', chipohlaxkanh teyinh kat yokkano tx'otx' heyu hatatik'a heyinhb'al hunun majan hex. Ha' tx'otx' yalkano Komam ta chipohlaxkanh teyinh hex b'alonh majan hex Israel hex ti' yok yiktaxa. ¹⁴Wal xin ha' kab' majan heyet Israelal yok yiktaxa, ha' ton eb'naj Rubén, yeb' eb'naj Gad yok yiktaxa majan eb'naj Manasés. ¹⁵Yikta yox majan eb'naj Israel xa'ischahna eb'naj ismajul yib'anhahto ha' Jordán, satak'ti konhob' Jericó b'ay ch'ahilo tz'ayik,» xhi ya' Moisés tu'.

¹⁶Yalni Komam Jahawil tet ya' Moisés: ¹⁷«Ha' eb'naj chipohnikanh tx'otx' ti' yinh eb'naj Israel, ha' ton ya' sacerdote Eleazar yeb' ya' Josué, isk'ahol ya' Nun. ¹⁸Yaja' xin, yilal cheyawtepaxo hunun eb'naj iswi'ehal yeko xol hunun majan eb'naj Israel, ha' xin eb'naj chipohnikanh tx'otx'. ¹⁹Ha' xin eb'naj cheyawte tu', ha' ton eb'naj ti':

»Ya' Caleb, isk'ahol naj Jefone, ha' ya' cheyawtelo xol eb'naj Judá.

²⁰»Naj Semuel, isk'ahol naj Amiud, ha' naj cheyawtelo xol eb'naj Simeón.

²¹»Naj Elidad, isk'ahol naj Quislón, ha' naj cheyawtelo xol eb'naj Benjamín.

²²»Naj Buqui, isk'ahol naj Jogli, ha' naj cheyawtelo xol eb'naj Dan.

²³»Haxa yinh ya' Manasés, isk'ahol ya' José, ha' naj Haniel, isk'ahol naj Efod cheyawtelo. ²⁴Haxa yinh ya' Efraín, hunxa isk'ahol ya' José, naj Kemuel, isk'ahol naj Siftán cheyawtelo.

²⁵»Naj Elizafán, isk'ahol naj Parnac, ha' naj cheyawtelo xol eb'naj Zabulón.

²⁶»Naj Paltiel, isk'ahol naj Azán, ha' naj cheyawtelo xol eb'naj Isacar.

²⁷»Naj Ahiud, isk'ahol naj Selomi, ha' naj cheyawtelo xol eb'naj Aser.

²⁸»Naj Pedaél, isk'ahol naj Amiud, ha' naj cheyawtelo xol eb'naj Neftalí,» xhi Komam.

²⁹Ha' eb'naj tu', yako Komam Jahawil ispohnokanh tx'otx' Canaán yinh eb'naj Israel.

**Ha' ismajul eb'naj levita ha' ton hunteq'an
konhob' pohlaxkanh yinh eb'naj**

35 ¹Istzotel Komam Jahawil tet ya' Moisés b'ey yak'alil Moab, isti' ha' Jordán satak'ti Jericó, yalni Komam haka' ti': ²«Hal tet eb'naj Israel ta ha' yul istx'otx' eb'naj chischah, chiyaq' eb'naj hayeb'o konhob' tet eb'naj levita yu yehayo eb'naj yul konhob' tu'; kat xin yaq'ni-paxo eb'naj tx'otx' hoyaniko yinhla konhob' tu', xin wal ay b'ay chilow isnoq' eb'naj. ³Yul hunteq'an konhob' tu' chi'ehayo eb'naj levita, kat xin

islowpaxo isnoq' eb'naj yinhla ishoyanil konhob' tu'. ⁴Ha' tx'otx' hoyaniko yinhla istxamla konhob' tu', ha' tx'otx' ch'aq'lax tet eb'naj; 450 metro chuko satb'al tx'otx' yinhla ishoyanil konhob', chi'ichito b'ay aykanh isk'ub'al konhob'. ⁵Istx'otx' eb'naj levita cheyaq'a, 900 metro ismalil yet-k'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik, haktik'apax tu' ismalil tx'otx' yinh komek, yeb' yinh kowatx', yeb' b'ay chitopaxkano tz'ayik. Ha' xin konhob' tu', chikan yiktab'anil tx'otx' b'ay chilow isnoq' eb'naj levita.

⁶»Xol konhob' cheyaq' tet eb'naj levita tu', wajeb' konhob' chi'okniko b'ay chiskol isb'a anma chispotx'nikamo yet anmahil. Nanpaxo xin ye 42 (kab' yoxk'al) konhob' cheyaq' tet eb'naj levita tu'. ⁷Yuxin yinh sunil, 48 (waxajeb' yoxk'al) konhob' cheyaq' tet eb'naj levita, yeb' tx'otx' hoyaniko yinhla hunun konhob' b'ay chilow isnoq' eb'naj. ⁸Ha' yinh istx'otx' eb'naj Israel chischah, chi'el iskonhob' eb'naj levita tu', yuxin hunun majan eb'naj Israel chi'aq'ni konhob' tet eb'naj levita. Ha' eb'naj niman istx'otx', niman konhob' chiyaq' eb'naj tet eb'naj levita; haxa eb'naj hanik'nhe istx'otx', hayeb'nhe konhob' ch'aq'lax tet eb'naj,» xhi Komam.

Nime konhob' b'ay chiskol isb'a anma

⁹Istzotelpaxo Komam Jahawil tet ya' Moisés, yalni Komam haka' ti': ¹⁰«Hal hunteq'an chejb'anile ti' tet eb'naj Israel: Hayet chexq'axponik'to ha' Jordán ti', kat heyapni sat tx'otx' Canaán. ¹¹Yilal hesayni hayeb'o konhob' b'ay chito hunu mak yinh anhe iskolo' isb'a, anma chiyaq'kamo yet anmahil, yaj huchan yinh, mach chisje isk'ul iswatx'e hune' tu'. ¹²Ha' tu' chiskol isb'a mak chi'aq'nikamo yet anmahil tet yuxhta hune' mak chikami, lanhanto maxhto chi'ok sata konhob' yu yil-laxi yinh tzet chi-elikoj. ¹³Wajeb' konhob' cheyaq'a b'ay chiskol isb'a anma chi'aq'nikamo yet anmahil, yaj huchan yinh. ¹⁴Oxeb' konhob' cheyaq' isq'axeb'ik'ti ha' Jordán, yok oxeb'xa b'ey tx'otx' Canaán, isq'axeb'ik'to ha' Jordán ti', wajeb' konhob' tu' xin b'ay chi'apni anma iskolo' isb'a. ¹⁵Ha' hunteq'an konhob' tu', chi'okniko b'ay chiskol isb'a anma Israel yeb' anma mach Israelo ay texol, yeb' mak tonhe chi'ek' tukla tek'atanh. Ha' tu' chiskol isb'a mak chi'aq'nikamo yet anmahil, yaj huchan yinh.

¹⁶»Tato ay hunu mak chismaq' yet anmahil yu hunu ch'en hierro, kat iskam yu, ha' hune' mak tu' yilal yaq'lax kamoj.

¹⁷»Tato ay hunu mak chiq'ojnikanh yet anmahil yu ch'en ch'en, kat iskam yu, ha' hune' mak tu', maq'omkamo anma, yuxin yilal yaq'lax kamoj.

¹⁸»Tato ay hunu mak chismaq' yet anmahil yu te te', kat iskam yu, maq'omkamo anma hune' mak tu', yuxin yilal yaq'lax kamoj. ¹⁹Ha' mak ayto yu isb'a yeb' mak maq'laxkamo tu', ha' chimaq'nikamo naj maq'om tu' yet chischahnayo isb'a eb'naj.

²⁰»Ta ay hunu mak chistenkanh hunu yet anmahil yu ayko ishawal yinh, maka ta chisq'ojto hunu tzet ye tu' yinh yuto chichiwa isk'ul yinh, kat iskami,

21 maka chismaq'a yu ayko ishowal yinh, kat iskam yu; hune' mak tu' yilal yaq'lax kamoj, yuto maq'omkamo anma. Ha' mak ayto yu isb'a yeb' mak maq'laxkamo tu', ha' chimaq'nikamo naj maq'om tu' yet chischahnayo isb'a.

22»Yaja' ta ay hunu mak k'uxan chistenchakanh hunu yet anmahil, mach xin ayoko ishowal yinh, maka xin chisq'ojto hunu tzet ye tu', k'uxan xin yapni yinh hunu yet anmahil, mach xin k'ulo yub', 23 maka ta ay hunu mak chi-q'ojnito hunu ch'en ch'en, k'uxan xin islow ch'en yinh hunu maka kat iskami, mach xin ayoko ishowal hune' mak tu' yinh mak isq'ojkamo tu', to huchanxa yinh, 24 yinh haka' tu', ha' konhob' chi'ilni yinh tzet chi'elikoj naj chi'aq'nikamo yet anmahil tu', yeb' tzet chi'eliko naj yu naj ayto yu isb'a yeb' mak maq'laxkamoj tu'. Chiyil eb'naj yinh tzet chi'elikoj, haka'tik'a yalni chejb'an-ile. 25 Ha' xin konhob' tu', chikolni naj potx'nikamo yet anmahil tu' yul isq'ab' naj ayto yu isb'a yeb' naj kam tu', kat xin ismeltzo naj yul konhob' b'ay chiskol isb'a tu'. Ha' tu' xin chi'eh naj masanta yet chikam naj yahawil yinh eb'naj sacerdote, naj sik'b'iliko yinh munil tu' yet yalaxayo aceite yib'anh iswi' naj.

26»Yaja' tato naj potx'om anma tu' chi'eltij naj yintalti isnajachil konhob' b'ay chiskol isb'a tu', 27 tato chichahlo naj yu naj ayto yu isb'a yeb' naj maq'b'ilkamo tu', kat ispotx'nikamo naj naj, yinh haka' tu', mach chi'ok ismullo naj. 28 Yuto ha' mak chismaq'kamo yet anmahil, ha' b'ey konhob' tu' chi'ehayoj yu iskolni isb'a. Ha' tu' xin chi'ehayo masanta chikam naj yahawil sacerdote, katto ismeltzo naj iskonhob' hunelxa.

Chejb'anile yib'anhilo eb'naj chaq' isb'a testigohal yeb' yinh eb'naj choche chikol-laxiloj

29»Ha' tzet chiwalkanoti'an, chejb'anile chukaniko texol, yeb' tet heyuninal yet b'aq'inh b'ayejtu'wal ay hex.

30»Tato tx'i'al mak chaq' isb'a yalnilo ismul hunu mak chismaq'kamo hunu yet anmahil, yinh haka' tu', ch'aq'laxkamo mak ay ismul; yaja' tato hunch'annhe mak chihalni ta ay ismul hunu maka, mach chu yaq'lax kamo yinh haka' tu'.

31»Mach chu ischahlax ch'en melyu tet hunu mak chipotx'nikamo yet anmahil yunhe iskolni isb'a; yuto kaw t'inhaxa iskam yu ismul, yilal yaq'lax kamoj.

32»Mach chu ischahlax ch'en melyu tet hunu mak xapotx'ni kamo yet anmahil yu yel yul konhob' b'ay iskol isb'a, yunhe ismeltzo yul iskonhob', yet maxhto chikam naj yahawil sacerdote.

33»Yet chexapni b'ey tx'otx' Canaán tajka chepotx' anma, mach cheyetato tx'o tx'otx' yu ischik'il mak chipotx'laxkamoj, yuto mach is-sajb'ilo tx'otx' tato machi potx'laxkamo anma potx'om anma tu'.

34»Yuxin mach cheyetato tx'otx' b'ay chexapni tu', yuto ha' tu', chinehpaxojan texol. Yuto hanin Yahawinti'an ayinnhetik'akojan texol hex Israel hex ti',» xhi Komam.

Chejb'anile yinh ismajul eb'ix ix

36 ¹Eb'naj yahawil hunmajan eb'naj Israel, yuninal naj Galaad, titna yinh naj Maquir, naj isk'ahol ya' Manasés, naj isk'ahol ya' José, to eb'naj isk'atanh ya' Moisés yeb' isk'atanh eb'naj iswi'ehal ye xol eb'naj Israel, yalni eb'naj haka' ti':

²—Mam Moisés, ha' Komam Dios halni tawet tato yinh suertehal chapohkanh tx'o tx'otx' yinh hunun majan hanhohh Israelonh ti'anh. Yalni-paxo Komam tawet tato ha' ismajul naj Zelofehad, naj juxhtajanh kamnaxa, ha' eb'ix iskutz'in naj chichahnikanilo tx'otx'. ³Yaja' ta xin chimohyi eb'ix yeb' hunuxa majan yet Israelal, ha' istx'otx' eb'ix tu', chitokano tet hun-xa majan eb'naj Israel chiyiq' eb'ix tu', yinh haka' tu', chimel tx'otx' yul komajulti'anh. Hak tu' xin, nixhtejal yilaxilo kotx'otx'anh aq'b'il yinh jinh-b'alanh. ⁴Yuxin hayet ch'ayilo istiemphal b'ay chikol-laxilo tx'o tx'otx', ha' istx'otx' eb'ix tu', chi'okkano tx'otx' yu hunmajanxa eb'naj Israel chiyiq' eb'ix tu', hak tu' xin chu yilaxilo tx'otx' yul komajulanh, xhi eb'naj.^z

⁵Istaq'wi ya' Moisés tet eb'naj haka' yu yalni Komam Jahawil tet ya', yalni ya' haka' ti':

—Ha' eb'naj Israel titna yinh ya' José ti', ha' ye yu eb'naj. ⁶Eb'ix iskutz'in naj Zelofehad yet chimohyi hunu eb'ix tu' makxanhetik'a hunu naj winaj chu yiq'ni eb'ix, yaja' tanhe ha' hunu naj ay xol hunmajan yik'al ya' José. ⁷Ha' tx'otx' ischah hunun majan eb'naj Israel, mach chu yek'to tx'otx' tet hune'xa majan yet Israelal, wal xin hunun eb'naj Israel chikankano yeb' istx'otx' yinh hunun majan. ⁸Tato ay hunu ix ix Israel chischah istx'otx' tet ismam yilal ismohyi ix yeb' hunu naj winaj ayko xol yik'al ismam tu', haxinwal chikankano tx'otx' xol ismajul ismam ix tu'. Hak tu' xin chikan-kano istx'otx' eb'naj hunun majan tu' yul isq'ab', haka'tik'a ismalil istx'otx' eb'naj chab'ilkano tet ismam icham. ⁹Mach chu yek'to hunu tx'otx' yet hune' majan eb'naj Israel tet hune'xa majan, wal xin hunun majan chikan-kano yeb' istx'otx' tu' haka'tik'a yu ischahnikanoj, xhi ya' Moisés.

^{10,11}Yuxin eb'ix iskutz'in naj Zelofehad, ha' ton ix Maala, ix Tirsa, ix Hogla, ix Milca yeb' ix Noa, isyije eb'ix tzet yal Komam Dios tet ya' Moisés; ismohyi eb'ix yeb' eb'naj isk'ahol yuxhta ismam. ¹²Eb'naj b'ay mohyi eb'ix tu', titna eb'naj yinh ya' Manasés, naj isk'ahol ya' José. Hak tu' yu iskankano istx'otx' eb'ix tu' yul ismajul istx'otx' ismam eb'ix tu'.

¹³Ha' hunteq'an chejb'anile ti' yaq' Komam Jahawil tet ya' Moisés yunhe yalni tet eb'naj Israel yet ayayo eb'naj b'ey yak'alil Moab, isti'la ha' Jordán, satak'ti Jericó.

^z **36:4** Istiemphal b'ay chikol-laxilo tx'o tx'otx', ha' ton *jubileo* yinh castilla, chaliloj ta 50 (lahonheb' yoxk'al) hab'il istx'otx' eb'naj istxonhtoj, chimeltzo tx'otx' yul isq'ab' yahaw hunelxa. Lv. 25:8-16.